

π γαίσι ο Μενεζες

Κόμμα



||



||



πρόξυ γυλο ελθε
κόντα
εργονιξ



TH 272 C2
C 75

4150

ΝΕΒΣΕΧΙΡ ΜΕΚΤΕΠΛΕΡΙΝΙΝ
ΔΕΡΣΑ [Δ] ΔΕΤ ΕΦΟΡΕΙΑΣΗΝΗΝ
ΓΙΟΥΖΟΥΝΔΖΟΥ
ΣΕΝΕΪ ΔΕΒΡΙΕΣΙ
1820-1920

«Δόξα και τιμή παντί τῷ ἐργαζομένῳ
ἰσὺ τὸ ἀγαθόν.»
«Ἐγγίικ ἰσλεγειλερε σάν οὐ σο-
χρετ.»



[Δ] ΡΙΣΑ Δ ΔΕΤ
«ΑΝΑΤΟΛΗ» ΜΑΓΠΑΑΣΗ
1920

GENNA DIUS LIBRARY
ATHENS

23857

ფაფურის, ფიქ. 10001-

ΒΑΤΑΝ ΟΓΡΗΝΔΑ

**ΤΖΑΛΗΣΑΝΛΑΡΗΝ ΖΙΚΡΙ ΔΖΕΜΙΛΙΝΕ
ΚΕΜΑΛΗ ΣΟΥΚΡΑΝΔΑ**

ΙΤΤΙΧΑΦ ΟΛΟΥΝΟΥΡ

30,9,72

საქართველოს
საგარეო
კვლევის ცენტრი

ΜΟΥΚΑΔΔΕΜΕ

Νεβόεχιρ μεκνεπλερινίν Δερισααδέρ 'Εφορεία-
ση Νεβόεχιρλίλεριν Σταμπουλδά τεεσίς Ιτδικλερί
ιλκ δζεμετιν ταρίχι τεεσιινδέν που άνέδεγιν 100ουν
δζή σενενίν ικμαλή μινασιπετί ιλέ 27 'Ιούλιος 1920
ταριχινδέρ ακδ ιτδιγι ιδζτιμαϊνδέ που μεσουδ βακιά
τολαγισή ιλέ μουταντάν βέ παρλάκ πέρ μερασήμ ι-
δζρασηνά καράρ βερμίσδιρ.

Που μερασημή τερτιπέ μεμοορ κομισιονά κοι-
νότης μεκτεπλερινίν γιούζ σενελικ χαγιατηνή βέ
κοιγότησιν μεαρίφ όγρηנדά αλέλ ούμούμ ιπράζ ιτδι-
γί φεαλιετινι μουσαββέρ πέρ κιτάπ ταχίρ βέ νεορί
βαζιφεσίδε ιχαλέ ιδιλιμίσδιρ. Κομισιόν ικτιζά ιδέν
μαλιουμάτη μουχτελιφεγι τοπλαμάκ ιτζούν κερək ζε
μανήν αδέμι κίφαγετι βέ, δαχά μουχιμί, βεσατί
μουχαπερενίν μεφκουδιετι τολαγισή ιλέ ιφάι βαζιφέ
χουσουσηνδά μουχιμ μανιλέρ καρδουσηνδά πουλουγ
μήσδηρ. Μάμαφιχ ποιλέ όλμάκλα περατέρ πουτουγ
νοξανλαρηνά ράγγμεν χέρ κές ταραφηνδάν χούσνικα-
πουλέ ματζάρ όλαδζαγηνδάν έμίν όλαρακ έλ δέ
π ο υ λ ο υ ν ά ν β α σ η τ α λ ά ρ λ ι α Ισπου έσε-
ρι βιδζουδέ κετιριπ χεμσεχιρλερινέ τακδιμέ ιδζτισάρ
ιτιμίσδιρ.

Ἐσερὶν τανζημηνδὰ μεμλεκετιμιζδὲ μεαριφὶν
 ἰντισαρηνὰ χηζμέτ ἰδενλερὶν ἔν φεάλ βὲ τζαλησκαν-
 λαρηνδάν ὀλουπ κοινότησιν Μέγας Διδάσκαλοση
 οὐνβανηγὴ πεχάκκην ἰχράζ ἰδὲν μερχοῦμ Φίλιππος
 Ἀριστόβουλοσην ὄτεδὲν περιδὲν πογιουκ πῖρ γαῖ-
 ρὲτ βὲ ζαχμέτλε τοπλαγιπ ἔλδὲ ἰτιγι μουχτελιφ μα
 λιουματδάν πὲκ ζιαδέ ἰστιφαδέ ἰτιμὶς ὀλμασηνδάν
 τολαγι κομισιὸν πούραδα μερχουμὴν ζίκρι δζεμιλινὲ
 καρσὴ μεδγιὸν πουλουνδηγὴ χορμετι ἄρζ ἰτμεγι
 δζουμλέι βαζαῖφινδὲν ἄδδ ἰδέρ.

Κέζα Κομισιὸν ἴσπου ἔσερὶν μουχτελιφ μενπα
 λαρά μουραδζαάτλα τερτίπ βὲ τανζημηνὴ δεροχδὲ
 ἰτιμὶς ὀλάν κενδι ἄζασηνδάν Ἰωάννης Γεωργίου ἔ-
 φένδιε δαχὴ τεσέκκιουράτη σαμιμανεσινὶ πεγιάν
 εἰλέρ.

Χατεμέι μακάλ ὀλαράκ δίκερ χεμσεχιλεριμι-
 ζίνδε πασκάδζα μινασιπὲτ δουσδούκδζε δαχὰ μου-
 κεμμέλ ἄσάρ μεῖδανὰ κετιρμελερινὶ τεμεννὶ ἰδέριζ.

Ἐν Κωνσταντινουπόλει, τῇ 10 Ὀκτωβρίου 1920.

ΕΦΟΡΕΙΑ

ΧΕ-Γ-ΕΤΙ ΤΕΡΤΙΟΙΕ

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| ΙΟΡΔΑΝΗΣ ΔΗΜΝΙΑΔΗΣ | ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΟΣ ΒΑΣΙΛ. |
| ΠΟΥΚ. ΡΑΠΤΟΠΟΥΛΟΣ | ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ |
| ΙΑΚΩΒ. ΣΩΦΡΟΝΙΑΔΗΣ | ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗΣ |
| ΓΕΩΡΓ. ΕΛΜΑΛΟΓΛΟΥ | ΕΛΜΑΛΟΓΛΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ |
| ΒΑΣΙΛ. ΕΥΜΟΛΠΙΑΔΗΣ | ΕΥΜΟΛΠΙΑΔΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ |
| ΙΩΑΝΝ. ΤΕΠΕΡΙΚΟΓΛΟΥ | ΚΩΘΩΝΙΑΔΗΣ ΣΩΚΡΑΤΗΣ |
| ΙΟΡΔΑΝ. ΛΕΟΝΤΙΑΔΗΣ | ΛΕΟΝΤΙΑΔΗΣ ΙΟΡΔΑΝΗΣ |
| ΑΘΑΝ. ΞΑΝΘΟΠΟΓΛΟΣ | ΔΗΜΝΙΑΔΗΣ Ι. ΙΟΡΔΑΝΗΣ |
| | ΠΑΠΑΠΑ·Ι·ΣΙΟΥ ΙΑΚΩΒ. ἱεροδ. |
| | ΠΑΚΛΑΔΖΟΓΛΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ |



ΜΑΛΙΟΥΜΑΤΗ ΤΑΡΙΧΙΕ(*)

Νεβσέχιρ Ροῦμ κοινότησι βὲ κετζὲν γιουζ σενὲ
 ζαρφηνδὰ μεαρίφ νοκταῖ νάζαρηνδάν ἰδζραάτ βὲ φε-
 αλιετὶ χακκηνδὰ μουχτάσαρην πάζη μαλιουμάτη τα-
 ριχὲ βερμέκ ἰστεδιγιμὶζ δζιχέτλε ὄσεχρίν ταρίχι τεε-
 σισινὲ δαῖρ πάζη μαλιουματὴν δαχὴ μουδζμίλαν ἰτα
 σηγὴ μινασήπ κιορδούκ.

Νεβσέχιριν, ἰσμινδὲν δαχὴ ἀνλασίλδηγηνὰ
 κιορὲ ταριχὶ πὲκ ἔσκι δεγίλδιρ. Σεχρίν τεεσιζ 18ιν-
 δζὶ ἄσρην ἔβαῖλινδὲ βουκουὰ κελμὶζ βὲ ὄσεχιρ μουσε-
 σισινὶν μασκάτη ρεεσι ὀλάν κιοτζιουκ βὲ ἔχεμμιετ-
 σὶζ πῖρ καργεγέ δζιβαρδάν ἔχαλι δζέλπ βὲ ἰσκιανὴ
 σουρετὶ ἰλὲ βιδζουδὲ κετιριλμῖσδιρ.

Οδζοῦν πῖρ ταρίχ βὲ μεδενιετὲ μαλικ πουληνὰν
 βὲ ἔσκι πῖρ μεμλεκέτ ὀλάν Καππαδοκίανην χερ κιο-
 σεσινὶν χουσουσι πῖρ ταριχὶ πουλουνμασὴ ταπί ὀλ-
 δηγηνδάν πού κιοῦν κιοτζέλ πῖρ κασαπά ὀλάν Νεβ
 σεχιρίν γερινδὲ ἔσκιδὲν χάνκι σεχρίν πουλουνδηγὴ
 βὲ γιάχοδ κουρούνη βουστά Ἐλληνισμοσηγὴν οὐ-

(*) Ἰσπου κητὰπ τούρκδζεγε Ἰορδ. Ι, Δημνίεης ἔφένδι τα-
 ραφηνδάν τερδζουμέ ἰδ:λμῖσδιρ.

ζούν σουρέν χαγιατηνδά πού δξιβαρδά νέ κιπί μαα-
 μουρέ μεβδζουδ πουλουνδηγηνή πιλμέκ πιζιμ ιτζούν
 ταρίχ νοκτάι ναζαρηνδάν πέκ πογιούκ πιρ έχεμμιετι
 χατζ ίδι. Μά έτ τεδσοφ πού χουσουσδά έσασλή βέ
 καττι μαλιουματημήζ γιόκδηρ. Χοκιουμέτι μαχαλιε
 νιν κιογιουδατηνδάν μαλιούμ όλάν γεκιανέ δξιχέτ
 σούδηρκι γενι σεχρίν τεσείζ ιδιλδιγι μαχάλ Μ ο ύ
 σ κ α ρ α ναμηνδά πιρ καργέ όλουπ έλ γέβμ μουατ-
 τάλ πιρ χαλδέ όλάν καλενίν πουλουνδηγή τεπενίν
 δξενούπ σαρκί έτεκλερινδέ βέ έσκι τούρκ χαμαμηνήν
 γιακηνηνδά ίδι.

Τελεφρούζι χαληκησή ιλέ Μ ο ύ σ κ α ρ α,
 Μόσχαρα βέ για Μούσχαρα όλδουγή χένουζ λαγική
 ιλέ πιλινέμεγεν πού ίσιμ βέ κελιμενίν σεκλι πουρα-
 σηνήν πιρ τούρκ καργεσί όλμαδηγηνη πέκ έγι κιοσ-
 τερίρ. Δίκερ ταραφδάν πούραδα έσκι πιρ παρεκκλη-
 σιον κεσφι, ούξερλερινδέ σταυρός ίσαρετι μεχκιούκ
 πουληνάν πιρ τακήμ τασλαρήν ζουχουρι έχαλιεσινίν
 μενσούπ όλδουγή τρκ βέ δξινς χακκηνηνδά πιρ δελίλι
 κιαφι όλουπ πουνλαρδα πάδελ φέτχ Καππαδοκία
 νην πουτουν μααμούρ βέ μουνπίτ χεβαλισινίν όγρα
 δηγη άκηπετέ όγραμής όλδηκλαρηνή ίσπάτ ιδερλέρ.
 Ζάταν έσκιδέν περι χάλκ άρασηνδά δεβεράν ιδέν
 πιρ ριβαγετιδέν σεχρίν γιαρήμ σαάτ μεσαφεινδέν
 πουληνάν βέ δξενούπ δξιχετινδεκι Γ κ ι ό ρ ε βέ
 σιμάλ δξιχετινδεκι Νάρ τεσμιέ όλουνάν ικι καργέ έ-
 χαλισινίν γιακήν ζεμανλαρδά ίσλαμιετι καπούλ ιτ-

δικλερι μιλιούμδιο. Πού ικι καργέ ιλέ Ναρην πίραζ
 ιλερουσινδέν πουληνάν βέ 'Α τ ζ ή κ σ ε ρ α ι τεσμιέ
 όλουνάν μαχαλλερδέ χαγιαδάν κεσμέ παρεκκλησίον
 λαρ βέ εκκλησίαλαρ πουλουνδηγή κιπί διβαρλαρδά
 άζιζλεριν ρεσμερίδε έλαν κιορουλμεκδέδιο, Ναρ-
 δά ίσέ τούρκ έχαλί άρασηνδά ρούμ-χριστιάν άιλέ
 μαχλασλαρή μεβδζουδδηρ.

Κιόρε καργεσινίν έσζι σεκενεσινίν μιλλιέτι άσ-
 λιεσί χακκηνηνδά γαρίπ πιρ ριβαγέτ έλαν έχαλί άρα-
 σηνδά δεβεράν ιτμεκδέδιο. Πού ριβαγατέ ναζάρεν
 καργέι μεζκιουρέ έχαλισί ίσλαμιετι καπούλ ιτδικδέν
 σόνρα χριστιανληγά άιτδ πουτουν μουεσσεσατή τα-
 χρίπ ιτδικλερι σηραδά νέ όλούρ νέ όλμάζ
 διγερέκ παρεκκλησίονλαρδαν πιρινέ τοκούμμαμη-
 λαρδηρ. Κιέρελιλερ πού νέ όλούρ νέ όλμάζ
 σοζουνί που κιούν πιλέ ισιτδικλερινδέ μουπέρ ό-
 λούγιουραρ.

Πού ικι καργενίν έσκι ίσιμλερινέ κελιόζε
 σουπχέ γιόκδηρκι Νάρ ίσιμ τούρκόζε δεγίλδιο, λά-
 λιν άινη ζεμανδά Στραβών ταραφηνηνδάν ζίκο ιδιλέν
 βέ σονραδάν Νηροασός τεσμιέ ιδιλέν Νώρα ιλέ
 πιρ μινασιπετι γιόκδηρ, ζίρα έββελα μεβκηλερι (1)

1. Νώρα Χριστοσδάν 320 σενέ έββελ πούραδα Εδμέ
 νησιν Άνείγονοσου μουαταρά ιτμεσί ιλέ κέσπι σοχρέτ
 ιτμισ πιρ μαχάλ όλουπ Στραβώνην φικρινόζε Ταδρος τα
 γή έτεκλερινδέν πικλουμασή λαζήμ κελίρ ισέδε έσάς μεβ-
 κηνίν νέρεδε πουλουνδηγή πού κιούν άσάρη άτήκά μουτε-
 χασσησλαρήνδζα μετζχούδδηρ.

τεβαφουκ ἴτμεγιου, σάνιαν Στράβιον Νώραγι μουσ
 ταχέμ πῖρ καλέ όλαρακ ταβσήφ ιδίορκι Νάρ δζιβα
 ρηνδὰ καλενὶν ἔσερι γιόκδηρ. Κιορεγέ κελίνδζε μου
 τεβεφά Γ. Μαυρίδης (2) 1894 σενεσινδέ καργέ κουρ
 πινδέ ζουχούρ ιδέν μεζάρ τασλαρη ούζερινδέ που
 λουνάν βέ χρ:στιανληγῆν ἴλκ ἀσηρλαρηνά αἰδ όλάν
 πῖρ λεβχαδάν καργενὶν ἔσκι ἰσμινὶν Φ ἦ ν η τ α όλ
 δουγηνά ἰχτιμάλ βερίορ. Χάλ πούκι μεζκιούρ λεβ
 χαδὰ [..... ΦΗΝΗΤΩΝ ΙΕΡΕΩΣ] δινιλιόρκι
 πού ΦΗΝΗΤΩΝ κελιμεσινίν. πᾶς χαρφαρη μιρού
 ρι ζεμάνλα σιλινμῖς δίκερ πῖρ κελιμενὶν σονού όλμα
 σῆ βέ ἄσηλ κελιμενὶν πῖρ σεχιρ βέ γιά καργέ ἰσμί όλ
 μαγιπ, Σ ι ν α σ ι τ ὠ ν, Ὅ σ ι α ν ι τ ὠ ν κιπὶ μα
 χαλί πῖρ ἴσμ όλμασήδα μουχτεμέλδιο, ζάταν ὄνιουν
 δεκὶ ΙΕΡΕΩΣ κελιμεσίδε ποῖλέ πῖρ ἰχτιμαλή μου
 χῆκ κιοστερίορ.

Νέφσι Νεβσεχιρ κασαπασῆ χακκηνδάδα Ἅγιος
 Βασίλειος ταραφηνδάν ζῆκο ἰδιλέν βέ πιραδερί Γρη
 γόριοσην ἐπισκοπησί μερκεζί πουληνάν Νύσσα
 κασαπασηνήν σιμδικὶ Νεβσεχιρὶν πουλουνηγηή μα
 χαδέ ὀλδουγηνή ἰδδιὰ ιδενλέρ ὀλπουσδηρ. Πού ἰδ
 διαγί ἔν ἔββέλ δερμεγιάν ιδέν μεσχούρ ἄλμάν δζα
 γραφιουνηγδάν Ρίττερ βέ Φράνσα ἄσάρη ἀτηκά μου
 τεχασσησῆ σεγιὰχ Τεχιερ ὀλμούσδηρ. Φρανσήζ μου
 αλλιμὶ φικρινὶ πούσπουτουν ἰχτιμαλδὰ, ούζακ ἔσασ

2. Μικρασ. Ἡμερολόγιον «Ἀσιτήρ» Πιρινδζι σενέ, σα
 χιφέ 106.

λαρά πινά ιδίορ. Κενδισὶ Νεβσεχιρδέν κετζδιγί ζε
 μάν Νοέμβριος ζουνδὲ Ἅγιος Γεώργιος ναμηνά
 μεβκούφ ἐκκλησίανην ἐγκαίνιασηνην σενεί δεβριε
 σὶ μινασιπετί ἰλέ ἰδζρά ἰδιλέν πανηγυρδὲ τεσαδ
 δούφαν Κάϊσερι μητροπολητηνὶν Νύσσης οὐνβανη
 νῆ τασηγιάν μουαβιν ἐπισκοποσήδα ὄραδα πουλην
 μακδά ἰδί Τεχιερ πού πανηγυρδέν πᾶς ἰδιγί ση
 ραδὰ γαραιπδέν ὀλαράκ Νεβσεχιρὶ Νύσσης ἐπίσκο
 ποσηνην μερκεζί ἄδ ἰδίορ βέ πού ζαῖφ δελὶλ ἰλέ φι
 κρινὶ ἰσπατὰ τζαλησήγιουρ. Πού φικριν σακαμετινὶ
 μουτεβεφά Γ. Μαυρίδης ἐφένδι δελαῖλι μουκανναά
 ἰλέ ἰσπατ.ιτιμῖσδιο. (Μικρασ. Ἡμερολόγιον «Ἀσ
 τήρ.» Πιρινδζι σενέ, σαχιφέ 104—106)

Χερ νέ χάρ ἰσὲ Μούσκαρα ἔσιδέν μουχίμ πῖρ
 σεχιρ ὀλμασῆ ἰσὲ πιλὲ πῖρ κιοὺν λατιφ βέ κιουζέλ
 πῖρ κασαπὰ ὀλμαγὰ λαγίλ ἰδί. Σεχιρ ἰκὶ κιουζέλ τὰγ
 ἄρασηνδὰ κιαίνδιο. Πουνλαρδάν πῖρὶ σαρκὰ τογρού
 μουμτὲδ βέ σηρτλαρη μουτεαδδιδ παγλάρ ἰλέ μου
 ζεγένδιο. Δίκερι σεχριν ἄρκασηνδὰ σιὰχ βέ ούτζου
 ρούμ καγιαλαρή ἰλέ σεχριν ούζερινδὲ γρανιτδέν μα
 μούλ πῖρ τσελένκ κιπίδιο. Ἰκὶ τὰγ ὄρασηνδάν κε
 τζέν τσάι δαχῆ ταρραφεινινδεκὶ ὁ κιουζέλ παγτζελερί
 σουλαγιαράκ βέ δεγιορμενλερί δονδερερέκ δζεργιάν
 ἰτμεκδέδιο. Πουγδάν τολαγίδηρκι Νεβσεχιρὶ ζιαρέτ
 ιδενλεριν κιάφεσι πουρασηγῆν Ἄνατοληνήν ἔν κιο
 ζέλ σεχρὶ δεγίλσε πιλὲ ἔν κιουζέλ σεχιρλερινδέν πι
 ρὶ ὀλδουγηνή μουττέφικαν τασδηκ ἰδίορλερ.

Σεχρίν ισκιανηνδάν έββέλ Μούσκαρα καργεσί Ούρκιούπ καζασηνά μενσουπ βέ 12—15 χανεδέν ι-παρέτ ιδί. 1668 σενεσινδέ 'Ιζεδδίν βοεβόδαση 'Αλή άγανήν 16—18 γιασηνδά κένδζ όγλου 'Ιπραχίμ έπου βεινί ταραφηνδάν Σταμπουλά κιονδεριλίρ, όραδα ά κραπασηνδάν πουληνάν μαπεγίν μεμουρασηνδάν πιρινίν τεβασσουτή ιλέ σεράϊ χουμαγιούν χηζμετινέ κιρέρ, μουτεχαλλήκ πουλουνηγή ζεκιά βέ διραγετι σαγεσινδέ τεδριδζαν τερακκή ιδερεκ Σουλτάν 'Αχμεδ σαλισίν τεβεδζουχηνή καζανήρ, έν πογιούκ ρουπτε βέ μανσηπλαρά τζηκρό βέ Δαμάδη χαζρέτι σεχριαρί όλμάκ σερεφινέ νατλ όλούρ (3). 1718 σενεσινδέ μακά

3. ΠΡΑΧΙΜ ΠΑΣΑ. Ταρίχι όσμκινδέ Δαμάδ 'Ιπρα-χιμ πασά ναμή ιλέ μακρούρ όλάν πού ζάτ. Τουρκίανην έν μουμιάζ ριδζάλη σιασεισινδένδινρ. Ταρίχι θελαδετι μετζχούλ δηρ. άνδζακ 1668 σενεσινδέ Σταμπουλά άζιμετι ναζάρη ιτι-παρά άλη ήρσα τακρίπαν 1650 σενεσινδέ τεβελλουά ιτιμς όλμασηνά ιχιμαλ βεριεπιλίρ. Σταμπουλά μουβασελετινδέ πír μουδδét Σι ασονλή χαειαρδζή μεσχοúr Χαδζή Σεραφείμ Ταντουρδζόγλουνην νεζδινδέ καλδηγή Ζινδζίδερε μοναστηρή κουγιουδατηνδάν άνλασηλήγορ. 'Ι βελα πούραδα πέραζ τερ-πιέ κιορδουκδέν σόνρα άκραπασηνδάν Μονσταφά άγανήν δε-λαλετι ιλέ σεράϊ χουμαγιούν χηζμετινέ κιρερέκ Ιπιτιδζά σε-ράϊ χελθαδζηλαρή θέ πíl άχηρέ δεπερδεράν (παλταδζηλήρ) σικινέ δαχίλ όλμουτδερ. Φήτρετεν ζεκί βέ φεάλ όλδουγην-δάν άζ μουδδét ζαρφηνδά Σουλτάν 'Αχμεδ σαλισίν, χένουζ δαχά σεχζαδé 'κέν, τεβεδζουχηνή καζανής, σοιλέκι άδετα μουσαβίρι χάς κίπι γιανηνδάν άσλα άιρηλμάζ ιδί. Σουλτάν 'Αχμεδίν ταχτά δζοολουσινί μουτεακήπ 'Ιπραχιμ πεί Δάρ-

μη σαδαρετι ιχράζ ιτιδιγι άνδέ μασκάτη ρεεσινί ου-νούτμαγιπ όνου πογιούκ βέ κιουζέλ πír κασαπά γιαπ-μαγή κουρμουσδηρ.

Μούσκαρα κιοιτζούκ πír καργέ όλμάκλα πε-ραπέρ 'Ακσεράϊ, Νίγδε βέ Κάϊσερι άρασηνδά μωνα-κηλάτ μερκεζί όλδουγηνδάν βέ Τοκάτ βέ Διαρβεκίρ

οός σααδét άγασή 'Απδουρραχμάν άγανήν κιταπετινέ τεαγί-ν ιδιλμάσιρ. Πού μουχιμ μεμουρι:τεδé υζζών μουδδét καλμήζ θέ διραγét βέ νασαϊχι ιλέ Παδισαχά γάγετ κηίμετδάρ κηζ-μετλερέδ πουλουγηήσδηρ. Πού μουδδét ζαρφηνδά δεφαάτλα κενδισινέ μακάμη σαδαρέτ τεκλίφ. Ιζιλμίσ ισέδε καπουλέάν ιμτινά ιτιμς, πού σουρέτελεδé κηίμετ βέ σερεφινί δαχά ζιαδé άρτηρηήσδηρ. Λάκιν άνλασηλάν ό άραδά γαζαπά όγραγια-ράκ 'Εδέρνεγε τεπίδ ιδιλμάσιρ. Σιλιχδάρ 'Αλή πασανήν σα-δαρετι έβνασηνδά 1714 σενεσινδέ μεμαλίκι μεσγυλέ μεκ-τουπίζουσή σηφατή ιλέ μουσάρουν ιλείχλε πιρλικδé Πελο-πόννησσοα κιτιμάσιρ. 1615 σενεσινδέ Νύζ δεφτερδάρη ιδί. Αύσ ρία—'Ιουρκία άρασηνδά 1716 σενεσινδέ ζουχοúr ιδέν χαρπ ένασηνδζ 'Ιπραχιμ πεί Πέτερ Βαρδαίνδé μεβκουτα-δζή μεμουριετινδέ πουλουνηγορδη. Χαρκήν νετιδζεσινί ιν-τάδζ ιδέν μουχαρεπενίν μουβαφφακηγεσιζλικλε νετιδζελεν-μεισινί μουτεακήπ κείφετιν ό έναδα 'Εδέρνεζε πουληνάν Πα-δισαχά άρζηνά όρζού ταραφηνδάν 'Ιπραχιμ πεί μεμιοúr Ι-διλμάσιρ. Μουβεργίχ. Λάμμεριν ιφαδισινέ κιορέ Παδισαχ-κεντζλίκ άρκαδουχηνή κιορούνδζε ό καθάρ σεβινμάσιρικι Πέ-τερ Βαρδαίν φελαλετι κενδισινέ πέκ άζ τεεσίρ ιτιμάσιρ. 'Ι-πραχιμ πεί γένιδεν σεράϊ χουμαγιουνδά μουχιμ μεμουριετλε-ρέ τεαγίν ιδιλμίσ, χάττα πού άραδά σαδραζάμ 'Αλή πασάδα δεφάτ ιτιμς όλδουγηνδάν μακάμη σαδαρέτ κενδισινέ τεβδζιχ ιδιλμίσ ιδί ισέδε σαδαρετι καπούλ ιτμεκδέν ισέ σεραϊδακί με

κερβανλαρηνήν γιολοῦ οὔζερινδὲ πουλουνδηγηνδάν
έχεμμιετι χαίτς πῖρ μερκή ιδί.

Ὁ βακητλάρ Ἀνατοληδὰ πῖρ τακῆμ δερε πεί-
λερι βέ δελιπασλάρ ιδζοράι νουφουζ ἰτμεκδὲ βέ
πουνλαρην τεδζαβουζατηνδάν κιοϊλεριν πῖλ χασσά
ροῦμ έχαλισί πὲκ ζιαδὲ μουζδαρηπ ὀλμακδά ιδί.
Πουνλαρδάν μαδὰ πῖρ τακῆμ χαϊδουδ τσέτελεριδε
πειδὰ ὀλαράκ γιολδζουλάρ βέ κερβανλαρὰ τεαρουζ

μουριετινι μουχαφαζά ἰμεγί τεροζιχ ἔιλεμῖσδιρ. Μάμαφιχ περ
δὲ ἀρκασηνδάν μεμλεγετι ἰδαρὲ ἰδενιν κενδισι ὀλδηγηή χέρ
κεσίν, χάττα σεφιρλερίνδε μαλιουμῖ ιδί. Που ἀραδὰ Παδισα-
χήν ἔσνάι χαρπδὰ τέρκι χαγιὰτ ἰδέν Ἀλή πασαδάν τουλ κα-
λάν κερμεσι Φανμὰ σουλτάν ἰλέ ἰζδ:θὰ ἰζ ἰτμῖς ιδί. Πασα-
ρόφτζα μουαχεδεσινιν ἰμζαλανμκσηνή μουτακῆπ σαδαρετι
καπουλ ἰτμῖς ἔε δάιμα σουλχῆ βέ ἀνιν τεβλιδ ἰτδιγι φεβαῖδ
βέ χατενακῆ τεροζιχ ἰτμεκ βέ χέρ χουσουσά ἰσανιετπερ-
βέρ, ἀδὶλ ἔε μουκτεδιρ πῖρ ρεδζέλι δεβλέτ ὀλμὰκ σουρετι ἰ-
λὲ πού μκακῆ Σουλτάν Ἀχμῖδ σαλισιν σαλταναπηνήν σο-
νουγὰ καδάρ μουχαφαζά ἰτμῖσδιρ. Δεβλετινι χαῖσιετινι γιου-
ζελτμὲκ ἰτζούν χέρ κεσδὲν ζιαδὲ τζαλησμῆς ἔε πού χουσουσ-
δὰ χιτζ πῖρ φεδακιαρληκδάν τζεκίνμεμσδιρ, ἀνιν ἰτζούνδα
πάζηλαρη ταραφηνδάν σ ε φ ἰ χ τισμὲ ἰδιλιμῖσδιρ, λάκιν
ἀινη ζεμανδὰ μεμλεκετιν βαριδατηνήδα ἀρτηρημὰκ ἰτζούν σάρ
φη γαιρέτ ἔιλεμῖσδιρ. Εὐρώπα μεδενιετινὲ πὲκ ζιαδὲ μεδζ-
λαῦπ ὀλοῦπ φουνοῦν βέ σενκί: δάιμα χιμαγὲ ἰτμῖς, 1727 σε-
νεσινδὲ ἰλκ δεφὰ ὀλαράκ Σταμπουλδὰ ματπαὰ τεσεῖς βέ ἔδε
πιάτη ἀραπιὲ δὲ φαρισιενιν ἔν κιουζιδὲ ἀσαρηνήν τεροζουμέ
δὲ ταπῆ ἰτζούν ζεμανήν ἔν μεσχοῦρ ὀλεμὰ βέ οὔδεπασην-
δάν μουρεκῆπ πῖρ χεῖετ τεσκῖλ ἔιλεμῖσδιρ. Σταμπούλ σουρ-
λαρηνήν Γεδὶ κουλεδέν Ἐγρί καπουγὰ καδάρ ὀλάν κηση-

ἰδερλέρ, κενδιλερινι σογιαρλάρ, μαλλερινι γάσπι-
δερλέρ, πάζη κερέδε δζανλαρηνά πιλὲ κασδ ἔιλερ-
λέρδι.

Ἰπραχίμ πασὰ ἰεχριν ἰσκιανηνὰ δαῖρ φερμά-
νη χουμαγιουνή ἰστιχσάλ ἰτδικδὲν σόνρα ἔτραφδάν
έχαλί δζέλπ ἰτμεκ ἰτζούν κελεδζέκ έχαλινιν πῖρ μουδ

νή τεαμῖρ ἰτμῖς, μεμλεκετινι μουχτελιφ δζιχετελερινδὲ δζαμ-
λέρ, μεκτεπλέρ, δάρουλ ἀδζιζελέρ βέ κιοτιουπχανελέρ τε-
σεῖς ἔιλεμῖσδιρ. Πατρικ Σουνδζου Ἰερεμῖση δαχὰ Κάσερι
μητροπολιτλιγινδὲ πουλουνδηγή ζεμανδάν ταηγιπ σεβδγιγ-
δὲν Ἀνατολή ἐπαρχίαλαρηνδὰ πῖν ἔκκλησία ἰνσασῆ ἰτζούν
φερμάνη χουμαγιούν σουδουρινὲ τεβασσοῦτ ἰτμῖσδιρ. Ἰπραχίμ
πασὰ Χαλήλ Πατρόνα ἰγιανηνδὰ φεζζῖ πῖρ σουρετδὲ κάτλ
ἰδιλιμῖς, Παδισάχ ἰσὲ ταχτηνδάν φεραγὰτ ἰτμεκλε ἀνδζακ χα
γιατηνή κουρταραπιλιμῖσδιρ. Ἰπραχίμ πασανήν Σεχζαδὲ πα-
σῆ δζαμσι ἀλρηινδὲ κιαίν κακρί οὔζερινδὲ ἀτιδεκῖ λεβχὰ
μεἰδζούδδερ:

Ἰτδι Ἰπραχίμ πασὰ ἰτζούν βεφατ
ραχμὲτ ὀλσοῦν ρουχηνὰ Ράππ-οῦλ-ἠπάδ.

Σαδραζάμ ὀλμοῦς ἰδι σάπηκα
νιδζε χάιρου ἀσάρ ἔιλεδι ὀλ χοσχάδ.

Ὀλδῆ ἰτζούν χαιρέ μουστεχὰκ δογορησῆ
λιαζῆμ ἰτμεκ ρουχουνοῦ χάρ ἰλέ γιάδ.

Ἰτμεγὲ χαδζέτ νὲ τατβίλι σουχέν
βασφδάν ἀρήδηρ ὀλ ἀλί μουράδ

Φεβτινὲ Ἀσήμ δεδιμ ταριχ ἀνήν (1143)
ρουχούν Ἰπραχίμ πασὰ ὀλὰ σὰδ

Πάζηλαρη Ἰπραχίμ πασανήν λακητὰ (έκθετον) ὀλ-

δὲτ βερκιδὲν μουὰφ ὀλαδζαλλαρηνὴ ἰλάν, χανὲ ἰνσα
σὴ ἰτζοὺν πουνλαρὰ 5 γρούς μουκαπιλινδὲ ἀρσὰ ἰ-
τὰ ἰδίω βέ, ἔν μουχιμιδε, πού ἔχαλινὶν ἔτραφδὰ



Δαμὸδ Ἰπραχίμ πασά.

Ἐγγηγὴ ἰδδιὰ ἰτσισλέρδρι.

4. Μερχοὺμ Φίλιππος Ἀριστόβουλοσην χατηρατηνδάν
ἔξδαδημηζήν νὲ κιπὶ καρὰ κιουντέρ κετζιρδικλερινὶ μουσαβ
βέρ ὀλάν ἀτιδεκὶ φηκραγὶ ἰκτιπὰς ἰδίωρουζ: « Νίγδενιν ταχρί-
» παν πὶρ σαὰτ σιμάλ γαρπισινδὲ Ἰ8ινδζὶ ἀρῆν ἔβαίλινδὲ ἸΑ

ἰδζοράϊ σεκιαβέτ ἰδέν δερεπεϊλερινὶν τεδζαβουζατην-
δάν χιμαγελερὶ ἰτζοὺν ἰδζαπ ἰδέν τεδαπιριν ἰτιχάζ
ἰδιλεδζεγινὶ τεαχοὺδ ἰδίωρδη.

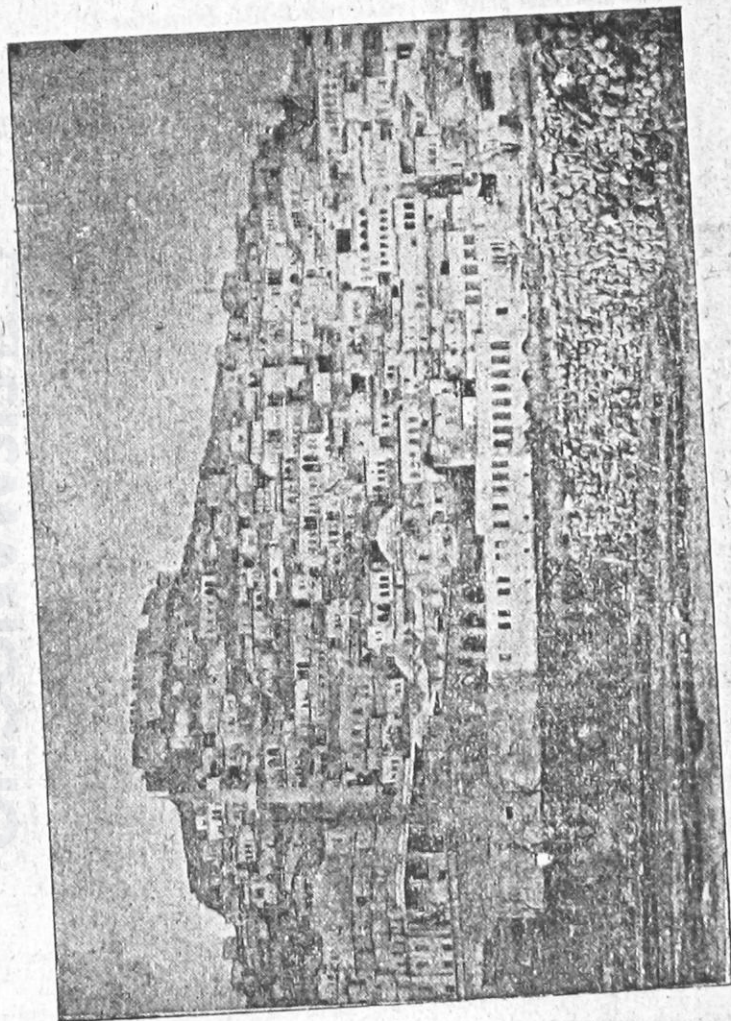
Πάγς ἰδιλέν πού τεσχιλὰτ σαγεσινδὲ δζιβαρ-
δάν πὲκ ἰζὸκ χριστιάν βέ μουσλιμάν ἔχαλὶ κελίπ
πούραδα ἰσιλιάν ἰδιλέρ βέ πού σαγεδὲ ἔββέλδζε
κιουτζοὺκ βέ ἔχεμμετσιζ πὶρ καργέ ὀλάν πού μα-
χάλ ἄς μουδδὲτ ζαρφηνδὰ πογιούκ βέ μααμούρ πὶρ
κασαζὰ χαλινὶ ἀλμήσδη. Ἰπραχίμ πασά πουραση-

» μωσ (πέλικιδε Ἰμάς κὶ ἔλαν Ἰμασλή δὲ Ἰμασλόγλου
» λακίπληρὴ μεβδζούδδρη) τεσμέ ἰδιλέν πὶρ καργέ βάρ ἰ-
» δὶ. Ἰσσηλαρδὰ Ἀνατολήνῃν ὄτεσινδὲ περισινδὲ ἰδζοράϊ
» σεκιαβέτ ἰδέν Δερέπεϊλερινδὲν πὶρὶ μεζκιοὺρ καργεγέ τεα
» ρούζ ἰδερὲκ ἔχαλινὶν κήσημ ἀζζαμηγὴ τελέφ ἰτις. μου-
» τεπακησὴδα ἰτζοὺκ ἰτζοδζουκκωρὴ ἰλὲ πὶρ μαχζενὲ σιχ
» λανμησλάρ, λάκιν Κηρήμογλου ναμηνδὰ πὶρ χονχάρ ζε-
» βάλλη χριστιανληρὴν πού σὸν ἰλιτζακιαχηγὴδα κέσφ ἰ-
» μὶς, ἀνδζακ ἰτζεριέ κιομεγέ μουκτεδὶρ ὀλάμαδηγηνδάν
» γιοκαρηδάν πὶρ δελικ ἀτζήπ ἰτζερισιγὲ σαμάν τολδουρμὶς
» βέ σόνρα πού σαμανὰ ἀτὲς βερερέκ ἰτζινδεκιλερὶ δουμαν-
» δάν πογμαγὰ τεσεππούς ἰτσισλδρι. Χονχάρ δζαναβάρ μαχ-
» ζενδεκιλελιν γέπισινιν τελέφ ὀλδουγὴ ζαννὴ ἰλὲ καργεγὶ
» γιάγμα ἰθὶπ μαγαλινὲ ἀβδὲτ εἰλεδιδὲν βέ μαχζενδεκὶ δου
» μάν ταγηλδηκδάν σόνρα μουδζιζὲ νεβινδὲν ὀλασὰκ περφα
» γιὰτ καλάν πὶρ κὰτζ ἀίλὲ δραδαν ἰτζηκὴπ δαχὰ ἐμὶν πιλ-
» δικλερὶ δίκωρ κασαπαλαρδὰ γερλεσιμσλέρδρι. Πού ἀίλε-
» λερδὲν πὶρὶ ἔββελ ἰ Ἀγκαραδα βέ σόνρα Νεβσεχιρδὲ γερλεσ-
» μισδερικὶ κοινότησην Μέγας Διδάσκαλοση μερχοὺμ Φίλιππος
» Ἀριστόβουλος μεζκιοὺρ ἀίλεγὲ μενσούπδρη.

νή Νεβσεχιρ (5) τεσμιέ βέ γάγερ μουχτεσέμ
 πιρ δζαμί ιλέ τεζγίν ιτιμίς, δζαμινίν έτραφηνά ικι
 μεκτέπ, πιρ ιμαρέτ, πιρ κιοτσιουπχανέ, πιρ χαμάμ
 βέ δίκερ μεπανίι έμιριέ ινσά ιδερέκ άιρηδζα πιρ κα-
 ζά μερκεζινέ τερφι έιλεμιόδιο. Κέζα κασαπανήν ικι
 σαάτ μεσαφεδέ πουληνάν Κιοβερδζινλικ ταγινδάν
 σου δαχή κειριπ τζεσμελερ γιαπδηρμήςδιο.

Έσκι χαμαήν καπουση ούζερινδεκι λεβχαδα-
 κί ταριχέ πακηνήρσα κασαπά 1720 σενεσιδέ ινσά
 ιδιλιμίς όλουπ ικι κησμά μου. ασημήδιο. Τουρκ μα-
 χαλεσί καλιανήν χακίμ πουλουνηγή τεπενίν μερκε
 ζινδέ κιαίν όμουπ δζενούπ σαρκι έτεκλερινέ τογρού
 ούζανήγιορκι, έσκι Μούσκαρα μεβζηίδε άσηλ που-
 ραδά όλδουγή κικί παλιαδά ζίκρ ιδιλέν μουσεσασά-
 τη χαϊριέ δαχή πουραδά, πουνλαρην σιμαληνδάδα
 τζαρσή πουλουνμακδάδιο. Ρούμ μαχαλεσί ισε τεπε
 νίν πουτουίν σιμάλ σηρετλαρηνή ισγάλ ιτμεκδέ ό-
 λουπ σοκακλαρής δουζ, έβλεριδέ άμφιθεάτρ σεκλι-
 δέδιο. Ρούμ μαχαλεσινίν καρσουσηνδά Παναγία τα.

5. Μερχούμ Κοραής «Συμβουλή τριών επισκόπων» νάμ
 έσερινίν 74ουνδζου σαχιφεινιδέ έσκι Νύσσα οεχρινίν σιμιδι-
 κί Νεβσεχιρίν γερινδέ όλδουγηνή γιαζιορσάδα χέρ χαλδέ
 Νεβσεχιρ Ισμινίν τούρκδζε «تشي» γιαζηλησηνή Nusseher
 διγέ γανλής άκομασηνδάν που χαταγιά δουσμοús δλμαλή-
 δη). Πουνά πενζέρ πιρ χαταγιά Μόρδμανν δαχή δουσουγερ.
 Μουμαιλέιχ Ritterin Νεβσεχιρίν Νύσσα κασαπασή όλ-
 δηγή χακκηνηδακι φικρινι ρέδ ιτμέκλε περαπέρ πασκά πιρ
 χαταγιά δουσερέκ δέγιορκι «Ευμένησιν ζίκρ ιτιγι! Νώρα



Νεβσεχιρίν έσκι καλεσινι κιοστερεν κησμή

γή (6) τεςμιέ ιδιλέν πιρ τεπέ μεβδζουόδηρ. Ερμενι μαχαλεσί ισέ, κιορουνισδὲ χάιλη ζεμάν σονραλαρη τεςκιλ ιδιλμίσ δ' ούπ Τούρκ μαχαλεσινίν σιμάλη σαρκί δζιχετινδὲ βὲ τζαρσηνήν σονουνδάδηρ. (7)

Σὸν ταχρίρι νουφουσδά Νεβσεχιρ σεκενεσινίν 21526 κισιδέν ιπαρέτ ὀλδουγή βὲ πουνλαρδάν 6, 987σι ἔρκεκ βὲ 62230ύ καθήν ὀλμάκ ούζερὲ 13210 Τούρκ, 38240ύ ἔρκεκ βὲ 3482σι καθήν ὀλμάκ ούζερὲ 7306 Ροῦμ, 878 Γρηγοριάν Ἐρμενί, 87 ἔρμενι προ τεστανή βὲ 45 ἔρμενι κατολιγί πκυλουνηγή ἀνλασηλήσδηρ.

πέλκι ἀνίν (Νεβσεχιρίν) κυρπινδεδίρ. Δζιόδδεν Νεβσεχιρ κουρπινδὲ ἔλαν ποίλε πιρ καργὲ μεβδζουόδηρ. (Νάρ καργεσινι δεμέκ Ιστέγιρ). Νῶρα βὲ ἔρμενιόζε Νῶρ γενι διμέκδιρ. Σονρακί Ισμί Νεροασσός (Στράβωνα νιορέ Νηροασσός) γενι σεχιρ (Νεβσεχιρ) διμέκδιρ». (Φιλολ. Σύλλ. Τόμ. Α. Σαχ. 213).

6. Ποῦ τάγ πέλκι ἔλαν τεπεσινδὲ χαραπεσι μεβδζουόδ ὀλάν ἐκκλησιάδαν ποῦ Ισμί ἀληήσδηρ. Ἐκκλησιάνην ἔτραφηνδά μεσκέν ἔσερι γιόκδηρ, ζάταν γέρδε μινασήπ δεγιλδιρ. Ποῦ ἐκκλησιαγια δαίρ δεβεράν ιδέν πιρ ριβαγετέ ναζάρεν πιρ Πασχαλιὰ κιδζεσι Κιόρενιν μουχεδι ἔχαλισι ταραφηνδάν ταχριπ ιδιλμίσδιρ. Ἄνδζακ ποῦ ταχριπίν νέ βακίτ βουκού πουλδηγή ἔγιόζε μααλιούμ δεγιλδιρ.

7. Ροῦμ μαχαλεσινίν ἀσαγή κησημηνδὰ 1891 σενεσι Μάρτιος βὲ Ἀπρίλιος ἀιλαρηνδὰ 120 καθάρ χανενιν διβαρλαρηνδὰ πιρ τακίμ τζα-λακλάρ χασήλ ὀλαράκ ποῦ γιουζδέν μεζκιούρ χανελέρ τεδρ' ὀδζαν γάιτη κοπιλι Ισκιάν πιρ χαλέ κελμίσδιρ. Κέζα σοκακλαρδὰ πάζη μαχαλλερδὲ τζα-

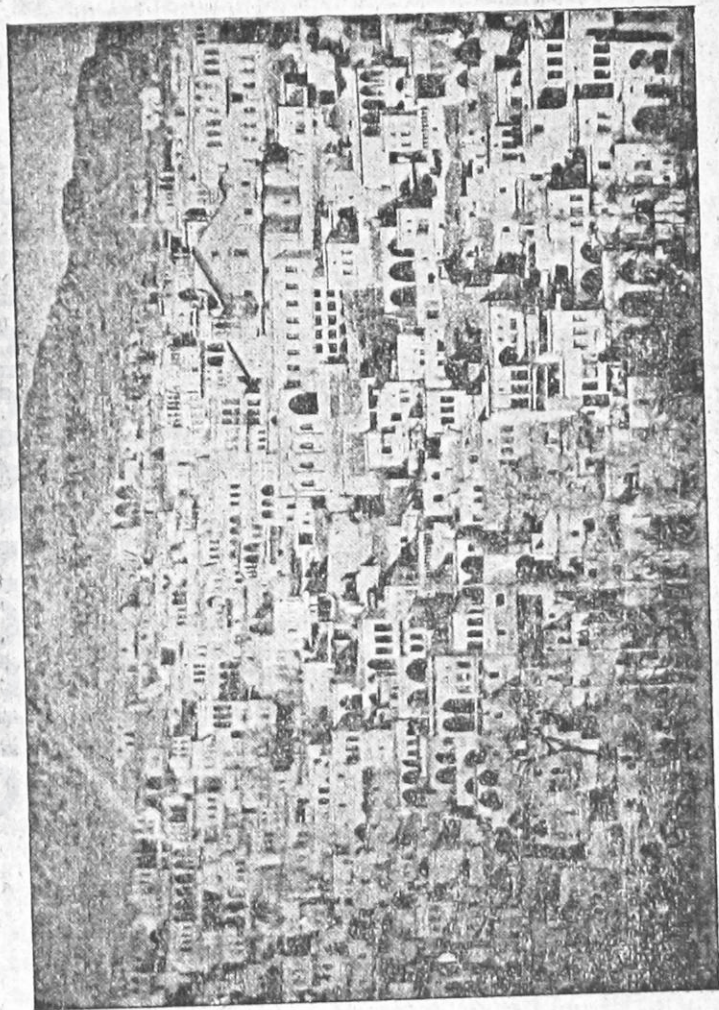
Τσαρσηδὰ 1055 δουκιάν, 9 χάν, 12 φουρούν βάρδηρ. Πουνδάν μαδὰ Ἁγιος Γεώργιος ἐκκλησιασμηννη αἰλησι ἔτραφηνδὰ κιοτζουκ πιρ παζάρ μεβδζουόδ ὀλούπ ὄραδα δαχή 30 δουκιάν, 3 φουρούν βὲ κοινότης ταραφηνδάν ιδαρέ ὀλουνηρ πιρ ἔδζαχανὲ βάρδηρ. Κοινότησιν 1893 σενεσινδὲ ινσὰ ιδιλμίσ γάγετ κιοτζέλ πιρ χομαμή δαχή βάρδηρ κι μεζκιούρ χαμάμ χοκιουμέτι μαχαλιενίν ιράς ιτιδιγί πιρ χάιλη μουσκιλατὰ ράγμεν χεμσεχιλεριν ιανάτη μου στερεκεσι ιλὲ ἔσκι μεζαρλήκ ἀρσασή ούζερινὲ ινσὰ ιδιλμίσδιρ. (8)

Ροῦμ κοινότησι κιορουνισδὲ σεχρίν ιλκ τεεσι-σί σενελερινδὲ Ισκιάν ιδιλμίσδιρ. Δζιβάρ καργελέρ χριστιάν ἔχαλισι Δερέπειλερινιν τεδζαβουζάτη μουτεβαλιεσι γιουζουνδέν πὲκ ζιαδὲ διλικιρ ὀλδουκλαρηνδάν Ἰπραχιμ πασὰ ταραφηνδάν πάχς ιδιλέν μουσασαδὰτ βὲ τεσχιλατδάν πιλ Ιστιφαδὲ χέρ ταραφδάν πούραγια ιλτιδζὰ ιτιμισλέρ βὲ ποῦ σου-

λακλάρ χασήλ ὀλμουόδηρ. Ποῦ χαλιν ἔσπάτη ἀρζιεσι λαγικη ιλὲ ἀνλασηλάμαμης Ισέδε οῦμουμέτλε πέραζ γιοκαρηδάν κετζέν Ἰπραχιμ πασὰ σου γιολλαρή ιλὲ σοκακλαρδάν ἀκίηπ κιδέν σουλαρήν σιζηντησηνδάν τοπρακλαρήν γενμεινὲ ἄτφ ὀλκυνήγιρ.

8. Ροῦμ μαχαλεσινδὲ κοινότης ταραφηνδάν πιρ χαμάμ ινσασή ιτζουν δαχὰ 1274 σενεσινδὲ πιρ τεσεππούς βουκούα κελμίσ βὲ ὀ βακίτ ποῦ μαζαδὴ τεακίη ιτιμέκ βὲ Ροῦμ καθηνη λαρηνή χάιληδζα ούζακ ὀλάν τούρκ χαμαμηνὰ κιδίπ κελίρκεν μααρούζ κалδηκλαρή ιζαδζατδάν κουρταρμάκ ιτζουν «Ἰνδικιὰς» ναμηνδὰ ἄιτηδζα πέρδε ἀδελφότης τεεσίς ιδιλ-

ρέτλε πὲκ τζὸκ σενὲ κειτςμεξίζιν Νεβσεχιὸ κοινότη-
 σι Καππαδοκίανην πιριντζι βέ ἔν γαλεπελικλι κοι-
 μὲς ἰδί. Ροὺμ καθηνλαρηνήν τούρκ χαμαμηνά κιδιπ κελίρκεν
 τζὸκ δεφά τούρκ τζὸδζουκλαρή ταραφηνδάν τασλανμαλαρή βέ
 τούρκ κεντζλερι ταραφηνδάν χαρφενδαζληκλαρά μααρούζ
 καλμαλαρή Ροὺμ ἔχαλινιν ἰζζέτι νιφσινί ρεντζιδέ ἰτμεκδέ ἰ-
 δι. Λάκιν κοινότης ταραφηνδάν ἰνσά ἰδιλεδζέκ γενί χαμαμην
 Ἰπραχιμ πασά χαμαμημην βαριδατηνά πὲκ πογιούκ νακί, σά
 ἰράς ἰδεδζεγινδέν χαικουμέτι μαχαλιενιν πουνά μανί δ-
 λωδζαγή ὀζιγέτλε ἔχαλιδὲν ἀχβαλι πέραζ δαχά μουτεδιλανέ
 μοαχακεμέ ἰδέν ζεβάτ πουνά ὀζεσαρέτ ἰδέμεδிலερ, χάιτα ἀ-
 δελφότησιν ἰδζραατηνά μουχαλιφét πιλε ἰδερὲκ νετιδζεσιζ
 καλμασηνά σεπεπιέτ θερτιλέρ. Ἄνδζακ 1892 σενεσί βουκουά
 κελέν βέ περεκέτ θερσιν θεχιμ π'ρ ταρζδὰ νετιδζελένμεγεν
 γάγετ κιουσταχανέ π'ρ χαδισέ χριστιανλαρήν χισισιάτη μι-
 λισινί πὲκ δερὶν π'ρ σουρετδέ ρεντζιδέ ἰτογιινδέν δέρχαλ π'ρ
 χαμάμ ἰνσασηνά καρζρ βερμισλέρδερ. Ἐξερια Ροὺμ καθηνλα-
 ρηνήν χαμαμά κιτδικλερι π'ρ ὀζουμακ κιονι πασλαρηνδὰ ὀ
 θακτὴν καϊμμακαμη Ζουχίι πεγίν μαχδουμι πουλουνηγή
 χαλδὲ π'ρ τακὴμ τούρκ κδντζλερι ροὺμ καθηνλαρηνήν πεσι-
 νέ δουσερέκ μουγαῖρι ἔδεπ σοζλέρλε ἀνλερι ἰζαδζ ἰδερλέρ,
 πουνούλαδα ἰκτιφά ἰτμεγερεκ χαμαμὸζή ἰσλάμ καθηνηνήν
 μουχαλιφετινέ βέ ἰτζεριδὲ γικανμακδὰ ὀλάν τούρκ καθηνλα-
 ρηνήν τελασηνα ράγμεν χαμκμά κιρμέκ τεσεππουσηνδὰ που-
 λουουρλάρ, σοιλέκι ἔγερ τζαρσὴ ἔχαλισί κειφιετὸδὲν χαπερ-
 δάρ ὀλαράκ κελίπ ἰσίν ὀνιονι περὶ ἄλμαμης ὀλσαλάρθη κιμ
 πιλρ νέ κιπὶ φεναληκλάρ ζουχσυρέ κεδεδζέκδι. Νοέμβριος
 14ουνδὲ Ἄπόστολος Φίλιππος ἔαρτησινδὲ κοινότης ἔσραφ
 βέ μουτεπερανὴ γέβμι μαχσουσὴ μινασιπετι ἰλέ μερχούμ δι-
 δάσκαλος Φίλιππος Ἄριστόβουλοσην χανεσινδὲ τοπλανμης
 ὀλδηκλαρή π'ρ σηραδὰ κοινότησιν δέρχαλ π'ρ χαμάμ ἰνσα-



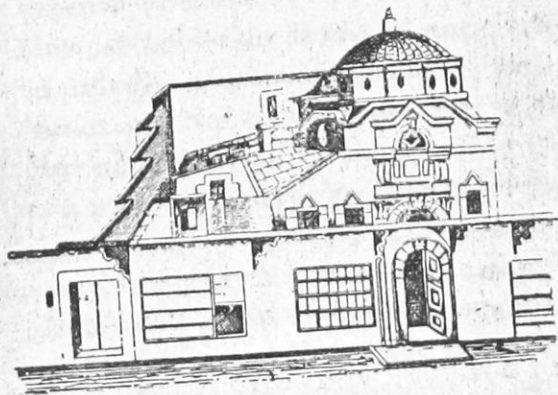
Νεβσεχιὸν χριστιὰν μαχαλεσι

νότησλερινδεν πιοι όλμούσδηρ. Καππαδοκίανην εν
κιουτζιούκ κοινοτησινδέν πιλέ Νεβσεχιρδὲ 3—4
αἰλὲ πουλουνηδημαγιανη γιόκηρηκι πού αἰλελέρ, οὐ
ζούν μουδδὲτ βέ ἔλαν μεμελεκετλερινίν ἰσμινὶ αἰλὲ
μαχλασὴ κιπὶ κουλλανμακδὰ περδεβάμηρηλαρ. Μέ-
σελα Νιγδελόγλου, Μιστιλόγλου, Μελεκιοπλόγλου,
Φερτελλόγλου, Κιολδζουκλόγλου βέ σάιρε πού κα.
πιλδένδιορ. 9)

σηνά τεσεππούς ἰτμεσί χακκηνδὲ μουτέφικα πὶρ καρὰρ ἰ-
τιχὰς ἰδιμισδιρ. Δέρχαλ ἀτζηλὰν ἰανέ δεφτερινὲ χαζηροὺν
μουχιμ μεπαλιγ κατὸ ἰτμισδιρ. Φερδασὴ κιουνὶ ἀράρη μεζ-
κιούρ ἰσιδιερέκ οὐμούμ κοινοτής ἐρκιανὴ ταραφηνδὸν πῖλα
κατὸ τασβιπ ἰδιμις βέ ἰανέ κατὴ πογιούκ πὶρ σέβκ οὐ χα-
χίσε δεβάμ ἰτμισδιρ. ἔλκ ἰανελέρλε τεμὲλ χαφριατὶ πασλα-
μής, πού ἀραδὰ Σταμπουλδακὶ χεμσεχιλεριν ἰανελεριδε γε-
τισμισδιρ. Ἐχαλὶ οἰλὲ ἀζιμ πὶρ σέβκ οὐ γαιρέτ κιστερλιρ
ἰδικι πὶρ κερὲ ἰανέ βερὲν ἰκινδζὶ βέ οὐτζουνδζού δεφάδα κατὸ
ἰδιλιορλαρ, καθηνηλαρὴν ἰσὲ κιμισὶ ἀλτούν βέ ἔλμασλαρηνή,
κιμισίδε ἔσγιατὶ πεῖτιεσινί, ἐρζακηνή, χάττα δζιγὰς τακημη-
νὴ ἰχδὰ ἰδιορδη. Ἐνὶ ἰνσὰ ἰδιλὲν χαμὰμ γὰγ τ σιριν βέ μουχ
τεσέμ πὶρ πινὰ ὀλοῦπ Τουρκλιν χασεδινὶ δζέλπ ἰτδιγινδὲν
μεζκιούρ χαμὰμ κιτμεκδὲν τούρκ καθηνηλαρὴ ἢ τεασούπη δι-
νὶ δέ ἐρμενὶ καθηνηλαρηνή τεχδιδὰτ ἰλὲ μὲν ἰτμεκ ἰστεμισλέρ
ἰσὲδε μουβαφφὰκ ὀλάμαμησλαρδηρ βέ κερὲκ νεζαφὲτ βέ τε-
χαρετὶ δέ κερὲκ μεδκητὶ βέ δίκερ χουσουτατδακὶ μουκεμμελιε
τὶ τολαγισὴ ἰσὲ τούρκ χαμὰμηνδὸν κὰτ κὰτ οὐστοὺν ὀλὰν
πού χαμὰμὰ πύραξ σόνρα ἔν μουτεπὲρ τούρκ ἀτλελερινὲ μιν-
σοῦπ καθηνλ ρ κελμεγὲ πασλαμησλάρδηρ.

9. Ἐσράφη μαχαλιεδὲν Ταχίρ πεγίν χανεσινδὲ μαχ-
φοῦς ἔσκι πὶρ δεφτερδὲν Φίλιππος Ἀριστόβουλοσην ἀλέγητ

Νεβσεχιρ Ρουμλαρηνὴν ἰλκ κοινοτής χαγιατ-
λαρηνὰ δαίτῳ ἔλδὲ μεβδζουδ ἰλκ βεσικὰ ἔσκι πὶρ κ ὠ .



Ροῦμ κοινοτήσιν χαμὰμ

δηξ σουρετίδιορ κὶ πουνδὰν ἀνλασηλδηγηνὰ κιορὲ
ἰλκ ἐκκλησὶα 1744 σενεσινδὲ, γιάνι σεχριν τεεσιον-
σουρετδὲν ἀνλασηλδηγηνὰ κιορὲ 1730 σενεσινὲ καδὰρ Νεβ-
σεχιρὲ ἔτραφδὸν ἀτιδεκὶ ἀτλελέρ χιδζρέτ ἰτμισλέρδιρ:

Φερτεκδέν, Βασίλειος Ἡσαίου, Παπαγεώργιος
Νικολάου, Σάββας Κυριακοῦ, Πρόδρ. Κυριακοῦ, Σταμάτιος
Λαζάρου.

Φαράσαδαν, Μιχαὴλ Λευθερός, Μουράτ Ἀνα-
στασιάδου, Στέφανος Κωντίνου.

Σαλάνταδαν, Σάββογλου, Βασίλογλου, Μιχα-
ὴλ Κωντίνου, Παῦλος Σάββα, Κυριάκος Κυριάκου, Λαυρέν-
τογλου, Σάββογλου, Συμεώνογλος, Ἀρσλάνογλου, Κυριάκος
Κωντίνου, Ἀποστόλογλου, Μερκούρογλου, Βασίλ. Μαυρός,
Μαυρόσογλου, Ἀβραάμογλου, Ἀναστάσ. Παρασκευᾶ, Ἀρσ-

δὲν 23 σενὲ σόνρα ἰνσά ἰδιλὲν Ἅγιος Γεώργιος (10) ἐκκλησίασηδηρ. Ἄνλασηλὰν ἐκκλησίανην ἔσναί ἰνσα σηνδά ρούμ ἔχαλι χένουζ ὃ καδὰρ γαλεπελικλί δε- γίλ ἰμίς κι πῖρ μουδδὲτ σόνρα μεζκιούρ ἐκκλησία κιοονδὲν κιουνὲ ἀρτμακδὰ ὀλὰν κοινότης ἰχτιαδζα-

λάνογλου, Ἰωάνογλου, Κωνστ. Κων)τίνου, Σταυρὸς Σαχίν, Θεόδ. Παρασκευᾶ, Σταύρογλου, Σάββ. Κων)τίνου, Γιολδζόγλου, Δανιήλ Γιάννη, Κυριάκος Ζαχαρίου.

Μίσθιδεν, Ἰσραήλογλου, Δανιήλ Ἀλεξάνδρου, Δημήτογλου, Τοζάκ, Παρασκευᾶς Ἰωάννου, Σάββογλου, Σαμουήλογλου, Κυρ. Γαρίπ, Φώτιος Εὐστάθιος δὲ πιραδε- ρλερί.

Κιολδζουκδέν, Κυριάκος Σουμπούλ, Ἀρσά- νογλου, Χ' Λεύθερος Κυριακοῦ, Ἡλιάογλου, Κιργόρογλου, Ἀντώνιος Κυριακοῦ, Στράτιος Γκιορπέ Γιώργι, Γαρίπ Κα- λενδέρ, Γκιουμούς Ρωμανοῦ, Ἰσπύρ Σαλμάν, Ἀρσλάν Πι- νιάτ, Εὐθύμιος Εὐστρατίου, Γκιορπέ Σάββα βέ πιραδερελερί, Νεόφυτος δὲ Καπλάν, Νικόλ. Ἡσαΐα, Μερκούριος, Παλδζή Λεύθερος δὲ Στράτιος, Χ' Καπλάν Ἀδριανός.

Τηρχηνδάν, (Τροχού) Ἁγίαν Γιολδζού, Γιολδζού βέ ἐβλαδδάρη Ἀναστ. δὲ Μουράτ, Στέφανος Ἀντωνίου, Κων) τίνος Ἀντωνίου, Παρασκ. Πέτρου, Παρασκευᾶς Λευθερόσογ- λου, Νικολάογλου.

Σούθερμεζδέν, Σάββος Ποδούρ, Βασίλ. Ποδό- σογλου, Π' Ἀβραάμ Λαζάρου, Ἀναστ. Μιχαήλ βέ ἐβλαδ- λαρή, Χρύσανθος Γκιουμούς, Σάββ. Ἀναστασίου βέ ἐβλαδλα- ρή Ἰσραήλ, Ἀπόστολος, Στέφανος, Προκόπιος, Σάββ. Χρή- στου, Ματ Γκιουμούς, Ἰορδ. Λαζάρου, Πρόδρ. Λαζάρου, Μά- ξιμος Παντελῆ, Στρατούλης Ἀιβάζ, Λεύθερος Γκιουλπαλή, Γκιουλπαλόγλου, Παῦλος Κωνσταντίνογλου, Μάρκος Ἀγα-

τηνὰ γάιρη κιαφί κιορουλμίσδιρ. Πινάεν ἀλέιχ τὰμ 50 σενὲ σόνρα, γιάνι 1794 σενεσί ἰστιχσάλ ἰδιλὲν φερμάνη χουμαγιούν ἰλὲ ἐκκλησία γικδηρηλαράκ ἔλαν μεβδζούδ ὀλὰν βέ γίνε Ἅγιος Γεώργιος ναμη- νὰ μεβκούφ πουλουνάν. ἐκκλησία ἰνσά ἰδιλμίσδιρ. Ἐπίσκοπος Ναζιανζοῦ Ἰγνάτιοσην τασδηκηνή χατζ- ὀλὰν ποὺ κώδηξδεν ἀνλασηλδηγηνὰ κιορὲ χοκιου- μέτι μαχαλιὲ ταραφηנדὰν βουκού πουλὰν μουαγενε γί μουτεακῆπ 9 Ἰούνιος 1794 σενεσί πεντζῶενπὲ κιοινί ἐκκλησίανην χεδμινὲ πασλανμής, 14 Ἰούνιος τζεχαρῶενπὲ κιοινί ἰνσασηνὰ μουπασερετ ὀλου- μής βέ 1796 σενεσί Νοέμβριος ζουνδὲ (Ἅγιος Γε- ὠργιος ἑορτησινδὲ) ἔγκαίνιαση ἰδζρά ἰδιλμίσδιρ. Ἐκκλησίανην κουππεσί (τροῦλλος) 1837 σενεσί ἰνσά ἰδικμίσδιρ. Ποὺ χουσουσδὰ ἰστιχσάλ ἰδιλὲν φερμάνη χουμωγιούν ἄσηλ πινανῆν πῖρ ἀρσίην πιλὲ τεβσιῦνὲ μουσααδὲ ἴτμεγιορδη. 1870 σενεσί ἐκκλησίανην αὐ- πίου.

Ἀνδαβαλδάν, Θεόδωρος Ἰωάννου, Στρατῆς Σάββα, Σάββας Μιχάλογλου βέ πιραδερελερί Κλίμα βέ Μι- σαήλ, Θωμάς Γαβριήλ, Ἀρσλάνογλου, Γεσιφ Παρασκευᾶ. Νικόλαος Παρασκευᾶς.

Τιλδέν, Ἀνθιμος Π' Ἀβραάμ, Φώτης Ἀβραάμ.

Μαλακοπιδέν, Ἀδὰμ Κλήμεντος, Σαμουήλογ- λου, Μιχαήλ Π' Ζαχαρία, Κιρκὸρ Σάββα, Καπλάν βέ ἐβ- λιαδλερί Γιάννη βέ Στρατῆ.

10. Νεβσεχιρὶν ἴλκ παπασλαρηνδὰν πῖρ Πιπᾶ Σάββας ἰσμινδὲ πῖρ ζάττηρ.

λησινδὲ ἅ κατλή γάγετ μουχτεσὲμ πῖρ καμπάνα μα-
 χαλί (κωδωνοστάσιον) ἰνσά ιδιλιμῖσδιρ. Πουνήν δι-
 πινδὲ Ἅγιος Γεώργιος τσεμισί ναμή ἰλὲ πῖρ τζεσ-
 μὲ μεβδζουδδηρι πουνγῖν σουγί τουριλέρδζε πιλὲ
 μουδζιζελί ἄδ ιδιλιρ. Πινανήν γὰρσ δζεπχεσί οὐζε-
 ρινδεκά μερμὲρ πῖρ λεβχαδά περβέτζι ἀτί καταπὲ
 μεβδζουδδηρ:

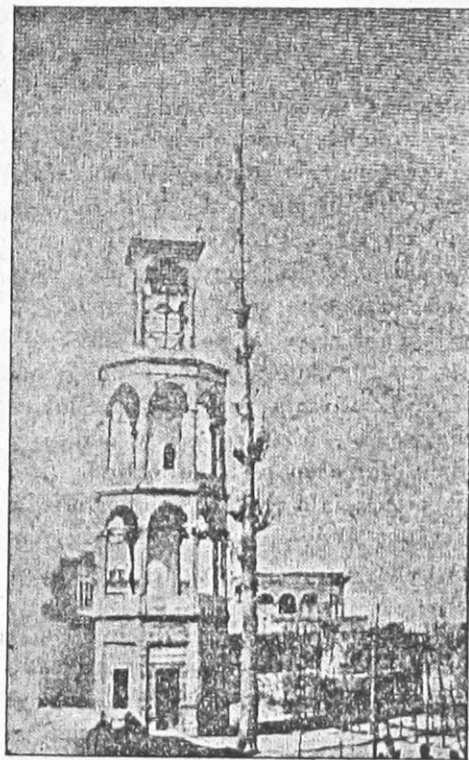
ΤΗ. ΑΓΑΘΗ. ΚΑΙ ΜΑΚΑΡΙΑ. ΨΥΧΗ.
 ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΙΕΡΕΩΣ
 ΤΟΥ ΠΟΛΛΑ ΚΑΜΟΝΤΟΣ
 Η ΠΟΛΛΑΧΩΣ ΕΥΕΡΓΕΤΗΘΕΙΣΑ
 ΠΑΤΡΙΣ

Πρὶν μὲν Γεώργιος Καππαδοκῶν ἱερεὺς ἔχ ἄριστος
 πολλῶν πετράων ἀκλήρῃ μέτωπα τεμῶν
 ὕδωρ ὥπασεν ἱερὸν Ἵρσπα σφόρρι ξιμεναί ἧς
 ψυχῆς καὶ τε πολλῶν εὐσεβέων λουτρὸν
 Κωδῶνων δ' ἀνέθεντο πύργον τὸν δὲ εὐσεβίης τι
 καὶ εὐγνωμοσύνης εἰνενα Πατρὶ ὕπτη
 Κλύετε θεσπεσίην ἰαχὴν· ἔγρεσθε δὲ λαοὶ
 ἀμφὶ νεῶν δὲ θεοῦ τούτου προσευξόμενοι
 ἀπὸ Αὐγούστου ἰέ

Κερὲκ γινηλάν, κερὲκ ἀνὶν γερινὲ γένιδεν για
 πηλάν ἐκκλησιάνην χαλί κιοστερίορι κοινοῦτης
 κιοუნδὲν κιοუნὲ ἀρτμακδὰ ὀλμάγλα περαπὲρ χένουζ
 σερβέτδζε πὲκ παρλάν πῖρ μεβληδὲ πουλούνμαγιορ·
 δη, ζῖρα γιαρῆμ ἀσῆρ σόνρα ἰνσά ιδιλιέν Παναγία
 ἐκκλησίαση ἄζσμέτ βὲ ἰχτισάμ χουσουσηνδὰ ὄνλαρ-

δάν τζοκ οὐστούνδιρ.

Παναγία ἐκκλησίαση 1849 σενεσινδὲ ἰνσά ιδιλι.



Καμπαναρεῖον

μῖς βὲ ἰνσασατὰ σάρφ ιδιλιέν 12 πῖν λίρα κιάμιλαν ἔ-
 χαλινὶν ἰανεσί ἰλὲ τεδαρικῖ ιδιλιμῖσδιρ. Ὅρτὰ καπου

ση ούζερινδὲ μερμερ πῖρ λεβχαδὰ Μιλλετῖν διδάσκα
λοσλαρηνδαν Νεβσεχιρλι Γεώργιος Ραφάνησιν ταν
ζήμ ἰτδιγι ἀτιδεκί κιταπὲ μεβδζουόδηρ:

Τὸν περικαλλέα τὸν δ' ἐκ βάθρων ναὸν ἔδειμαν
Νουσεχιρεῖς καὶ νὸν Μητρὶ Θεοῦ, δαπάναις
ἔδραῖς καὶ μόχθοις καμόντες θαύμα ἰδέ-θαι·
ὅπποτε Παῖσιος ἀρχιθύτης εἶπε
τὸν τῶν Καππαδόκων λαὸν πραπίδεσιν ἔησι,
τῷ τοι Ἄχραντε, τοῖς δὲ πόροις φιλήην
αωμθ' Ὀκτωβρίου 15'

Μερμερὶν δίλερ κησημηνδὰ ἰσὲ ρούμδζα χουρου
φάτ βὲ τούρκδζε λισὰν ἰλὲ ἀτιδεκί κιταπὲ μεβδζουό
δηρ:

Μεζιδ ὄλοσὸν ἄμρου Σουλτῖν Ἄπδουλ Μεδζιδ χανήν
σαγεσινδὲ ἰνσὰ ὄλδου Νεβσεχιρδὲ πὸυ κιλίσα [ζίρα
Κάϊσεριε ραχιπὶ ἰδὶ Παῖσιος πῖρι θαλιὰ
Ναζιανζοῦ Δεόντιος χέμ οὐσταδὴ Γρηγόρ Κάλφα
Πιχάμδ οὐλλάχ ἰτμάμ ὄλδου ὄκου φεράχλα ταριχίν
Βαλιδετουλλάχά ἔμανὲτ κηληνδὴ μάιν κασαπά.

18ινδζι ἄσρην σονλαρηγὰ τογροῦ κοινότησιν
νουφουόδζε τεζαγιουδι σὸν δερεδζεγὲ βασηζ ὄλμοῦς
ἰδί. (11) Πουνδὰν τολαγὶ ροῦμ ἔχαλι ἰτζεδζεκ σοῦ

11. Μουτεβεφα Κωστάκη Βαϊάνησιν πεδερι μερχοῦμ Γε
ώργιος Βαϊάνης κοινότησε ἰφὰ ἰτδιγι πῖρ χάλιη χηζμετλερ-
δὲν μαδὰ ροῦμ ἔγαλινὶν νισπέτι τεζαγιουδιν ἰραὲ ἰδὲν πῖρδε
στατιστικ τανζήμ ἰτμῖσδρ. Πού στατιστιγὲ κῖρδὲ 1260
(1844) σενεσινδὲ Ροῦμ ἔχαλινὶν μαχαλιάτζα μηκδαρη περ-
βέτζχι ἀτίδρ:

τεδαρικινδὲ δουτζάρη μουσκιλάτ ὄλαράκ Ἰπραχίμ
πασὰ ταραφηνδὰν ἰνσὰ ἰδιλέν τζεσμελερὶν πουλου
δηγγὶ οὔζακ μαχαλλερέ καδὰρ κιτμὲκ μεδζπουριετιν
δὲ πουλουνήγιορδη. Μά ἐτ τεεσοῦφ Ἰπραχίμ πασὰ
σουγὶ ροῦμ μαχαλεσινδὲ γιαπηλαδζάκ δίλερ τζεσμε-
λερέδε ἰσαλὲ ἰδιλμεγὲ κῖφαγὲτ ἰδεδζεκ δερεδζεδὲ δε-
γίλδι. Ἰστὲ τὰμ ὃ ἔσναλαρδὰ Νεβσεχιρδὲ Παπὰ Γε-
ώργιος ναμηνδὰ πῖρ παπᾶς γετιόμῖς ἰδίκε μεσλεκινὲ
δζιδδεν λαγίκ ὄλὰν πού ραχιπὶ Τουρκλέρ Κι ο υ -
τ ζ ι ο ὑ κ Κ ε γ ῖ ς τεσμιὲ ἰδερέκ ὄνὰ καρσὴ
πογιουκ πῖρ χορμὲτ ἰζχὰρ ἰδερλέρδι. Βαζαῖφι ρου-
χανιεσινὶ λαχικὴ ἰλὲ ἰδὲν τακδῖρ ἰδὲν πού ζατ ὃ κα-
ρὰ κιοινλερδὲ πῖρ παπαζήν σήρφ βαζαῖφι δινιὲ ἰφα
σὴ ἰλὲ ἰκτιφὰ ἰτμεγιπ ἰδαρεῖ ρουχανιεσὶ ἀλτηνδὰ
πουλουαν ἔχαλι ὄγρουνδὰ χαγιατηνήδα φεδὰ ἰτ-
μὲκ λιουζομινὶ χῖς ἰδενλερδὲν ἰδί.

Γιοκαρὴ μαχαλὲ 763
ὄρτὰ » 642
ἄσαγὴ » 699

2104

1297 (1851)δὲ ἰδζρά ἰδιλέν γενὶ ταχρίρι νουφουσδὲ ἰσὲ
Νεβσεχιρδὲ Σταμπουλδὲ ἔρκεκ καδὴν δζέμαν

γιοκ. μαχαλ.	640	257	897	890	1787
ὄρτὰ »	604	174	778	756	1534
ἄσαγὴ »	534	249	883	914	1797
			2558		5118

Γιάνι 7 σενὲ ζαρφηνδὰ ἔρκεκ νουφουζ 454 κῖσι ἀρτμησ
δηρκι σενεδὲ 65 κῖσι διμέκδρ.

Κοινότητα βαριδατή, ισαλὲ ἰλιεδζεκ σουγίν
 μεσαφασί, σουγιούν κετζεδζεγι γιολλαρήν ιραὲ ἰδι-
 γι ἄβαρήζη ταπιὲ βέ πουτούν πουνλαρά ζαμίμετεν
 χοκιουμετίν ιραὲ ἰδιγι μουσκιλὰτ ναζάρη ἰτιπαρὰ
 ἀληνήρσα Παπᾶ Γεώργιοσην δεροχδὲ ἰδιγι, ἰσὶν



Ποπᾶ Γεώργιος

πέκ τζὸκ ζαχμετλερὲ βέ πογιούνκ πῖρ σεπσῆτὰ μοχ-
 τὰδζ ὀλδουγγή ἀνλασηλήρκι, ζάταν πὸν ζάτη μουχτε
 ρεμίν μουτεχαλῖκ πουλουνηδηγή φαζαῖλιν ἔν πῖριν-
 δζισίδε πὸν ἰδί.

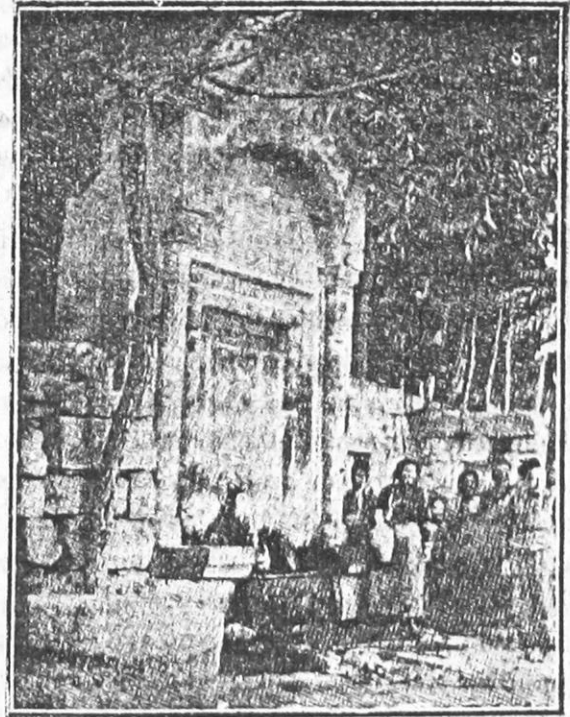
Πίζζατ κενδισί Σταμπολὰ ἀτιμέτλε πῖρ τζὸκ
 ζαχμετλερὲ φερμάνη χουμαγιουνή ἰστιχσάλ ἰτιμῖ-
 διο. (12) Ἐσνάι σεγιαχατηνδὰ κελῖπ κετζιδιγι κοινό-

12. Μά ἔτ τεεσσὺφ πὸν φερμάν ζά: ὀλμὺσδῆρ. Γιάλη-
 νῆς 1220 ταριχλί πῖρ σενεδίν σουρετὶ μεβζουδῆρ πὸν σε
 νὲδ μουδζιπίνδζ: Κιοβερτζινλίκ ὄζιβαρηνδὰ, σουγίν κετζεζε
 γι μαχαλδὲ πουλκουνάν τχρλανήν σαχιπὶ Ἀχμέδ πῖν Ρεδζεπ
 μεζκιούρ ταρλαγί 300 γρούς μουκαπιλινδὲ βέ γιαπηλαδζάκ
 τζεσμελερδὲ πῖρ κενδὶ να ιηνὰ ὀλμάκ σαρτή ἰλὲ κοινότης
 βσκιλί Μπενλή ὀγλιδ Χρήστογια σατμήσδῆρ. Ριβαγέτ ὀλουν-
 δηγηνὰ κιορὲ ζάι ὀλάν φερμάν σὸν δερεδζέ σεδῖδ ὀλ μελ
 ὀλὸυπ μεβάδδῆ μουνδερειζεσινδὲν πῖρῖζε «σουγιούν κετζεδζε-
 γι γιὲλ θελέβκι χαμιλὲ καθῖν καρνηνὰ πῖλὲ ἰσαπῖτ ἰδεδζεκ
 ὀλὸύρσα δελ:νῖπ κετζιριλσίν» μελινδὲ ἰμῖς. Πὸν χουτσουζὰ
 ἔχαλι ἰνδινδὲ δεθῖμ ἰλῖπ κελέν πῖρ ριβαγέτ ζαχὰ θάρδῖρ,
 σοιλέκι: Ρουχσάτην ἰστιχσάλη ἰτζὸν Παπᾶ Γεώργιος Σταμ-
 π.λά για ηηζ πσσηνὰ γιορουγερέκ βέ γιολὰ ὀγραδῆγη
 ρὸυμ κοινότησλερινδὲν ἰανελέρ τεπλαγιαράκ κιδῖορδῆ. Ὁ βτ-
 κητὰρ ζεῖζ γιολδζουληγηνῆ, μουσκιατηνὰ μεπὶ Ἀγκα-
 ρα ταρικῆ ἰλὲ Σταμπολὰ κεδῖλῖρῖ. Παπᾶ Ηεώργιος Ἀγ-
 καραγια γιακλασῆγη σῆρατὰ θακῆτ κεζῖμῖς ὀλδουγηνδάν
 σεχῖρ δερῖν πῖρ καρανλήκ ἰτζ:νδὲ ὀλὸυπ γιάλη.ηζ πῖρ ζεν-
 κῖν χανεσὶ ζῖν ἰδῖλὲν πῖρ χανεδὲν πῖραζ ἰσῖκ κιορουνούγιορ-
 δῆ. Παπᾶ Γεώργιος κιδέρ χανενῖν καπουσηνῆ τζαλάρ ἔε κα
 πουγὶ ἀτζάν χηζμετδζιδὲν ὀ κιδζεγὶ ὀραδα κετζιριμεσινδὲ μου-
 σακαδὲ ἰδιλμεινὶ ἰστιρχάμ ἰδέρ, χάττα ἀχουρήν πῖρ κιοσε-
 σ.νδὲ γιατμαγὰ πῖλὲ μυθαφανὰτ εἰλέρ. Χητημετδζῖ ἰπιδα-
 δὰ χαιρέτ θε τερεδδουδὰ καλήρσαδα νῖγαγετ χαλινὲ ἀζζηγια
 ρὰκ χανὲ σα ἰπερινῖν χαπερὶ ὀλμαξήζην παπαζῆ ἰτζερὶ ἀ-
 λῆρ. Παπᾶ Γεώργιος κιδζὲ ἔρδὲ φεβκελαδὲ πῖρ τελὰς χῖς ἰ-

τησλερδεν ιανελέρ τοπλαμήσδιο. Σουγίν ισαλέ άμε-
 liaτηνά λίζζατ ναζαρετ ιδερέλ χέρ κεσι τεσβικ βέ
 τεργήπ βέ τεσδζι ιδέρ βέ χέρ κές όνουν χαχίς βέ φε-
 δακιαρληγηνή κιορερέλ πεδένανδα, μάλιανδα κεμά-
 λι μεμνουγιέτλε μουαβενετδέ πι υλουνουρλάρδη.
 Έρκέκ, καδήν βέ τζοδζουκλάρ πιλ ιτιφάκ βέ λάεν
 καττι 3 σενέ τζαλησαράκ καγιαλαρή δελμισλέρ, τε-
 πελερι δουζελτμισλέρ, χενδεκλερι τολδουρμουσλάρ
 βέ χέρ δουρλου μουσκιλατή περταράφ ιδερέκ σουγι
 έββέλδζε σεχιό δαχλινδέν ίνσά βέ ιζζάο ιδιλέν 16

δέρ. χηζμετζιλεριν ενίπ τζηκδηκλαρηνή, τισαρηδάν κελίπ
 κιδενλέρ όλζουγηνή άνιάρ βέ νενδισινι μισαφίρ ιδέν χηζμετ-
 δζιγι τζαχηρήπ που ούν σεπεπινι σοράρ. Χηζμετζιζέν χανέ
 σαχιπινίν έσράφη μαχαλιεέν όλζουγηνή, ζεβδζεσινίν πέκ πο
 γιούκ μουσκιλάτλα βάζη γάμλ ιτιμεκδέν ιδιγινι όγρενίνδζε κεν
 δισινίν κιδίπ λεχόσζ ουζερινδέν πέρ δοά όκουμασηνά μουσαα
 ζέ ταλέπ ιδέρ. Παπα Γεώργιοσην που ταλετι χηζμετζινίν
 χαιρετινι μιυδζιπ όλούρσαδα χανέ σαχιπί χέρ νάσηλσα πού
 άραδά χανεσι ζέ πέρ παπαζήν πουλουνηγηνή θέ που γιοδά
 πέρ τικλίφ βακή όλδουγηνήζα όγρενίνγινδέν κηλπινδέν πέρ
 ούμιδ χισσι ουγιαναράκ παπαζή νεζδινέ δαβέτ ιδέρ. Παπα
 Γεώργιος έφένδι χαστανήν γικνηνά κιδίπ δεσσηνή δουδουκ-
 δάν σόνρα γιαζδηγή μαχαλ νέ άβδέν τιμέκ ουζερνέ μερδιενδέν
 ένέρκεν γενι τογμούς πέρ τζοιζουγην άγλομακδά όλδουγη
 σιδιλίρ βέ χανέ σαχιπινέ ζεβδζεσινίν σάλιμαν πέρ έρκέκ τζο
 δζουγή τεβλίδ ιτιγι χαπέρ βεрилίρ. Χανέ σαχιπί που χαπερ-
 δέν πέκ ζιαζέ σεβινερέκ τέκραρ Πικα Γεώργιοσην νεζδινέ τζα
 γηρήρ θέ όνδάν κίμ όλδουγηνή, νέρεγε βέ νέ ιτζούν κιτ ιγι-
 νι σοράρ βέ δνά σεράι χο μαγιουνδά τανηδηγή νευφούζ σαχι-

τσεσμεγέ ισαλέ ιτμισλέρδιο. Σουγίν μεζκιούρ τζεσ-
 μελερέ ρέσμι ισαλεσι 1812 σενεσινδέν μουχτεσέμ πιό
 σουρετδέ ιδζρά ιδιλιμίσδιο. Σου ιτζούν ιλινδζι πιό



Νεβσεχιρδέν 'Ηλλα τσεσμεσι

πι πάζη ζεβατά τεισοειαιελέρ βερίρ. 'Ιστέν που σαγεδέ Πα-
 πα Γεώργιος έφένδι πού δερεδζέ σε'ιδ ούλ μειλ πέρ φερμιάν
 ίστιχσαληνά μουβαφζάκ όλμούσσηρ.

ιχτιάτ γιολού δαχή γιαπμαγή ούνούτμαγαν πού μουχτερέμ ζάτ 18 μασρά σουδά ισλάμ δζεμιετινέ ταχσίς ιτμέλ σουρετι ιλέ πουτουόν κωνότησιν Μουχ- σινι όλμούσδηρ.

Πουνδάν μαδά κι γιάληης που όνουν μουχτε- ρέμ ναμηγή χεμσεχριερί νεζδιιδέ δαίμ κηλιμαγά κιαφι ιδί, Παπᾶ Γεώργιος πασκάδζαδα μεμλεκετινέ χηζμέτ ιτμίσδιρ. 1794 σενεσινδὲ Ἅγιος Γεώργιος ἐκκλησίασηνην γένιδεν ινσασή πουνουόν γαίρετι ιλέ βιδζουδέ κελμίσδιρ. Ὁ βακητλαρδά ἐκκλησία βέ κοι νότης ισλερινδὲ κιορουλέν ιντιζάμ σαγιάνη ιμιτισάλ πῖρ δερεδζεδὲ ιδί, μουδδέτι χαγιατηνδὰ κερὲκ ἐλλή σιάδα, κερὲκ σουρετι χουσουσιεδὲ κελάμη ιλλαχιγι ιράδ ιτμεκδέν χαλί καλμάζ, ἐχαλί χριστιανιεγι δάι- μα νασηχάτη πεδερανεσι ιλέ ιρσάδ εἰλέρδι. Φουκα- ραλάρ ιτζουόν Συσσίτιον τεεσίς. ἐσνάφ ιτζουόν ἀδελ- φάτολαρ τεσκιλ εἰλεμίσδιρ. Ἐλ γέβμ κωνότης χαμα μῆ ιλέ γενι Ἀσιτκή Σχοληνὶν πουλουνδηγή ἐσλι με- ζαρλήζ ἀρσασή ούξερινὲ βασή ἐπνιὲ ινσά ιτμίς ιδί- κι, πουνλαρὴν κήσμη ἀζζαμή φουκαρά βὲ μισαφιριϊ νὶν ισκιανή, δίκερ κησμήδα ἐσνάφ δζεμιὲτ βὲ ἀδελ- φάτολαρηννην μερκεζι ιπιχαζ ιδιλεδζέζδι. Πινανήν ιπιτσιαληνδὰδα δζεσίμ βὲ μουχτερέμ πῖο μιλλέτ παγ- δζεσι βιδζουδὲ κετιριμὶς ιδί. Λάκιν μᾶ ἐτ τεεσουφ δζιβυρδακι Κιόρε καργεσι ἐχαλισι κερὲκ χασέδ, κερ- ρὲκ τεασουπ τολαγισή ιλέ χοκιοιμέτι μαχαλιεγὲ μουραδζαάτλα κιόγια καλέ σεκλινδὲ μαχιετι γαίρη

μααλιουμ πῖρ ταχῆμ, ἐπνιὲ ινσά ιτμεκδὲ όλδηγηγὰ δαίρ ιχπαρατδὰ πουλουναρακ χέμαγ γικδηρηλμασή ἐμρινι ἀλμήσδηρ. Παπᾶ Γεώργιος πῖρ τακήν φαΐδε λι καταπλάρδα τεελιφ βὲ τερδζουμέ ιτμίσδιρκι πουν- λάρ Ἐνατολή ούσουλινδὲ τὰπ ιδιλιμὶς ἴκ ἐσερλερ όλουπ τούρκδζε ιλέ μουτεκελλιμ Ἐνατολλήλαρ ιν- δινδὲ πὲκ μεργούπδηρλαρ. Μάμαφιχ κωνότησδε με αριφιν τερακκησή ιτζουόν τζαλησμακδάνδα χαλί κάλ- μαμησδηρ Χαλεπίου Νεκτάριοσην τζοδζουκληγηνη- δὰ ταχσιλέ πὲκ χαχισκιάρ όλουπ πεδερινδέν κενδισι νὶ μεκτεπε κιονδερμεσινι ταλεπ εἰλεμὶς πεδερι δαχή πού χουσουσδὰ Παπᾶ Γεώργιοσα ιλτιδζὰ ιτμίς, ὅδα τζοδζουγην ἀρζουσηνην γερινὲ κετιριλμεσινι ταβσιὲ ιτδικδέν μαδά ἀνὶν ὃ ζεμανλαρδὰ γάγερ μεσχούρ ὀ- λάν Κάϊσεριδε Γερμανοσην νεζδιινδὲ ικμάλη ταχσι- λέ κιονδεριλμεσι ιτζουόν μουαβενέτι νακδιεδὲ δαχή πουλουνμήσδηρ.

Μάμαφιχ ἀχλιὰκ βὲ ταπιατηνδακι μετανὲτ μου τεπεράνη μαχαλιεδέν πάζησηνην χασέδ βὲ χουσου- μετινι δζέλπ ιτμίσδιρ. Μᾶ ἐτ τεεσουφ δραμηζδὰ γε- τισέν πογιουκ κημσελερι περχαγιατ πουλουνδηκλα- ρή μουδδὲτ μαζχάρη χορμέτ ιδέμεμεκ μιλλι πῖρ κα- παχάτ σεκλινὶ ἀλμήσδηρ. Κοινότης ἀζαδζήκ γερλε- σίπδε δζουζι πῖρ φεαλιέτ κιοστερμεγὲ πασλάρ πασ- λαμάζ μιλλι πῖρ χασταλήκ τεσκιλ ιδὲν μονναζαά βὲ φηρκαδζηληκ πὰς κιοστερμεγὲ πασλαμήσδηρ. Ὁ βα- κητλάρ πῖρὶ Νιγδελόγλου Ἰορδάν ἀγά, δίκεριδε Ἰ-

ωάννογλου Παύλη άγανήν όλμάκ ουζερέ κοινότησδε
 χερ ίκισίδε άινη μερτεπεδε κύσβετλι ίκί φηρκά μεφ
 δζουδ ιδί. Που φηρκαλαρδάν πιρινίν Παπά Γεώρ-
 γιοσα κάρση ίπράζη τεβεδζούχ ιδίπ ίτμεμεκδε όλδη-
 γή μαλιούμ δεγίλσέδε χερ χαλδε Παπά Γεώργιος
 κίπι μουστακήλ ούλ έφκιάρ βε τάμμ ούλ άτβάρ πιρ
 ζατην ίκί ταραφήδα μεμνούν ιδέμεγεδζεγι άσικιάρ-
 δηρ. Παπά Γεωργιοσήδα ρεφικλερί, δοσπλαρή βάρ
 ιδί, λάκιν άιη ζεμανδά δουσμενλεριδε γιόκ δεγίλ ί-
 δι. Ριβαγετε νάζάρεν 'Ιωάννογλου φηρκαση Παπά
 Γεώργιοσην άλειχδαρή ίμίσ κί, πούδα γάγετ μουχτε
 μέλδιο, άτην φηρκά πιλ άχηρε Θεόλτισοσα καρσή-
 δα μουχαλιφετδέ πουλουνημήσδηρ. 'Ιστέ Παπά Γε-
 ώργιος δαχή μουχτελίφ μουφτεριάτά όγραμήσ, χάτ-
 τα 6 δεφά σουρκιουνε μακχιούμ' όλιούσδηρ. Χερ
 δεφασηνδά πιτζαρε άδεμδζαγάζ 'σεβκίλι' βατανηνή
 τερκε μεδζπουρ όλούρ, λάκιν κιορουνισδε πιλ άχη-
 ρε κάπαχατηζλήγη άνλασηλαράκ πίραζ σόνρα κε-
 ρι τζαγηρηλήρη Πούδα μεδρεσενίν έβράκ βε δεφα
 τηρή άρασηνδά ζουχούρ ιδέν βε' σουρετι Φίλιππος
 'Αριστόβουλος ταραφηνδάν χήφζ ιδιλέν πιρ βεσικά
 μουνδεριδζατηνδάν άνλασηλήγυόρ Μεζκίουσ βεσι-
 καγιά νάζάρεν Ούρκιούπ μουτεπερανηνδάν πες ζάτ
 γιάνι Φώτηογλου Παπά Συμεών, Δεμυρτζι Μιχαήλ,
 Κεσίσογλου Νικόλα, Γαλασλή 'Ιωσήφ βε Γεώργη
 όγλου Θεόδωρος χακίμίν χούζουρηγά κελερεκ Πα-
 πά Γεώργιοσην χούσνι άχβάλ βε άχλιάκ σαχίπι όλ-

δηγηνά δατο σιφαζι ιφραδατδά πουλουγηησλάρδηρ.
 Που σουρέτλε 4 σενε καδάο μεμλεκετι χαριδζιν
 δε καλδηκδάν σόνρα 1816 Μάιος άγινδά καττι σου-



Νεβσεχιρδέ έσκι καθην κηγιαφει

ρετδέ Κύπρησα νεφι ιδιλίμίσ βε κερεζ γιολδά τζεκ-
 διγι μεσακκατλαρδάν, κερεζ χεμπεχοιλερινίν κενδι-
 σινε καρσή κιοστερδιγι νανκιορλικδέν μουτεεσιό ό-

λαράκ αἴνη σενὲ ζαοφηνδὰ βεφάτ ιτμίσδιρ. (13)

Ποὺ φηροκὰ μουναζαατηνῆν δεβαμῆ ἀρασηνδὰ πῖτ ταπί κοινό-ης ἰσλερι γιουζ οὔστου καλδή. Κάϊσεριδεν ἐτραφὰ νουρλάρ σατζάν μεσχούρ Γερμανός μεκτεπινὶν χιμαγεσι ἀλτηνδὰ κίουσὰδ ἰδιλέν βὲ πῖλ ἀχηρὲ Χαλέπ μητροπολιτῆ ὀλάν Θεόκτιστοσην (14) ἰδαρεσι ἀλτηνδὰ ἰραΐ βαζιφὲ ἰδὲν μεκτέπ διδάσκαλοσηζ καλιμῆς, καπανμάκ τεγλικεσινὲ μααρουζ πρακηλμῆς ἰδί.

Περεκὲτ βερσίνα ὃ ἔσναδὰ δίκερ πῖρ κῆσι χεμ σεχριλέρ πούνδζα οὔμιδλέρλε κίουσὰδ ἰδιλέν γενί μεκτεπὶν ποιλὲ πῖρ χάλη περουσανιδὲ πουλουνησινὰ πῖρ δσυρλου τεχαμμουλ ἰδέμεγιουλαρδη. Πουν

13. Παπᾶ Γεώργιος 29 Μάρτιος 1760 σενεσινδὲ Νεβσεχιδὲ τεβελλούδ ιτμίσδιρ. Πεδερι Γιάννη ἰσμινδὲ Γιάνιαλη πῖρ φουρουνόζού ὀλούπ θαλιζεσι Νεβσεχιρλι πῖρ καθὴν ἰδί ἰσέδε ἰσμί μετζχούλδερ. Χένουζ κέντζ γιαστηνδὰ ἰκέν ἰερέας σικκινὲ δαχίλ ὀλούπ πῖρ τζέκ γερλερι δὲ πὸν ἀραδὰ Σταμπολή, Ἰζμουρί, Ἄγιον ὄροση, Ἄγκαραγι, Κάϊσεριγ, Ἄδανα γι τολασμησῆρη. Κεν ἰσι μουττεγιλ ὀλούπ 3 κηζῆ δὲ πῖρ ὀγλού ὀλμύζ ἰσῖδε ὀγλού γένουζ τζοζούκ ἰκέν βεφάτ ιτμίσδιρ. 1816 σενεσι Ἰούλιοσηνὰ 56 γιαστηνδὰ ὀλδουγῆ χαλδὲ Κύπρης ἀδατηνῆν Δεύκωσα κασπκχηνδὰ βεφάτ ιτμίσδιρ. Μεζαρηνην Ἐλαν μεθόζουδ ὀλούπ ὀλμαδηγη μετζχούλδερ.

14. ΘΕΟΚΤΙΣΤΟΣ. Δουγγεβι ἰσμί Θωμάς ὀλάν Θεόκτιστος 1786 σενεσι Νεβσεχιδὲ τεβελλούδ ιτμίσδιρ. Πεδερι Ἄβραάμ 18 νδζι ἀσην ἑβαλινδὲ Νίγιε ὀ βεβαρηνδὰ ταχρίπ ἰδιλέν Ἄμῆς καργεσινδὲν ἰδί.

λάροδα περαΐ τιδζαορὲτ Σταμπουλδὰ πουλουνην Νεβσεχιρλιλέρ βὲ πῖλ χασσὰ πακκάλ ἔσναφῆ ἰδί.

Φηροκαδζηληκδὰ πιρδὲν πιρὲ παρλαμάκ Ρουμλαορὴν μιλλι πῖρ καπχατῆ ὀλδουγῆ κιπὶ βατανλα-

Ἰλκ ταχσιλι ὃ βακητλὰρ κοινότης μεκτεπὶ πουλούνηαδηγηνδαν πῆζη ἔρχεκ βὲ κηδηλαρῆν χανελερινδὲ τεεσιζ ἰδικλερι χουσουσι μεκτεπλιρδὲν πιρινδὲ βουκοῦ πουλμύσῆρη. Θωμασῆν μαχκλὲ ἀρκαδκχαρηνδὰν Νικόλαος νμηνδὰ πῖρ κέντζ κι—πῖλ ἀχηρὲ Ναζικινζου Νεκτάριος οὔβανῆ ἰλέ Κάϊσερι μητροπολιτῆ Παῖσιος ἐφένδινιν μουαβὶν ἐπίσκοποση ὀλμύσῆρη—μουκάδεμα πεδερι ταφαρηνδὰν Κάϊσεριδε Γερμανοσῆν μεκτεπινὲ κιονδερλιμῆς ἰδί. Πῖρ μουδὲτ σόνρα πὸν κέντζ μεμλεκετινὲ ἀρδὲτ ἰδιγινδὲ πῖρ κίουν ἐκκλησιαδα πῖρ ἰούτζ ἰράδ ἔιλεμῆς ἰδί. Ἰστέ πὸν νουτ ἰη ἐκκλησιαδα πεδερι ἰλέ πῖρ λικδὲ Θωμάς δαχῆ δινλεμῆς δὲ πουνδάν πὲκ ζιαδὲ μουτεεσιρ ὀλαράκ πεδερινδὲν Νικόλαοσην σοιλεδικλερινὶν γὲ ὀλδουγηνη σορμούζ, ὀδα κεμῆλη σαφβῆτλε « πουνλαοὰ πωγιούκ ὀκουμαλάρ» δερλέρ ὀζεβαπηνη βερμίσδιρ. Θωμάς πεδερινδὲν κεν δισινέδε πὸν πογιούκ ὀκουμαλαρῆν ὀγριτζιριλιμῆσινὶ ταῖ πῖτ μῆς βὲ πὸν ταλεπινδὲ ὀκ δὰρ ἰσῖρ ἔιλεμῆσδιρκε πεδερι Παπᾶ Γεώργιοσδαν πὸν χουσουσὰ φικρινὶ σορμαγὰ μεδζπουρ ὀλμύς, ὀδα τζοδζουγην ριδζασηνην καπουλινὶ ταβαιζὲν μαδὰ Κάϊσεριε κιονδερλιμῆσι ἰτζούν μουαβενετδὲ δαχῆ πουλουνη μῆσῆρη. Ὅραδα Γερμανός δὲ ὀνοὸν χαλεφι Παῖσιος δὲ οὔλοβμ ριαζιὲ μουαλιμὶ ἰεροδιάκονος Ἰωσήφ νεζόινδὲ 7 σενὲ ταχσιλ ἰλμ ἰλέ κετζιρμῆσδιρ. Ἐββελα μοναχός δὲ πῖλ ἀχηρὲ ἰερέας σικκινὲ δαχίλ ὀλούπ 1806 σενεσι χεμσεχιλερι ταρφηνηνδὰν ὀ βακῆτ τεεσιζ ἰδιλέν μεκτεπὶν μουδριετινὲ δαβέτ ἰκκλμῆσδιρ. Ἰκὶ σενὲ τεδρῖσατεδὶν σόνρα Νιγδελόγλου ταρφαδερῆ ὀδ ἰδιλερέκ μεζκίουρ φηρκανῆν δαχὰ κουββετλι ὀλάν

ρηνδάν ούζακ πουλουνηκλαρή ζεμάν όνά καρσή δα
 χά φαζλά πιρ μουχαπλέτ, άνιν ταλι βέ τερακκησηνά
 χηζμέτ ιτζούν δαχά πογιούκ άρζού χις ιτμελεριδε κέ
 ζαλικ Ρουμλαρήν μιλλι πιρ φαζιλετιδιο. Πογιούκ
 κιουτζούν πουτουόν μιλλέτ μουχσινλερι φεαλιέτι
 μιλλιελερι ιλέ τεμεγιούζ ιδενλεριν λιάφεσι διάρη
 γουρπετδε πουλουνανλάρδηρ. Που χακηκατ Σταμ-

μουχαλιφλερι παραφηνδάν τεικηπ ιδιμις βέ πιζζατ εκκλη-
 σία δαχολινδέ δουτζάρη τεαρούζ δλαράκ "Αγιον βήμα δαχιλι
 νέ κατζμάκ σουρετι ιλέ άνδζακ κουρτουλαπιλιμίσδιρ. Πιρ
 κατζ κιούν σόνρα μεμλεκετινι τέρκ ιδερέκ Ζινδζιδερε μοναστη
 ρηνά κιτιμίσδιρκ όραδα Γερμανοσήν θεφατηνή μουτεακήπ
 Πατισος ήγούμενος όλμούς, Θεόκτιστος δαχή άν ν γερινέ Ίε-
 ρατικη Σχολή μουδιριετινέ κετζμίσδιρ. Που έσναδά Νικηφό-
 ρος Θεοτόκησιν Κυριακοδρόμια νκιμηνδακι έσερινιν Ίινδζι
 δζιλδινι τούρκζεγε τερδουμέ Ιτιμίσδιρ. "Ανδζακ πιλ ά ηρέ
 κενδισι ιλέ Πατισος άρασηνδά δζουζι πιρ πουρουδét χουσου-
 λέ κελδιγινζέν 1810 σενεσι Στριμπουλά κελμις βέ Ποτηρά έ-
 νορίκσηνδά άζ πιρ μουδζέτ προϊστάμενοςλοκ ιτιδικέν σόνρα
 Μεγάλη εκκλησιάνην έμρι ζέ Προύσαληλαρην ταλεπι ούζε-
 ρινέ Προύσα μεκτεπινέ διδάσκαλος κιονδεριλιμίσδιρ. Μεκτεπ
 βέ εκκλησιάδα 4 σενε τεδρις βέ τεαριφέν σόνρα Μιχαλήτζ
 καταπασηνά κιτιμίς, λά ιν πουραδάδα έχαλινιν μοναζαατην
 τάν κατζαράκ τέκραρ Προύσαγια άβζέτ ιτιμίσδιρ. Μιχαλήτζ
 έχαλισι πάζη έρπάπη φιτνενιν ταχρικιατή τολαγισή ιλέ δι-
 δάσκαλοσλαρηνην έλδέν κατζηρημάκ Ιστέμεγερεκ Πατριαχανε-
 γέ μουραδζαάτλα διδάσκαλοσλαρηνην άβδετινι ταλέπ Ιτισ-
 λέρδιρ Θεόκτιστος τέκραρ Μηχαλήτζά άβδét Ιτιμίς βέ ταλε-
 πεινδέν ικισινι κενδισινιν γερινι ταυτμαγά μουκτεδιρ πιρ δε-
 ρεδζεγέ κειτριδικέν σόνρα Σταμπολά έσκι ένορίασηνα άβ-

πουλδακι Νεβσεχιρλιλεριν γιούζ σενελικ φεαλιετι
 ιλέ μουσπέτιδρικι που ούζούν μουδδét ζαρφηνδά ά-
 ραλαρηνδά έν ούφακ πιρ μοναζαά ζουχούρ ιτμεξί-
 ζιν μεμλεκετλερινδεκι μουεσσεσάτη ιλιμιενιν τερακ-
 κή βέ τεκεμμουλινέ ικτιζά ιδέν βαριδατην τεεμινι ι-
 τζούν δζούμλεσι γεκδικερι ιλέ ρεκαπέτ ιδέρδζεσινε
 λά έν κατι πιρ σουρετδé τζαλησηησλάρ βέ τζαλησ-
 μακδάδηρλαρ.

Μά έτ τεεσούφ πουνδάν γιούζ σενε άκδέμ, τάν

δét Ιτιμίς βέ ένορίτσηλεριν ταλεπι ούζερινέ άρχιερέασλήγα
 τερφι Ιδιλιμίσδιρ. 1826 σενεσι Χαλέπ μητροπολιτή Κάϊσερι-
 λι τέκ κιόζ Κύριλλοσην θεφατηνή μουτεακήπ Μεγάλη Έκ-
 κλησια παραφηνδάν άνιν γερινέ μητροπολιτ ιντιχάπ ιδιλερέκ
 Χαλεπέ κιονδεριλιμίς, ζίρα όραδακι μευναζαατ βέ ιντρικα-
 λαρ άρασηνδά έπαρχίαγι ιδαρεγέ άνδζακ πουνουν μουκτεδιρ
 δλαδζαγηνά κανάατ χασήλ όλμοσδσηρ. Χαλεπέε πουλοινδη-
 γή μουδζέτδζε "Αγιον Πνεύμαγια δαίρ μουκιαλεμέ ταρζηνδά
 πιρ έσερ καλεμέ άλμήσδηρκι πουνουν έλ γιαζησή κεινότης
 κιουτουπχανεσινιδέ μαχφούζδηρ. Μεζκιούρ έσερ άράπδζαγια
 τερδζεμέ Ιδιλιμίσδιρ. Μεζκιούρ έπαρχίαγι 15 σενε ιδαρέ ι-
 τιδικέν σόνρα πάζη χακσής Ισναδάτ τολαγισή ιλέ Πατριαχα-
 νέ παραφηνδάν κερι τζαγηρηληράκ 1841δé Σταμπολά άβ-
 δét Ιτιμίς έέ 400 νουσχά μουχτελιφ κιταπληρή χαβι κιου-
 τιουπχανεσινιδε Χαλέπ κοινότσηνε ιχδά έυλεμισδιρ. Φενερ-
 δέ "Αγιος "Αθανάσιος κελλισινδέ πιρ σενε καθάρ καλδηκδάν
 σόνρα Κούμκαπου άρχιερατικώς προϊστάμενοςτηληνηα τεα-
 γιν Ιδιλιμίσδιρ. "Ο έσναδά "Ανατοληλή χριστιανλάρ ιτζούν
 άράσηρα Πατριαχανέ εκκλησιασηνδα κελάμη ιλλαχιγι τούρκ
 δζε ιράδ έιτεδγι κιπι Κεντρική εκκλησιαστικη έπιτροπή ά-

μιλλετιν ιχράζη ιστικλάλ όγρηνδακι κρηιαμηγνήν ά-
 ρεφεινδὲ μεκλεκτελερι μεκτεπλερινίν ιστικπαληνή
 τεεμίν ιτζούν πούραδα πῖρ Ἐφορεία τεεσισινί δου-
 δουνὲν βατανπεοβέρ ζεβατήν (15) ισμλερι μετζχούλ
 καλμήσδηρ. Ὁ κῖπὶ καρὰ κιουνλερδὲ Μιλλετιν ισ-
 τικπαληνὰ τεβδζίχι ἐνζάρ ιδὲν πού ζεβατήν ζικρι
 χερ σουρέτλε τεπδζιλὲ σαγιάνδηρ.

Πουνλάρ πού Ἐφορείαγι τεεσίς ιδερέκ ὁ κα-
 δάρλα ικτιφὰ ἴτμεμισλερ, ἀνδζακ κενδιλερινίν τεμε-
 λινί κοῖδουκλαρή πινανήν ικμάλ ιλὲ χερ σουρέτλε
 μουχαφαζασηνή ἐβλιαδλαρηνὰ τεμπίχ ἰτμισλερ βέ

ζαληγηνδὰ δαχή πουλουνησδηρ. Θεόκτιστος 20 Ἰανουάριος
 1848 τριχινὸς βεφάτ ἰτμισδῖρ. Παλήκληδα μεδφούν πουλην
 δηγή μεζαρῖν οὐζερινδὲ μεσχοῦρ Ἡλίας Τανταλίδης ταρα-
 φηνδάν τανζήμ ἰδιλέν ἀτιδεκί κῖταπὲ μεδζούδδηρ

Σῆμα Θεοκτίστου περικλυτοῦ Ἱεράρχου
 τόν ποτε Χαλεπίου πόλις ἔσχε πατέρα
 Μείλιχον, ἠδυεπῆ, λάτριν μεγάλειο θεοῖο
 τῆς ἱερῆς Σοφίης κτήτορα ἠδὲ δότην
 Τοῖον ὁ κεύθει τύμβος ἀριπρεπέ' ἐνθεον ἄνδρα
 εὖχος Καππαδοκῶν εὐσεβίης πρόμαχον
 Ἦτοι ὁ μὲν σιγὰ ἀποπνεύσας εὐλαλον αὐδὴν
 οὖς δ' ἐπόνησε λόγους πᾶσι λαλοῦσι φίλοις.

15. Πούσπουτον τεσαδδουφι ὀλαράκ ἐλιμιζέ Σταμ-
 πουλδὰ μουτεμεκκίν 8 χεμσεχρί ταραφηνδάν Νεβσεχίρ ἔσρα-
 φηνὰ χητάπαν γιαζηλημής πῖρ μεκτοῦπ κετζμισδῖρ. Νεβσε-
 χιρδὲ γιαπηλαδζακ τζεσεμλερ ιτζούν ἰανὲ τοπλανμασῆ χου-
 σουσηνδὰ πῖρ ἄ π α ν τ α χ ο ὀ σ α τζηκαρτηλημασην ὀκτρ

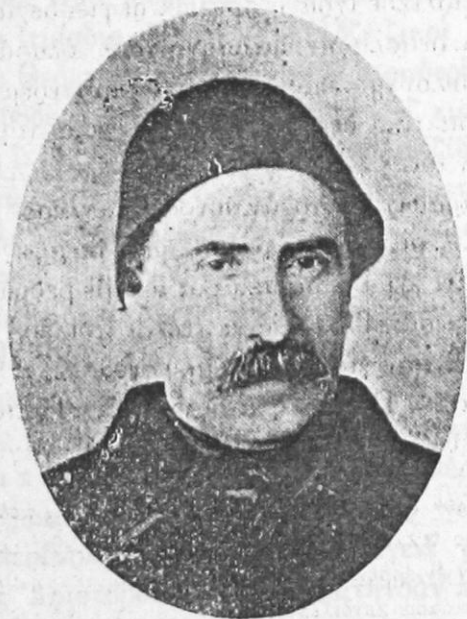
πού δζιχετιν ταρσίγν βέ ταζβιεσι ιτζούν πῖρδε Πα-
 τριαρχικὸν βέ Συνοδικὸν Σιγίλλιον ιστιχσάλ ἰτμισ-
 λέοδιρ. Μεζμιούρ σιγίλλιον ὀουχεδαί μιλλετδὲν
 μερχούμ βέ μαγφούρ πατρικ ὀινδζι Γρηγόριος ἰλὲ
 ἀνίνλε πῖρλιζδὲ ιχράζη ρουτπέι ρεφειῖ ὀεχαδὲτ ἔιλε-
 γὲν ἀρχιερέασλαρην ἰμζασηνή χαβί ὀλαράκ μαχ-
 φούζ πουλουνημακδάδηρ. Ἰστὲ ὁ μουχτερέμ ζεβάτ ι-
 τζούν πρακτικὰ δεφτεριδε, δαχίλι νιζαμναμέδε πού-
 σιγίλλιον ἰδί.

Μάμαφιχ ὀνλαρδάν σόνρα κελενλέρδε κενδιλε-
 ρινὲ δεδελερινδὲν μιρὰς πρακηλάν βαζιφεγι ἰχμάλ
 ἴτμεγιπ ἀνί κεμάλη σαδακάτλα ἰφὰ βέ βεδιέι μουκαδ
 δεσεγι λεκεσιζ ἐβλιαδλερινὲ τεσλιμ ἰτδιλέρ.

Ἰστὲ πού γιουζ σενὲ ζαρφηνδὰ Χ' Θεόφιλος
 Μουπαϊατζῖ, Γεώργιος Βαϊάνης, Μιχ. Παπάζογλου
 Παρασκευᾶ Ἀποστόλου, Κωνστ. Παναγιωτίδης,

ὀραδαν κελὲν πῖρ μεκτοῦπὰ εζεβάπαν γιαζηλάν πού μεκτοῦπ
 ἰὰ μεζκ.οῦρ τεκλίφ μαγρουρανὲ πῖρ ταρζδὰ ρεδ ἰιλερέκ που-
 νούν ιτζούν ἐν ἐββέλ κενί κεσελερινί ἀτζμαλαρή ταβσιέ ἰι-
 λῖορ βέ ἰπιδαδὰ κενδιλερι 8 πῖν γρούς ιτζούν ἰανὲ κατὸ ἰδι-
 δικλερι θε πού μεπλαγή 10 πῖν γρουσὰ ἰπλάγ ἰδεδζεκλερι
 θὰδ ὀλουνήγιορ. Μεκτοῦπδὰ ταρ.χ γιόκδηρ. Λάκιν μοχουρλε-
 ριν οὐζερινδὲκί ταριχλεριέν 1840 ἰλὲ 1842 ἀρασηνδὰ για-
 ζηλημής ὀλδουγή ταχμίν ἰδιλιρ. Πουλαριν ἰσμλερι περβέτζ-
 χι ἀτίδιρ: Σάββας Χ' Γαρίπ, Χρῆστος Ἀρσενίου, Ἀντώνιος
 ὀάννογλου, Δημήτριος Ἰωάννου, Ἰωάννης ὀωμᾶ, Πρέδρ.
 Δεβελόγλου, Νικόλαος Μάρκου Χηράσόγλου, Παρασκευᾶς
 Σταύρου.

Γεώρ. Φερτεκλόγλου, Σάββας Ίωαννώφ, Κυριάκος Καϊκδζόγλου, Ίορδάνης Μαϊνώφ, Χ΄ Ίωάννης Βλασίου, Γεωργ. Φιλιππίδης, Κωνστ. Γεπερίκογ-



Γεώργιος Βαϊάνης

λου, Γ. Χαϊαλίδης, Ίάκ. Κασάπογλου, Άνέστη Θεοφάνογλου, Ι. Καρευθύμογλου. Θεοδ. Κοσμίδης, Πρ. Ίωσηφίδης, Στέφ. Σοφιάδης, Παρ. Δημητρίου Παύλος Πορλόγλου, Ίορδ. Χριστοφορίδης, Γεώρ.

Άποστολίδης βέ σάϊρε κίπτι ζεβάτη μουχτερεμέ κελμής κετζιμίσιρκι πουνλαρήν δζούμλεσιδε μεκτεπλεριν βαριδατηνήν τεζγιδι βέ τερακκή βέ τεαλισι ιτζιν κεμάλη γαιρέτ βέ μουχαπέτλε τζαλησηησλάρδη.

1820 σενεσινδέν χάϊληδζα έββέλ, πέλκιδε 1804 σενεσι ζαρφηנדά ιλκ κοινότης μεκτεπι κιουσάδ ιδιλμής ιδι, ζίρα 1847—1848 σενέτ τεδρисиεισινδέ μεζκιούρ μεκτεπδέ μουαλλιμλικ ιδέν Ναζιανζού Λέοντιος 1805 σενεσι μεκτεπιν μουαλλιμλιγινέ τεαγιν ιδιλέν Θεόκτιστοσην ιλκ διδάσκαλος ολδουγηνή ζίκο ιδίος.

Κερεκ πουνδάν έββέλ, κερεκ ονδάν οόνρακοινότες μεκτεπινδέν μαδά έρκεκλέρ βέ καθηνλάρ τα. ραφηנדάν ιδαρέ ολουνήρ πιρ τακήμ έβ μεκτεπλεριδε μεβδζούδ ολούπ πουραλαρδά έρκεκ βέ κήζ τζοδζουκ λαρηνά οκουγιούπ γιαζμάκ ταριφ ιδερλέρδι. (16)

16. Κωνσταντίνος Φερτεκλόγλουην έβινδέ ιδαρέ ιτζιγί χουσουτ! μεκτεπ 1882 σενεσινέ καθάρ δεβάμ ιτμής ολούπ πέκ ζε έχεμμιετδέν άρη ζεγίλι, ζίρα ταλεπεγέ γιάληνηζ οκουγιούπ γιαζμάκ δεγίλ, άνδζακ πάδ έλ ιμτιχάν κοινότης μεκτεπινιν όρτά σηηηφαρηνά κίρεπιλεδζεκ δερεδζεδέ πασκάδζα μαλιουμάτ δαχή όγρετδεριλμεκέ ιδι.

Πίλ χασσά γίνε 1880 σενεσινέ καθάρ Όκουμούς Ραχήλ δενιλέν πιρ καθήν ταρραφηנדάν έβινδέ ιδαρέ ιδιλέν κήζ μεκτεπι πέκ πογιούκ χηζμετλέρ ιφά ιτμίσιρ, ζίρα κοινότης Παρθεναγωγειονλαρηνήν τεεσισινέ καθάρ μεμλεκετιν κηζλαρή οκουγιούπ γιαζμαγή πούραδα βέ πουνούν έμσαλή έβ μεκτεπλερινδέ όγγενιόρλαρδη.

Κοινότησιν πῖρ νέβ ἰχμεσλή γιουζινδέν κετζέν
ἀσργν ἔβασσητηνά, πριόδε σονλαρηνά καθάρ δεβὰμ ἰ-
δέν πού ἔβ μεκτεπλερινίν ἀρασηνδά Πα ι δ ο ν ό-
μ ο ς τεςμῆ ἰδιλὲν Συμεωνήν μεκτεπὶ μουμτὰς πῖρ
μεβκῆ ἰχράς ἰτμῖς ἰσέδε μά ἐτ τεεσοῦφ πὲκ ἄς μουδ
δὲτ δεβὰμ ἰτμῖσδιρ. Συμεῶν ἔββέλδζε ζικρι κετζέν
Χαλεπίου Θεόρτιοτσην κιοτζιούκ πιραδερί ὀλοῦπ,
(πέλκι 1798δὲ τεβέλλουδ ἰτμῖσδιρ) χένουζ κιοτζιούκ
γιασηνδά ἰλὲν πιραδερί ταραφηνδάν Ζινδζίδερε μο-
ναστηρηνά κιοτουριλίπ ὄραδα κενδι νάζαρετι ἀλτην
δά ταχσίλι ἴλμ ἰδιριλιμῖσδιρ. Φήτρετεν ζεκιὰ βέ δι-
ραγὲτ σαχιπὶ πῖρ κένδζ ὀλοῦπ χουσουσί τετεππουα-
τῆ ἰλὲ μεκτεπδὲ ἰδιγδιγὶ μαλιουματῆ τεβοῖ ἰτμῖς βέ
1814δὲ Νεβσεχιρὲ ἀβδετινδὲ πεδερινίν χανεσί δαχι-
λινδὲ χουσουσί πῖρ μεκτεπ τεεσίς εἴλεμῖς βέ κενδισί
Π α ι δ ο ν ό μ ο ς οὐνβανηνῆ ἀλήπ μεκτεπιπέδε
ψ υ χ ι α τ ῆ ρ ι ο ν ναμηνῆ βερμῖσδιρ. Οὔσουλι τε
δρισὶ ὄ ζεμανὰ νισπέτεν ὀλδουζδζα πῖρ γενιλίζ βέ
τερακκηπερβερίκ ἰραὲ ἰδιγινδέν γεγενὶ μερχοῦμ
Φίλιππος Ἀριστόβουλοσην χατηρατηνδάν πού χου-
σουσὰ δαῖρ ἀτιδεζὶ φηραγι ἰατιπασῆ μινασῆπ
κιορδοῦζ.

«Κενδισί γενιλίζ βέ τερακκηγι σεβὲρ πῖρ
» κένεζ ὀλδηγηνδάν μεκτεπὶν δαχιλί ἰντζαμηνά βέ
» μουαλλιμ βέ ταλεπενὶν βαζαῖφινὲ δαῖρ χουσουσί
» νιζαμναμελὲρ ταιζῆμ, τεδρισατδά γενὶ πῖρ ἰ-
» σούλ τεακῆπ ἰτμῖσδιρ. Πού οὔσουλ σαγεσινδὲ τα

» λεπὲ δερσλερί δαχὰ κολαῖ ὄγρενιρ βέ μεκτεπὲ δα
» χὰ ζιαδὲ τεβεδζουχ κιοστεριρ, σσιλέκι πουτουν
» κιούν ταγλαρδὰ παγλαρδὰ κεζέν πασή πὸς τζο-
» δζουκλάρ πιλὲ κελίπ μεκτεπὲ καῖδ ὀλουρλάρδη,
» ἐπουβεῖνίδε ἰσλὰχ καπούλ ἰτμῆζ ζάν ἰδικλερί τζο
» δζουκλαρηνῆ σουφρανῆν πασηνδὰ σακινανὲ ὄ-
» τουρδηκλαρηνῆ κιορουρλέρ βέ πού σουρέτλε Παι-
» δονόμοσην ἰσμί κεμάλη χορμέτλε γιάδ ἰδιλιρδι.
» Συμεωνῆν οὔσουλι τεδρισίδε νεδὲν ἰπαρὲτ ἰδί; Τα
» λεπεγὶ σηνηφλαρὰ ταξιμ ἰδερεκ γιαζῆπ ὀκουμαγὶ
» βέ ἴλμ χισαπῆ τεμαμῆ ἰλὲ δεγίλσεδε χέμαν χέμαν
» Λαγκαστριανῆ δινιλὲν ἀλληλοδιδακτικῆ οὔσουλ οὔ-
» ζερὲ ταρίφ ἰδέρδι. Πεδερί Ἀβραάμ δζιβάρ ταγ-
» λαρδὰ τεπεσίρὲ πενζερ πῖρ νέβ τὰς κέσφ ἰδιγιν-
» δὲν πού τασλάρλα σιάχ ταχταλάρ οὔζερινὲ γιαζῆ
» γιαζδηρήρδη. Κέζα ἔλ γέβμ μεκτεπερδὲ ἰσιτιμάλ
» ἰδιλμεκδὲ ὀλάν τὰς ταχταλαρὰ πενζερ, λάκιν δα-
» χὰ σέρτ πῖρ νέβ τασλάρ κέσφ ἰτμ ὀλοῦπ μεζ-
» κιούρ τασλαρῆν κηρηνητλαρηνῆ καλέμ κιλὶ κουλ
» λαναράκ ὄνλαρῆ δαχῆ ἰσιτιμάλ ἰδίορδη. Δεστάν
» δουζμεκδὲ πὲκ μαχίρ ὀλδηγηνδάν ἔξερια ὀκουτ-
» δηρδηγῆ δερσλερί μανζοῦμ ὀλαράκ τεαρίφ ἰδέρ
» βέ πού σουρέτλε τζοδζουκλάρ δαχὰ κολαῖ ὄγρενιρ
» λέρδι. Παιδονόμος δαχὰ 1815δὲν ἔββέλ πουνλα-
» ρῆ γιαπμάκλα Λαγκαστριανῆ δενιλὲν οὔσουλι τε-
» δρισὲ δαῖρ πάξη σσιλέρ ἰσιτιμῖς ὀλμαλήδηρ, γιόζα
» πού οὔσουλὰ τεμαμῆ ἰλὲ βακῆφ ὀλάμαζδη, ζίρα

» 1820δὲν ἔββελ πού οἱ σουλὶν πιζὶμ μιλλετιμιζ ἀ-
 » ρασηνδά γένουζ τατπήκ ἰδλμεγὲ πασ' ἀμαμης ἰδί.
 » Μερχούμ Γεώργιος Κλεόβουλος ποιλὲ πῖρ τεσέπ-
 » πουσδά πουλουνμάκ ἰστεμῖς ἰσέδε ὁ βακῆτ ζου-
 » χούρ ἰδὲν Γιονάν ἰχτιλαλή τολαγισῆ ἰλὲ ὁ φικρι-
 » νὶ κουββεδὲν φυῖλὲ τζηκαράμαμης ἰδί, Ἄθαν. Πο
 » λίτης δαχῆ ἄνδζακ Κεφαλωνιάδα πουνή τατπήκ
 » ἰδεπιλμῖς ἰδί. Παιδονόμος ἰσὲ μεμλεκετὶ χαριδζι-
 » νὲ τζήμαμης ὀλδηγηνδάν πού οὐσουλδὲν κιοριου-
 » σούπ κονουσμάλλα δεγίλ, πέλκι ἰσιτιμὲζ σουρετὶ
 » ἰλὲ δζουζίδζε χαπερδάρ ὀλμοὺς ἰδί... Τερεπιῖ ἀτ-
 » φάλ (παιδαγωγία) χουσουσηνδα.ι ζεκιασηνὰ σού-
 » δα σαχίδδιρ. 1814 σενεσί ζουχούρ ἰδὲν βὲ πογιούζ
 » κιοιτζιούζ δίμεγιπ χέπισινι ἀλήπ κιοιτουρὲν πῖρ
 » χασταλήκ ζουχούρ ἰτμῖς ἰδί Ἰστέ πού χασταλήκ
 » χακκηνδὰ Παιδονόμος δεφτέρι χατηρατηνὰ συν-
 » λαρή ἰσαρέτ ἰτμῖςδιδρ: «Σεβκιλί βατανημῆς Νεβ-
 » σεχιρδὲ πῖρ χασταλήκ ζουχούρ ἰδερὲκ ἔχαλινὶν
 » δζεχαλετὶ σαγεσινδὲ πουτούν μεμλεκετέ γιαγιλδη
 » γηνδάν χερ κὲς σασηρηπ καλμῆς ἰκὲν πῖζ Νεβσε-
 » χριν καρσησηνδακί ταγὰ τζηκδῆκ βὲ ὄρασηνή
 » κιοιζέλ μανζαραλή βὲ χεβαδάρ πουλαράκ Πασ-
 » χαλιαδάν Σεπτέμβριος σονονὰ καδάρ ὄραδα καλ-
 » μαγί μινασῆπ κιορδούκ». Παιδονόμος αἴλεσι βὲ
 » ταλεπεσι ἰλὲ Πογιούζ Σιβρι ταγῆν οὐζερινδὲ 4 αἴ
 » καλμῆς βὲ πού σουρέτλε νὲ αἴλεσι ἔρκιανηνδάν νὲ
 » δε ταλεπεσινδὲν χιτζ πικὶ χασταληγὰ τουτούλμα-

» μησδηρ Ἰχτιάρ πεδερί ἰσὲ χερ κιοὺν σουλαρη-
 » νή βὲ ἔμκεκλερινὶ τασηρ ἰμῖς».

Συμειωνῆν νίτζουν χουσουσι μεκτεπ κιοιούσαδηνή
 τερδζιχ ἰτιδινὲ βὲ γιάχοδ νίτζουν κιοιότης μεκτεπὶ
 μουαλλιμλιγινὲ ἀλήμαδηγηνα δαῖρ πῖρ παραχάτ
 γιόκδηρ. Πέλκι χεμσεχριλερι ταραφηνδάν πιαδερι
 Θεόκτιστοσα καρσῆ γιάπηλάν μουαμελεδὲν μουτε-
 σιρ ὀλαράκ πουνού γιαπμῆς ὀλμαλήδηρ, ζῖρα Θεό-
 κτιστος μοναστηρὰ λιδέρκεν κενδισινίδε περαπερ
 ἀλήπ κιοιτουρμούς ὀλδηγηνδάν πού βακσὰ χαγιαλην
 δάν οιλίνμεμῖς ἰδί. Λάκιν πού σουρέτλεδε πούσπου.
 τουν χασὲδ βὲ τεακηπατδάν κουρτουλάμαδη, πῖλ
 χασσὰ χανελερινδὲ τζοδζούκ ὀκοιτδουράν πάζη κῖμ
 σελερ πουνούν μεκτεπινὶν κιοινδὲν κιοινὲ τερακκῆ
 ἰδερὲκ ὀσχερὲτ καζανμακδὰ ὀλδηγηνή μεμνούναν
 κióρμεγιορλαρδη. Πινάεν ἀλέιχ πιτζαρέ μουστεκρὲχ
 πῖρ ἰφτιραγία μααρούζ κολδηγηνδάν Παπᾶ Γεώρ-
 λιος πουνὰ καρσῆ πουτούν κουββετὶ ἰλὲ ἀνὶ χιμαγὲ
 ἰτμῖς βὲ βουκού πουλάν ἰφτιραγὶ χεμάλη νεφρέτλε
 ρὲδ εἰλεμῖςδιδρ.

Ἀζαχὶλ ἔχαλινὶν τεακηπατηνὰ ἰγραγιαράκ πῖρ
 κὰτζ κιοὺν κομσού χανελερινδὲ σακλανδηκδάν σόν-
 ρα Ζινδζίδερε μοναστηρηνδὰ πιαδερι Θεόκτιστο-
 σην νεζδινὲ ἀζιμὲτ ἰτμῖς βὲ 1816 σενεσιγδὲ ἀνίγλε
 πικλικδὲ Σταμπουλά κελμῖςδιδρ. Πούραδα πῖρ κὰτζ
 αἴ Φενὲρ πείλερινδὲν πικισινὶν χανεσινδὲ τζι δζουκ-
 λαρηνὰ δὲρς βερδικδὲν σόνρα 1817 σενεσί πῖρ κα-

λόγηρος ἰλὲ περαπὲρ Θράκηνην Οὐσκιούπ κασαπα-
σηνά κιτιμὶς βὲ ὄραδα ἄζ μουδδὲτ ζαρφηנדὰ χερ κε-
σὶν χορμὲτ βὲ ραγπετινὲ μαζχάρ ὀλμούσδηρ. 1818
Ἰούλιος 1 ταριχὶ ἰλὲ πιραδερί Θεόκτιστοσα γιαζδη-
γὴ πὶρ μεκτουπδὰν χεμσεχριλερὶν ἀγίλαράκ κενδισι-
νὶ τέκραρ κοινότης μεκτεπὶ διδάσκαλοσληγηνα ἰστε-
δικλερὶ ἀνλασηλήγιος. Συμεὼν μεζκιούρ μεκτου-
πηנדὰ ἰσχάρη μεσερρὲτ βὲ μεμνουγιὲτ ἰμέκλε περα
πὲρ κενδισινὲ φεβκελαδέ χορμὲτ ἰπράζ ἰδὲν Οὐσ-
κιουπλιερίδε κιουδζενδιρμὲκ ἰστέμεδιγιנדεν πιρα-
δερινδὲν Πατρικαγιάνε βασητασὴ ἰλὲ κενδισινὶν ἰστε-
νιλμεσινὶ ἰστιρχάμ ἰδίος. Λάκινμά ἐτ τεεσουφ κέντζ
σινινδὲ, χένουζ 20 γιασηνδὰ ἰκέν Οὐσκιουπδὲ βεφατ
ἰτιδιγιנדὲν πουνὰ μαχάλ κάλμαμησδηρ.

Κιορουνίουρκι Συμεωνήν μοναστηρδὰν μεμλε-
κετινὲ διδάσκαλος ὀλαράκ κιτμεσί, ὄραδα χουσουσί
μεκτέπ τεεσίς εἴλεμεσί βὲ χεμσεχριλερὶ ταραφηנדὰν
κοβαλανμασὴ Παπᾶ Γεώργιοσην σουρκιουνὲ κιον-
δεριλμεσί ἰλὲ νετιδζελενὲν κοινότης μουναζααλαρη-
νὴν βουκού πουλδηγὴ ζεμανὰ τεσαδδούφ ἰδίος. Ἄν
λασηλὰν που ἄραδὰ γενὶ τεεσίς ἰδιλέν κοινότης μεκ-
τεπίδε τεατὶλ ἰδιλιμὶς ὀλμαλήδηρ. Ζίρα σονραδὰν
Ναζιανζοῦ ἐπίσκοποση ὀλὰν ἀρχιμανδρίτης Λεόντι-
οσην ἐββέλδζε ζικρ ἰτιδιγιμὶζ κώδηκασηνδὰ Θεόκτι-
κτοσδαν σόνρα κοινότης μεκτεπινὲ ἰκινδζὶ μουαλλιμ
ὀλαράκ Ἄγκαραλη Γεώργιος Κιράζογλου ναμηνδὰ
πιρισινὶν τεαγὶν ἰδιλιδιγὶ ζικρ ἰδιλίος, ἀνδζακ που-

νὴν νὲ βακῆτ τεαγὶν ἰδιλιδιγὶ βὲ νὲ μουδδὲτ καλδηγὴ
μετζχούλδηρ. 1818 σενεσινδὲ Συμεωνήν χεμσεχριλε
ρὶ ταραφηנדὰν κοινότης μεκτεπὶ διδάσκαλοσληγηνα
δαβετὶ ἰσὲ μεζκιούρ μεκτεπὶν γένιδεν ἰχγιά βὲ ἰδαρε-
σινὶν τεεμινὶ ζημηνηνδὰ Σταμπουλδακὶ Νεβσεχιρλι-
λὲρ ἄρασηνδὰ τεγέμμουναν τεδζελλὶ ἰδὲν φεαλιετιν
δελιλίδιορ.

Σιγίλλιονην σουδουρινὶ μουτεακῆπ Ἰερὰ σύνο-
δοσην τασβιπὶ βὲ ὁ βακτητὴν Κάϊσερι μητροπολιτὴ
Ἰωαννίκιοσην τεσβικὶ ἰλὲ ἴλκ κιονδεριλέν διδάσκα-
λος ἄν ἄσηλ Ταλασλὴ ὀλοῦπ μερχοῦμ Γερμανοσὴν
ταλεπεσινδὲν ὀλὰν βὲ ὁ ἔσναδὰ Σταμπουλδὰ πουλη-
νὰν Γερμανζόδηρ.

Ποῦ ζάτ ἀνδζακ ἰκὶ σενὲ (1820—1822) μεκτεπ
δὲ καλμῆς, γερινὲ γίνε Ζινδζίδερε μοναστηρὴ μεκτε-
πὶ ταλεπεσινδὲν Νεβσσιχρὶλὶ ἱεροδιάκονος Γερμανὸς
κετζμίσδιορ. Πούδα 3 σενὲ (1822—1825) μεκτεπδὲ
καλδηκδὰν σόνρα Σταμπουλὰ κιτιμὶσδιορ. Λεόντιος
πουνδὰν πάχς ἰτιδιγὶ σηραδὰ ἀνὶν Σταμπολδὰ που-
λουνηγηνην βὲ τεδρισατὴ ἰλὲ Μιλλετὲ χηζμὲτ ἰτμεκ
δὲ ὀλδηγηνην γιαζίορ. (17)

17. Κοινότης ἐβλιασηνδὰν Γεώργιος Ραφάνης (Φανὶ Ἰ-
ωάννογλου) ναμηνδὰ πὶρ δίκεριδε χάιλη μουδδὲτ Φενερδὲ Ἄλ-
ληλοιδιακτικὴ Σχολὴ Ραφάνου ναμηνην ἄλὰν μεκτεπδὲ τεδρι-
σατδὰ πουλουνημῆς βὲ μεζκιούρ μεκτέπ πουνοῦν σαγεσινδὲ
μουματὰς πὶρ μεκῆ ἰχράζ ἐτλεμῆσδιορ. Ποῦ μεκτεπδὲ δίκερλε-
ρινδεν μαδὰ χεμσεχριμὶζ Φίλιππος Ἀριστόβουλος (1848) ἰλὲ

Γερμανοσὴν γερινὲ κετζέν Ταβλουσουνλού ἱερομόναχος Δωρόθεος ἴλμ οὐ μεαριφι βὲ χούσι ἀγλιακή ἰλέ τεμεγιούζ ἰτιμὶς ἰδί. Τὰμ τοκούζ σενὲ (1825—1834) μεκτεπδὲ καλήπ κενδι χούσι ρηζασή ἰλέ ἰστιφά ἰδερέκ Ἁγιον ὄροσα κιτιμὶς βὲ πακηγεί ὄμρουνὶ ὄραδα κετζιριμίσδιρ. Δωρόθεοσην μουφαρεκατὴ ἔχαλιγι πὲκ ζιαδὲ μουτεσιρ ἰτιμίσδιρ.

Δωρόθεοσην γερινὲ Γερμανοσὴν σαγιρδλερινδὲν Ταλασλή ἱερομόναχος Ἰωάσαφ κετζιμὶς βὲ 7 σενὲ (1834—1841) καλδηκδὰν σόνρα ἰχτιαρλήκ σεπεπι ἰλέ βεφατ ἰτιμὶς βὲ Ἁγιος Γεώργιος ἐκκλησίαση αὐλησινὲ δέφν ὄλουνημῆσδηρ. Πουνὴν βεφατηνὴν μουτεακήπ μεκτεπ μουδιριετινὲ Ταβλουσουνλού ἱερομόναχος Ἀγαθάγγελος Χερδέμογλου ναμηνδὰ πιρὶ δα βὲτ ἰδιλιμὶς, ἄνδζακ κοινότησδε ζουχούρ ἰδὲν μουναζαὰτ νετιδξεσινδὲ πιρ πουτζούκ σενὲ καλήπ πὶλ ἀχηρὲ Ἱερουσαλημὲ ἀζιμὲτ ἰτιμίσδιρ.

Πουνούν γερινὲ Κόνια ἐπαρχίασηνδα Κέλβερι καργεσινδὲν Ἰωακείμ ναμηνδὰ πιρὶ δαβὲτ ἰδιλιμίσδιρ. Πουὶ ζὰτ παλιαδὲ ζίκρ ἰδιλὲν Ἰωάσαφ ἰλέ Ζινδζίδερεδε Ἀγαθάγγελοσην ταλεπεσινδὲν ἰδί. Ἄνδζακ ἀχβάλη γάιρη μινασιπεσινδὲν τολαγὶ κοινότη-

Ζινδζίδερε Ἱερατικὴ Σχολησί μουαλλιμερινδὲν Ἀναστάσιος Λεβιδης (1854) δαχὴ ταχσὶλι ἴλμ ἰτιμσλέρδιρ. Ραφάνης κιταπλαρηνὴ χίνι βεφατηνδὰ κοινότης κιουτουπχανεσινὲ ἰχδὰ ἰτιμέκλε μεζκισούρ κιουτουπχανενὶν ἔσασηνὴ κουρμούσδηρ.

σιν χουσουδσουζληγηνὴ δζέλπ ἰδερέκ 1844 σεεσινδὲ μεμλεκετινὲ ἀζιμέτλε ὄραδα πιρ μουδδὲτ διδάσκαλοσληκ ἰτιμίσδιρ.

Πουνὴν γερινὲ κετζέν Κάϊσεριλι Ἰωαννίσιος Κάϊσεριδε διδάσκαλος Ἄνθιμοσην γεγενὶ βὲ ταλεπεσινδὲν ὄλουπ ρεφακατηνδὰ ζέζα Κάϊσεριλι Πρόδρομος ναμηνδὰ πέρδε μουαβὶν πουλουνημακδὰ ἰδί ἰσέδε φαζλά πιρ διραγέτ ἰπράζ ἰδέμεγιπ 1846 σεεσὶ πρακήπ κιμεγὲ μεδζπούρ ὄλουμῆσδηρ.

Φερδασή σενὲ Δημογεροντία Κάϊσερι μητροπολιτὴ μερχούμ Παῖσιοσα μουραδζαάτλα μοχτάδξη ἰσλάχ ὄλάν κοινότης μεκτεπινὶ τανζήμ ἰμεσὶ ἰτζούν μαγετινδεκὶ ἀρχ. Λεόντιοση διδάσκαλος ὄλαράκ κιονδερμεσινὶ ἰστιοχάμ ἰτιμίσδιρ. Πουὶ ζὰτ 1847 σεεσὶ Μάρτιος ἀγινδὰ κελὶπ κεμάλη χαχίσλε βασιφεσινὲ πασλαμὶς βὲ μαγετινὲ Κάϊσεριλι Σεραφεὶμ ναμηνδὰ πιρινὶ μουαβὶν ἀλαράκ γενὶ ἰνσὰ ἰδιλὲν βὲ 65 δὲν φαζλά ταλεπεσὶ πουληνὰν μεκτεπὶ γενὶ πασδὰν τανζήμ ἰτιμίσδιρ. 18 αἰ κεμάλη διραγέτλε ἰφάϊ βασιφὲ ἰδικδὲν σόνρα Γέροντασην δαβητὲ οὐξερινὲ Σταμπουλά δαβητ ὄληναράκ ὄραδα Ναζιανζού ἐπίσκοποσληγηνὰ τερφὶ ἰδιλιμίσδιρ.

Πουνούν γερινὲ 1848 σεεσινδὲ Ἰνδζέσουλη Παπαῦ Εὐγένιος κετζιμίσδιρκι μουμαῖλεῖχ πὶλ ἀχηρὲ οὐζούν μουδδὲτ Παληκλή προῖστάμενοσληγηνδὰ πουλουνημῆσδηρ. Παπαῦ Εὐγένιος Νεβσεχιρδὲ 1848 δὲν 1852γὲ καδὰρ 4 σενὲ διδάσκαλοσληκ ἰτιμὶς ὄ-

λούπ, ρεφακατηνδά μουαβίν όλαράκ 1850δέν 1851έ
καδάρ Μοσχογήσιαλη (Γιουνδά άδαλή) Κωνσταντί-
νος βέ μουαβίνι σαγί όλαράκ 1851έ καδάρ γιοκαρη-
δά ζικρι σεπκατ ιδέν Σεραφειμ, όνδάν σονράδα Νεβ
σεχιολι Γεώργιος Φιλιππίδης πουλουνημακά ιδί.
1852 σενεσινδέ Παπα Εύγένιος ρεφακατηνδά Γεώρ
γιος Φιλιππίδης πουλουνηγηή χαλδέ κοινότης μεκ-
τεπινίν ιδαρεινί δεροχδέ ιτμέκ ούζερε βατανή 'Ιν-
δέσουγια άζιμέτ ιτμισδιρ.

Πουνούν γερινέ Πογάς ιτζι Γενί κιοϊνδέν Σταυ
ράκη Σαββίδης κετζιμς βέ πουνούλα πιρλικδέ Θεό-
δωρος Προδρομού ιλέ Εύνουχος (χαδημ) τεςμιέ ιδί
λέν Νεβσεχιολι 'Ιωάννης ταριφ ιτμισλέρδιρ

1853 σενεσι Δεκέμβριοσηνδα Ναζιανζού Γερά
σιμοσην ταβσεισι ούζερινέ Ζινδξιδερελι Λάζαρος
Χ' Χαριτώνογλου δαβέτ ιδιλμς βέ 1854 'Ιούλιο-
σηνα καδάρ καλδηκδάν σόνρα μεμλεκετινέ άβδετέ
μεδζπούρ όλμούσδιρ. 1855 σενεσι 'Ιανουάριοσηνδα
σενεβί 6000 γρούς ούδζρετ ιλέ, γεγεδζεγί δαχή κοι-
νότης ούζερινέ όλμάκ ούζερε Ζινδξιδερελι Δημήτρι-
ος 'Ηλιάδης διδάσκαλοσηγα άληνημς βέ πουνούν
λα πιρλικδέ παλιαδέ ζικρ ιδιλέν Θεόδωρος Προδρο-
μου δαχή χηζμέτ ιτμισδιρ.

1856 σενεσι σόν πεχαρηνδά Χειπελι άδασηνδά
καϊν Θεολογική Σχοληδέν χένουζ σεχαδετναμέ άλ-
μής όλάν πιρ κέντζ πιρ κάτζ κιοϋν Μάλτεπεδε χεμ-

σεχιοσι μεαριφπερβέρ Παπάς 'Αβρααμίν (18) χανε-
σινδέ μισαφιρ καλδηκδάν σόνρα μεκτεπλεριν ιδαρεισι
νι δεροχδέ ιτμέκ ούζερε πουραδικι χεμσεχιλερε βε
δά ιδίορ βέ μουμαϊλείχ Παπάς 'Αβραάμ ταραφη-
νδάν κοινότης κιουτουπχανεσινέ ιχδά ιδιλέν 40 δξιλδ
κιταπήδα περαπερινέ άλαράκ γιολά ρεβάν όλούγιορ
δη. Που ζατ Φίλιππος 'Αριστόβουλος ιδί.

Νεβσεχιό μεκτεπλερινίν πουνδάν σονρακι τα-
ριχδζεσι άδετα Φίλιππος 'Αριστόβουλοσην πιρ τερ-
δζουμέι χαλι διμέκδιρ. Κενδι χαγιατηνή σηκή πιρ
σουρετδε μεζκιούρ μικτεπλεριν μουκαδδερατ βέ χα-
γιατηνά ράπτ ιδερέκ πουνλαρή κοινότησιν μεβκηϊ
ιλέ μουτενασήπ πιρ χαλέ κετιομέκ ιτζούν κήρκ σενέ
γιορουλμάκ πιλμέζ πιρ ταρζδά άελεριν τερακκή βέ
τεαλισι ιτζούν τζαλησημήσδιρ.

Πίτταπι ιδαρεισινίν ιλκ σενελερινδέ μεκτεπλερε
χένουζ γενί ούσουλ ιδχάλ ιδίλμεμς ιδί, ζίρα που ού-
σουλ άνδζακ 1885δέν σόνρα ιδχάλ ιδιλδί, λάκιν ού-
σουλδεκί νοξανή πουνούν χαχισι βέ τζαλησκανλη-
γη ικμάλ ιδίορδου, ικτιταφ ιδιλέν σεμερέ ισε πέκ
μεπζούλ ιδί. Μάμαφιχ ιφαί βαζιφέ-χουσουσηνδά πιρ
τζόκ μουσκιλατά, κιοχνέ τεασουπλαζά, άρδη άρκα-
ση κεσίλμεγεν φηρκά μουναζααλαρηνά βέ μαγισητ

18. Μεαριφπερβέρ χεμσεχιλεριμιζδέν 'Αβρααμίδης πι-
ραδερλεριν πεδερί βέ κοινότησιν Μέγας ευεργέτησλερινδεν
Σιόρ Σάββα 'Ιωαννωφήν καϊν πεδερίδιρ.

δερτλερινέ κιονιούς κερμέκ ιδζάπ ιδιόρδου. Κάτζ δεφά καλπὶ κηρηλδή, κάτζ δεφά καρὰ πὶρ νανκιουρ-
λουγὲ χεδεφ ὀλδού, κάτζ δεφά χαλινδὲν οὐσανηπ ἰσ-
τιφά τεσαββουρηנדὰ πουλουνδὴ; λάκιν χερ δεφασην
δάδα μεκτεπὲ ὀλάν μουχαππετὶ γαλιπ κελίορδου Ἄ-
ριστόβουλοσην σαχσηνδὰ τεδζεμμουῦ ἰδὲν φαζαϊλδὲν
ἐν ζιαδὲ σαγιάνη χαϊρέτ ὀλάν νὲ γιορουλμάκ' πὶλ-
μεγεν χαχὶς βὲ φεαλιετὶ, νέδε διραγέτι φεβκελαδεσί
βὲ ζουχούρ ἰδὲν μουναζαατὴ περταράφ ἰδερέκ βαζι-
φεισινέ καρσὴ τζηκάν χερ δουρλού μανιλερὶ ἀκῆμ
πρακμάκ χουσουσηνδακὶ μουτεβαζιανὲ νουφουζῆ
βὲ μεχαρετίδιο, ἄνδζακ μεναφῖὶ χουσουσεισί ἰλὲ ἰσ-
τικπαληνὴ κοινότης μενφασατηνὰ φεδὰ ἰτμέκ χου-
σουσηνδὰ κιοστερδιγὶ πὲκ ἐνδὲρ τεσαδδούφ ἰδιλέν
φεδακιαρλῆκδηρ. Κενδὶ ἰχτιρασατηνὴ τεσκὶν ἰδιπ
χηζμετλερινὲ χερ κεσδὲν ζιαδὲ βατανῆν μοχτάδζ ὀλ-
δηγῆ φικρινὲ καρσὴ κενδισινὶ ἰχτιαρὶ πὶρ μαχβιετὲ
μαγκιούμ ἰτμίσδιο. Πουιοὺν ἰτζούνδα διδάσκαλος
ὀλαράκ καλμήσδιο. Λάκιν ἀδὶ πὶρ διδάσκαλος δε-
γίλ, ἄνδζακ κοινότησιν ἰσμί ἰλὲ δζισμὶ ἰλὲ διδάσκα-
λοση ὀλμούς βὲ γιαρῆμ ἄσηρ δεβάμ ἰδὲν διδάσκαλοσ
ληγη μουδδετινδὲ μεκτεπδεκὶ τεδρισατὴ ἰλὲ κεντζλε-
ρὶν καλπινὲ μιλλὶ μεφκιουρεγὶ σοκμαγὰ, παζάρ
κιουνλερίδε ἐκκλησιάδακι ταριφατὴ ἰλὲ ἔχαλινὶν
μεζχὲπ βὲ μιλλιετλερινὲ καρσὴ σαδακὰτ βὲ σεπατλα
ρηνὴν μουχαφαζασηνὰ μουβαφφὰκ ὀλμούς, σοϊλέκι
ζεμανηνδὰ ἔτραφῆ ἰσιλὰ ἰδὲν μουχτελιφ προπαγάν

δαλαρην χερ ταραφδὰν βαλὴ ὀλάν τεαρουζατηνδὰν
γιάληνηζ Νεβσεχιρ κοινότησι μουτεσιρ ὀλμαμησ-
διο. Παπᾶ Γεώργιος ἰλὲ Φίλιππος Ἄριστόβουλο-
σην ἰσιμλερὶ ἱερέας βὲ διδάσκαλοσληγην πιρὲρ νου-



Φίλιππος Ἄριστόβουλος

μουνεσί ὀλμάκ οὐζερὲ χερ Νεβσεχιρλί ταρφηνδὰν
δαίμα κεμάλη σουκράνλα γιάδ οὐ τεζκιάρ ἰδιλεδζέκ-
διο Πιρὶ ἀδὶ πὶρ παπᾶς, δικερίδε ἀδὶ πὶρ διδάσκα-
λος ὀλαράκ καλμῆς, λάκιν χερ ἰκισίδε πὲκ τζὸκ

μητροπολίτ βέ καθηγητησλερι ιδξραατ νοκταί ναζα
ρηνδάν κιολκεδὲ προμησλάο. *Έγεο μιλλετιμιζ άρα-
σηνδὰ πιλὲ πὲζ τζέκ Παπα Γεώργιοσλαο βέ Αρι-
στόβουλοσλαο πουλουνά ιδιλέο πού κιοὺν νὲ κα-
δάρ δαχὰ φαζλά μεσοὺδ ὀλαδζάκ ιδίλ. Κοιότησ πού
ικί πογιούκ ἐβλιαδηνήν ζηδεμάτη φεβκελαδεσινί
πιτ τακδιό Παπα Γεώργιοσα Πατήο τῆσ Πα-
τριδοσ, (Πεδέρ: βατάν) *Αριστοβουλοσάδα Μέ-
γασ Διδάσκαλοσ τῆσ Κοιότητοσ
(Κοιότησιν μουαλλίμι ἔκπεοί) οὖνβανηνή τεβδζιζ
ιτιμίσιο.

*Αριστόβουλοσ Νεβσεχιρὲ κελίπδε βαζιφεσινὲ
πασλαδηγή βακίητ μεκτεπλερι σοὺ χαλδὲ πουλδού:
*Έλληνική Σχολή δινιλέν πογιούκ μεκτεπδὲ ἐγκύ-
κλια δινιλέν δεοσλέολε ἔσκι γιονάν μουχαρριολερι
τεδρισ ιδιλμεκδὲ ιδί. Μεκτεπδὲ ἄνδζακ 20 ταλεπὲ
μεβδζοὺδ ὀλοὺπ μουδιριοεινδὲδε παλιαδὲ ζικρι κε-
τζέν Δημ. *Ηλιάδησ πουλουνμακδὰ ιδί. *Αλληλοδι-
δακτικὸν Σχολεῖονδάν κελὲν ταλεπενὶν ἴλκ τεσκιλ
ιτιγι σηνήφη ιπιδαίτδὲ ροὺμδζαδαν τούοκδζεγε
τεοδζεμέ, πίροζ ἴλμι χισάπ (ἀριθμητική) βὲ μουχτα
σάρ πιζ Δζαγραφία (γεωγραφία) τεδρισ ιδιλιόορδου.
*Αλτιμήσ καδάρ ταλεπεσι πουλουνάν πού σηνηφδὰ
Γαβριήλ Παπα *Αρχαγγέλου ταριφ ιτμεκδὲ ιδί. Πού
ζάτ μεζκιοὺο μεκτεπὶν ταλεπεσινδὲν ὀμάγλα πεοα
πὲο χεβεσκιάρη ἴλμ βὲ σὸν δεοεδζὲ χαχισλι κένδζ
ὀλοὺπ πιλ ἄχηρὲ *Αριστόβουλοσιν ἔν σαδὴκ δοστοὺ

βὲ ρεφικὶ ὀλμοὺσδηο. *Αριστόβουλοσιν Σταμποὺλ
*Εφορείασ ιλὲ ἄκδ ιτιγι μουκαβελεδὲ Δημήτριοσ
*Ηλιάδησινδε μεβζηνδὲ καλμασῆ μεσροὺτ πουλουν
δηγῆ δζιζέτλε μεμλεκετὲ μουβασελετινδὲ *Εφορεία



Γαβριήλ Π" *Αρχαγγέλου

κενδισινὲ Παναγία ἔκκλησίασιν κουορινδεκί *Αλλη-
λοδιδασική Σχοληδὲ σηνήφη ιπιδαί ταλεπεσινδὲν
20 τζοδζοὺκ βερμιάσιο. *Ανδζα: παζάρ κιοουνλερι
ἔκκλησίαδα δεοοχδὲ ιτιγι βάζ (κύορημα) ιτζοὺνδα
χαζηολανμάκ ικτιζά ιτιγινδὲν πιζ μουαβὶν (παιδο-

νόμος) πουλουνδηρμάκ λιαζήμ κελίορδου, λάκιν μι-
νασήπ πιρ λίμσε πουλουνάμαδιγηγνδαν σηνήφη ιπ-
τιδαϊνίν δίκερ κησημηνήδα κενδινινκί ιλέ πιρλεσδιρ-
διλέρ. Πουδ σουρέτλε 60 τολεπεσι πουλουνάν μεζ-
κιούρ σηνήφ Δημ. 'Ηλιάδησινκινδεν τεφρικ ιδιλμэк
ιτζούν Β α σ ι λ ε ι α ς τεσιμι ιδιλιδί. Μουαβινλι-
γινδὲ Γαβριήλ Π'' 'Αρχαγγέλου πουλουνμακδὰ
ιδί.

Σενεϊ μεζκιούρ Δεκέμβριοσινδα χασταλήκ πε-
χανεσι ιλέ Δημ. 'Ηλιάδησιν ινφισαλή ούζερινὲ 1857
'Ιανουάριοσινδαν ιπιάρην ικί μεκτεπίν μουδιριετι-
νίδε δεροχδὲ ιτιμίσδιρ. Μουαβιζλιγινδὲ γίνε Γαβριήλ
Π'' 'Αρχαγγέλου βὲ παιδονομοσληκδάδα 'Ιωάννης
Λουλεδζόγλου ναμηνδὰ πιρὶ πουλουημακδὰ ιδίλι
'Αριστόβουλος χατηρατηνδὰ πουνούν τενπελλιγι-
νδὲν σικιαγέτ ιτμέκλε περαπὲρ 7 σενὲ γιανηνδὰ που-
λουνδηρδηγιηνή ζίκρ ιδίερ.

'Ιστὲ πουδ σενεδὲν ιπιάρην μεκτεπλὲρ Φίλιπ-
πος 'Αριστόβουλοσιν ιδαρέϊ μουνφεριδεσι ἀλτηνὰ
βάζ ιδιλερέκ κιοννδὲν κιοννὲ τερακλή ιτμεκδὲ ιδι-
λέρ 1862 σενεσινδὲ ιδζοὰ ιδιλὲν ιμιτιχανλαρδὰ (ἐ-
ξετάσεις) ὁ βακίτ 'Ιερουσαλημδεκί Θεολογική Σχο-
λή βὲ πιλ ἀχηρέ Χεϊτελι ἀδασηνδικί Θεολογική
Σχολή μουδιρὶ μεσχοῦρ Αρχιμ. Γερμανὸς ιλέ ὁ ἔσ-
ναδὰ Κάϊσερι 'Ιερατικὴ Σχολησινί τανζήμ βὲ τεσ-
κίλ ιτζούν μητροπολιτ Παΐσιοσιν δαβετι ούζερινὲ
Σταμπουλδάν κελὲν βὲ πιλ ἀχηρέ Φενέρ μεκτέπι κε

πιρὶ μουδιρὶ βὲ δαχὰ σόνρα Κάϊσερι μητροπολιτὴ
ὀλάν ιεροδ. 'Ιωάννης 'Αναστασιάδης χαζήρ που-
λουνμουσλάρδηρ.

'Αριστόβουλοσιν γιορουλμάκ πιλμέζ γαϊρετι
ιλέ ἔλκ δεφὰ ὀλαράκ ζοινζήτησε μεαριφίν ἔσσασηνή
τεσκιλ ιδέν Παρθεναγωγείονλαρ ιλέ Νηπιαγωγείον
τεσεσις ιδιλιμίσδιρ. Πιρ σενὲ ζαρφηνδὰ ικί παρθενα-
γωγείον τεσεσις ιδιλερέκ πιρινίν ιδαρεσινί μεαριφπερ
πὲρ χεμσεχριλερδὲν Γεώργιος Βαϊάνης, Χ'' 'Ιωά-
νης Βλασίου βὲ Λουκᾶ 'Ωραιόπουλος, δικερινίνδε
Σταμπουλδακί χεμσεχριλερδὲν Σάββας 'Ιωάννωφ



Σάββας 'Ιωάννωφ



Λουκᾶς 'Ωραιόπουλος

βὲ Κυρ. Καϊκδζόγλου δεροχδὲ ιτιμισλέρδι. Πιρινίν
διδασκαλίσσαληγιηνα Φερτεκλί Αἰκατερίνη Ν. Μα-
κοῦ τεαγίν βὲ ρέσμι κiousαδὶ 3 Νοέμβριος 1869δὰ

ιδζρά ιδιλιμίζ, δίκερινινδε διδασκάλισσαληγηνα Σταμ
 πουλδάν Εύθαλία Αχιλλέως Στογιάννου ναμηγδά
 γάγετ άλίμ πιρ καθήν (19) κιονδεριλιμίσδιρκι έσάσαν
 χέρ ικι Παρθенаγωγειόνην ιδαρσεινίδε κενδισι δε-
 ροχδέ ιδεδζέκδι. Πού ικινδζι Παρθенаγωγειόνην
 ρεσμί κiousαδη 1 Ίανουάριος 1870δέ ιδζρά ιδιλι-
 μίσδιρ.

Ίλκ Νηπιαγωγειόν δαχή 1872 σενεσι τεεσις ι-
 διλιμίζ όλούπ Ίλκ σενελερδέ πουνήν ιδαρσεινί Νεβ-
 σεχιρδεκι «Βασιλειάς» νάμ μεαριφπερβέρ Λέσχη
 ιλέ μερχούμ Λουκάς Ωραιόπουλος γιαρη γιαρηγια
 δεροχδέ ιτιμισλέρδιρ. Νηπιαγωγός όλαρακ Λέων Με-
 λασήν ταβσεισι ούζερινέ Αθήναιδεν Άρσάκειον

19.— Πού διδασκαλίσσανην ιφφετλί, τζαλησλάν βέ ζε-
 κί πιρ καθήν όλδουγηνδάν έέ δαχά Ίλκ σενεδέ σαγιάνη χαί-
 ρέτ νετιδζελέρ χουσουλέ κετιρδζιγινδέν πού μερχούμ Άριστόδου-
 λος δαχή κεμάλη σιταγίσλε πάχς ιδί'ορ. Λάκιν μά έτ τεε-
 σούφ Παρθенаγωγειόνην ιδαρσεινί τεαχούδ ιδέν Σταμπουλλη-
 λάρλα άράλαρηνδά χουσουλέ κελέν πιρ ιχιτιλάφ τολαγισή ι-
 λέ ούζούν μουδδέν κάλμαμησσηρ. Άριστόβουλος πουνού άλη
 κοιμάκ ιτζούν τζέκ τζαλησμης ισέδε μουβαφφάκ όλάμαγινέζα
 χιτζ όλμάζσα δζιβάρ μαχαλλερδέν δίκερ πιρ κοινό ησιν πιύ
 κηζήν φεβκελαδέ διραγετινδέν Ιστιφαδέ Ιτιμεινί άρζού Ιζε-
 ρέκ Κερμίρ Παρθенаγωγειόνη μουδιριετινέ τεαγίν όλουνημαση-
 νά τεβασσούτ Ιτιμίσδιρ. Μουματλειχά όραδα χάτλη σενέ καλ-
 μήσδηρ.

μεξουνλαρηνδάν Έλένη Οικονομοπούλου δζέλπ ι-
 διλιμίσδιρ (20)

20. Μερχούμ Άριστόβουλοσην γιζληνηζ άτζηκδάν δε-
 γίλ κιζλιδένδε μεκτεπλέρ μενφαατή ιτζούν νέ καθάρ τζαλη-
 σήρ βέ άτην ζεμανδάδα κοινότησιν σερέφ βέ χατσειετινι νέ δε-
 ρεδζέ κιαζεδέρ όλδουγηνή κιοσερμέκ ιτζούν Οικονομοπούλου
 νήν έσνάτ σεγιαχατηνδά νέ κινι χαρεκέτ Ιδιλιμείσι χακκηνδά
 ό σηραλαρδά Αθήναιδε ταχσιλδέ πουληνάν μερχούμ Ίωάν-
 νης Εύμομειόησε γιαζδηγή μεκτουπήν πάζη κησμηλαρηνή
 πούραγια νάκλ Ιτιεγι μινασήπ κιορδούκ «... Σανά βέ σανά
 μουαβενετδέ πουλουναληαρήν ιάφρεσινε βέ έν έδβέλ μιλλετ-
 περβέο μ. Α. Μελασά τεσεκκιουρατημή πεγιάν ιδέριμ. Λά-
 κιν μεσεκκατλαρήν πίτιμεδι, θατίν σεנדέν πέραζ δαχά ζαχ-
 μέτ Ιστέγιορ. Χεμτεχρμιζ Γ. Βατιάνης έφένδινιν Μερσινδελι
 δαμαδη Χ' Χρήστου έφένδιε όραδα τσουδζαρδάν μ. Μαυρομ-
 μάτης θέ για δίκερι βατητασή ιλέ μ. Α Μελασά 20 λίραληκ
 δραχημή κιονδερμεσι γιαζηλδη. Πουνλαρδάν 100 δραχημή Νηπι-
 αγωγειόνην ιχιταδζατή, 200 δραχημή διδασκαλίσσανην μα-
 σηνά μουκαπιλ πεσινάτ βέ μουτεπακησθηδ ά γιόλ μεσαριφι Ι-
 τζούν κιαφδιρ. Άνδζακ Νηπιαγωγός Χ' Χρήστο έφένδιε
 τιβσει Ιδιλεδζεγινέν Μερσινδέν πουραγια κηδέρ ιχιτζά ιδε-
 δζέκ μεσαριφ ιτζούν μουματλειχε γιαζηλημησδηρ. Πινάεν ά-
 λέιχ τάμ ικι άτληκία άληκογιαπιλίρ, χίνι χαδζετδέ 20 λίρα-
 γι άλαδζαγήν βατητά ιλέ Χ' Χρήστογια 3—4 λίραληκ πό-
 λιδζα δαχή κεσιδέ Ιδεπιλίρσιν. Λάκιν μουχιπ Ίωάννημ, Νη-
 πιαγωγειον ιτζούν μαάς, γιόλ μεσαριφι θέ σάιρ ιχιταδζατ πε-
 δελι όλμάκ ούζερε 12 πιν γρουδάν φαζλά πιρ μεπλαγά μοχ
 τάδζ πιλουνηδηγημήζ χαλδδ έλιμιζδδ άνδζακ 8 πιν γρούς
 πουλουνηγηή δζιχέτλε πεκ τζόκ ζαχημέτ τζεκμεμιζ ιχιτζά Ι-
 δί'ορ. Πινάεν άλέιχ χέρ σουρέτλε τζαλησαράκ πούραδα πού

Ἄϊνη ζεμονδά Ἀριστόβουλος γενί τεεσίς ιδι-
λὲν Παρθεναγωγείονδαν ἴλκ τζηκαδζάκ ταλεπεδὲν
ικισινὶν Ἐπιβάταισδεκι Ἀρχιγένεια μετεπλερινὲ
κιονδεριλερεκ ὄραδα ταχσιλλερινὶ ἰκμάλ ἰτδιζδὲν
σόνρα πουνλαρήν Παρθεναγωγείονδα διδασκάλισσα

δακηκαγιά κιδάρ τερεδδουδδά πουλουνανλαρή κορκούτμαμα
ληγιζ. Πουνλαρή τεσκίν βέ τεσζι ἰτμέκ ἰτζούν νελέρ τζεκ-
διγιμί Ἀλλάχ πιλίρ. Ἰββέλ ἐμυρδὲ Νηπιαγωγοσά πιζε ἀδζη-
γιαράκ φουζουλι μεσαριφὲ σόκμαμασηνη μινατήπ πῖρ λισάν-
λα ἀνλατμαλήσην μέσελα ἔγερ Ἀθῆναιδεν Μερσινὲ καδάρ
30 λίρα σάρφ ἰτμέκ ἰστέρσε ὁ βακίητ χαίτφ πενίμ πισημά.
Φαζλά μεσαριφ ἰλὲ πουραδακιλερι κιοιζενδιρεδζέκ γερε ἄζ
μεσαριφ γιαπαράκ ἔλαν μουχαλιφὲτ ἰδενλεριν ρὲ Νηπιαγω-
γείονην νεγὲ γιαραδηγηνή ἀνλαγιάμαγιανλαρην τερεδζουχη-
νή καζανμάκ δαχά ἐγίσιρ, Σίμδι γιάζ ὀλδουγή ἰζιχέτλε βα-
πορδά κουβέρτα πιλετι ἀλμασηνή κενδισινὲ μινασήπ πῖρ λι-
σάνλα ἀνλατδηρήρσαν ἐγί ὀλουρ, λάκιν σάγετ πού ἀγγηρηνά
κελίρσε χιτζ ὀλμάζσα πιρινδζι μεβκή πιλετι ἀλμακδάν ἰμι-
νά ἰδερὲκ ἰκινδζι μεβκή ἰλὲ ὀνούδα γεμεξίζ ὀλαράκ, ἰκτιφά
ἐιλεσίν, ζίρα, μαλιουμινίζδερικι βαπορδά γεμέκ μεσελεσί χάτ
λη κιοιλφετλίδιρ. Λάκιν παυτούν πουνλαρή πιζίμ ταραφημηζ
δάν τεκλίφ ἰδιλιόρμηζ κισί δεγίλ.... Ἐγερ τόγγρηδαν Μερσινὲ
βαπόρ πουλουνήρσα Ἰζμυρὲ κιδίπ, ὄραδαν σόνρα Μερσινὲ κετζ
μέκ φικρινὶν τογγρού ὀλμαγιαδζαγηνη ἀνλατδηρήρσαν ἐγί ὀ-
λουρ, ζίρα πού σουρέτλεδε χιτζ ὀλμάζσα πῖρ λίρα ἰσιφαδὲ
ἰδιλιρκι ὁ λίραγι πῖν ριδζά ἰλὲ ἀλήγιόρουζ. Πουνλαρή γιαζη-
γιόρσάκδα μουσκιλάτ κισστερμέκ ἰτζούν γιαζηλήγιόρ ζάν ἰτ-
μεγεσιν, τεσαρρούφ ἰτζούν τζαλησάσην, λάκιν ἄϊνη ζεμανδά
πῖρ πουρουδὲτ χουσουλινέδε μετδάν βερίλμεινικι πούδα σενν
ἰραὲ ἰδεδζεγίν νεζακετὲ μουτερακλήφδερ. Ἰστέ πού κιδάρ....»

ὀλαράκ ἰστιχδαυλαρηνάδα δελαλὲτ ἰμιόσδιο. Φίλβα-
κη ταλεπεδὲν Αἰκατερίνη Π᾽ Εὐγενίου βὲ Φωτίκα
Λεοντίας πῖλ ἰντιχάπ ἔββελα Ἀρχιγένειαδα, πῖλ ἄ-
χηρὲ Ζάππειονδα ἰκμάλη ταχσίλ ἰμιόσδερδιο Αἰκα-
τερίνη Π᾽ Εὐγενίου 40 σενεδὲν περὶ ἔλαν τεδρισα-
τηνὰ δεβάμ ἰτμεκδέδιο.

Πουνδάν ἄζ σενὲ σόνρα Νεβσεχιρίν πῖρ Ἑλλη-
νικόν, ἰκὶ Δημοτικόν μεκτεπὶ ἰλὲ Παρθεναγωγείον
βὲ ἰκὶ Νηπιαγωγείονηνα δεβάμ ἰδὲν ἐρκὲκ κήζ ταλεπε-
νὶν μηκδαρή πῖν ἰκὶ γιοιζδὲν φαζλά ὀλουπ μεζκιούρ
μεκτεπλεριν ἰδαρεσί ἰτζούν σάρφ ἰδιλὲν μεπλάγδα
700 λίραγια παλιγ ὀλμακδὰ ἰδί. Ἑλληνικόν Σχολεί-
ονην ὁ σηνηφηνδὰ περβέτζχι ἀτὶ δερσλερ τεδρις ἰ-
διλμεκδὲ ἰδί: Γιονάνη καδίμ μουχαρριλερι (Ὀμη-
ρος δαχὴ δαχίλ ὀλδηγή χαλδὲ) ταρίχι οὐμουμί, Δζα
γραφία, Κοσμογραφία, Γεωλογία, Ἀνθρωπολογία,
Λογική, Ἀριθμητική, Γεωμετρία βὲ σὲν 3 σηνηφ-
δάδα Τούρκδζε, (Φρανσῆζδζανην τεδρισι 1893 σενε-
σινδὲ ἰδχάλ ἰδιλιμίσδιο). Μεζκιούρ μεκτέπ μεζουν-
λαρη πὰδ ἔλ ἰμιτιχάν Φενὲρ μεκτέπι κεπιρινὶν ἰκιν-
δζι, πάζηδα ζουνδζού γυμνάσιον σηνηφηνὰ καπούλ
ἰδιλιρλέρδι.

Φίλιππος Ἀριστόβουλοσην ἔν μουχιμ βὲ ναφι
ἰδζραατηνδάν πριδὲ κοινότης κιοιτςυπχανεσινὶν τε
δριδζαν τανζήμ βὲ τεδζχιζὶ ἰδί. Μεκτεπλεριν μουδι-
ριετινὶ δεροχδὲ ἰτδιγι βικίητ κιοιτουπχανεδὲ γιάλη-
νης 250 δζιλδ μεβδζουδ ὀλουπ, πουνλαρήν τζογούδα

ότεγέ περιγέ ταγηλιής ιδί. Πουνλαρή αίρηδζα πίο
μαχαλέ τοπλαγιπ πουτουόν μουδδέτι χαγιατηνδά ε-
ξερια κενδιλιγινδέν σάρφ ιδερək κιουτουπχανενίν
τεδζχιζι ιτζούν τζαλησμάκδαν πίο αν χαλι κάλμα-
μαμησδη, σοίλέκι έσνάι βεφατηνδά κιουτουπχανε-
δè μουνταζάμ σουρετδè δζιλδλενμίζ 1300 άδèτ γά-
γèτ μουχιμ κιτάπ πουλουυμακδά ιδί. Μεζκιουρ κιου-
τουπχανè που κιουν Άνατοληδά μεβδζουδ ζενκιν
κιουτουπχανελερδέν πιρίδιο.

Που σουρέτλε Άριστόβουλοσην κιδζεγι κιουν-
δουζè καταράκ σάρφ ιτδιγι γάιρετι ιλè κοινότης
μεκτεπλερι τεκεμμουλ βè τεαλιερινè δεβάμ ιτμεκδè
ικέν Σταμπουλδά πουλουαν Άφορεία δαχή τεσκι-
λατηνή δαχά μουκεμμελ πίο χαλε ιφράγ ιδερək γενι
χαγιατ ικτισάπ ιδιορ βè μεκτεπλεριν τεεμίνι ιδαρεσι
ιτζούν σαγλάμ βσριδάτ πουλμαγά τζαλησήγιορδη.

1872 σενεσινδέν περι «Νεβσέχιρ νεβδζιβανανή
Φουκαραπερβέρ ουχουββετι» ναμή ιλè πίο Άδελφό
της μεβδζουδ ιδίκι μεζκιουρ Άδελφότης 12 σενε δε
βάμ ιδέν μουδδέτι χαγιατηνδά βè πιλ χασσά 1874 σε
νεσινδè ζουχουρ ιδέν κητλήκ έσνασηνδά κοινότησε
πογιούκ χηζμετλερδè πουλουνομους βè 1884 Ιανουά
ριος 29ηνδά έσνάι φεσχινδè μεκτεπλερε Φενερδè
26,0000 γρους κημεινδè πίο πάπ χανè ιλè νάκδ βè
ταχβιλάτ δλαράκ 276 λίρα τερκ ιτμισδιο.

1875 σενεσινδè ιντιχάπ ιδιλέν Σάββας Ιωάν-
νωφ, Ιωάν. Βαϊάνης, Βασίλ. Κεχαγιόγλου, Χ" Ι-

ωάν. Βλασίου, (Πισκίνογλου) βè Κυρ. Καϊκδζόγλου
κιπι φεάλ βè μουχτερèμ ζεβατδάν μουρεκκèπ όλαν
γενι Άφορεία ιλκ δεφά δλαράκ μουνταζάμ δεφτερ-
λèρ βè μεδζλι, μουζακεράτ βè μουκαρρερατηνά άτδ
πρακτικά (21) δεφτερι τουτμαγά πασλαμησδη. Άι-
νη ζεμανδά Νεβσεχιρλι πεινιρδζιλεριν κενδι μαγά-
ζαλαρηνδα σάρφ ιτδικλερι πεινιρ τενεκεσι πασηνά
άληνάν βè «μεκτεπ παραση» δινιλέν ιανεγι ιδζάτ ιτ
μισδιρκι που ιανè μουρούρι ζεμάνλα δίκερ έσναφά-
δα τεσμιλ ιδιλερεκ κοινότησιν έν μουχιμ βαριδατην
δάν πιρινι τεσκιλ ιτμισ βè ιτμεκδè πουλουνομους βè
που σαγεδè 1902 σενεσι κοινότησιν άκαράτη μουχιμ
μεσινδέν περι όλαν «Νεβσεχιρ χανή» ινσά ιδιλιμισ-
διο Που ιανεδέν τολαγι Άφορεία δεφαάτλα χοκιου
μετιν τεακηπατηνά δουτζάρ όλδου βè τζοκ δεφαλάρ
Άφορειανην άζασήδα, δεφατήρ βè έβρακήδα κιδζε
λεγιν ζαπιτε ναζαρετινε σουριουκλενιρ βè πίο μουδ-

21. Πρακτικά δεφτερινίν ιλκ σαχιφεισινδè δ βακήτ Θεο-
λογική Σχολή ταλεπεσινδέν δλουπ πιλ άχηρε βακητσής βε-
φατή ιλè Κοιότησι δαγδάρ ιδέν Βασίλειος Κρασιάης παρα-
φηνδάν κολεμε άληνάν άτιδεκλ μινζουμè μεδζουδèδηρ.

Πεπνυμένων κεφαλών πινυτάς βουλάς τóδε κεύθει
κυδαλίμων άνδρων οι μεμάσαι λίνν
Κλυτά τε έργματα ρέξαι, σιγή σүн πάντ' έρατεινή
μαρνάμενοι πάτρης σφών πέρι καλλιγόνου
Σφών δ' άπάνευθ' ίσχοντες άεικέα νείκεα κείνα
άττα λιλευνται μογούσ' αίεν όμοφροσύνη.

δὲτ ἰτζούν ἰανενὶν δζεμί δουτζάση τεατὶλ ὀλούρδου.
 Ποὺ νὲβ τεακηπατδάν πιρὶ 1889 σενεσί, γιάνι Πα-
 τρικχανέ ἰπτιαζατηνὴν χοκιουμέτζε φεσχὶ δουσου-
 νιλδιγὶ σηραδὰ βουκοὺ πουλούπ πιρ σενὲ δεβὰμ ἰ-
 μίσιδω. Λάκιν ἔν μουδχισὶ Κέντζ Τουρλεριν δεβρέϊ
 τεδχισινδὲ βὲ Μιλλετιμιζὶν οὐμουμὶ πιρ τεακηπὰ
 μααρούζ πουλουνδηγὴ σηραδὰ βουκοὺ πουλμοὺς βὲ
 Ἐφορεία ρεῖσι Βασίλ. Φ. Ἀριστόβουλος ἰλὲ κατί-
 πι οὐμουμὶ Ἄνασ. Ι. Πακλαδζόγλου πολὶς μουδρι
 ετινὶν σουουπεσινδὲν σουουπεσινὲ σουριουκλενερεκ
 χερ δουρλού ταχκηρατὰ μααρούζ καλμησλάρ βὲ ποὺ
 γιουζδὲν μεζκιούρ ἰανενὶν δζεμί 6 σενεγὶ μουτεδζα-
 βούζ πιρ μουδδὲτ μουαττὰλ καλήπ ἄνδζαζ μουταρε
 ζενὶν ἀκδινδὲν σόνρα τέκραρ πασλαμήσδηρ.

Σταμπουλδὰ μεβδζοὺδ Ἄνατολή Ροὺμ δζιμα-
 τὴ ἀρασηνδὰ μεκτεπλὲρ μενφασατηνά ἰλκ δεφὰ ὀλα-
 ρὰκ Νεβσεχίρ Ἐφορείαση θεάτρο τερτιπ ἰμῖσιδω.
 1876 σενεσινδὲ ἰλκ δεφὰ ἰχδὰς ἰδιλὲν ποὺ κιουζὲλ
 οὐσοὺλ ἀρκαση κεσιλμεξὶζ χάρπη οὐμουμινὶν ἰλανη
 νὰ καδὰρ δεβὰμ ἰμῖσιδω, ὄνδάν σόνρα χάρπη οὐμου
 μὶ ἔσνασηνδὰ ἰσὲ ροὺμ μουεσσεσάτη χαιῖριεσὶ ἰτζοὺν
 δεγίλ, ροὺμδζα πιλὲ θεάτρο τερτιπὶ μὲν ἰδιλμὶς ἰδί.
 Κερὲκ μεζκιούρ θεατρολαρὴν τερτιπὶ ἰτζοὺν λιαζήμ
 κελὲν μουσαδέϊ ρεσμιενὶν ἰστιχσαλή, κερὲκ «μεκτέπ
 παρασὴ» δενιλὲν ἰανεδὲν τολαγὶ Ἐφορείασην δου-
 τζάρ ὀλδουγὴ τεακηπὰτ ἔσναση δὰ χεμσεχοιλεριμιζ-
 δὲν μερχοὺμ Κωστάκη Βαϊάνησιν πὲκ πογιούκ γιαρ

δὴμ βὲ μουαβενετὶ τοκουνδηγηνη ποὺ μινασιπέτλε
 ζίκω ἰτμέκ βαζιφεσινασλὴκ ἰδζαπατηνδάνδηρ.

1887—1888 σενεϊ τεδριουεσινδὲ ἰλκ δεφὰ ὀ' α-



Κωνσταντῖνος Βαϊάνης

ρὰκ μεκτεπεριμιζέ γενὶ Ἀστικὴ οὐρουλί ἰδχὰλ ἰδι-
 λερὲκ ὤδική, γυμναστικὴ βὲ ἰχνογραφία δερλερι-
 νινδὲ τεδριουε πασλανμὴς βὲ ὀ σενὲ Σταμπουλδάν
 Σωτηριάδης, Ἄερικὸς, Χαλκιοπούλος, Νικολετό-

πουλος βέ 'Εγγονόπουλος γενι ούσουλιν ταπιηκή ι-
τζούν δζέλιπ ιδιλιμισλέριδρ.

Φίλιππος 'Αριστόβουλοσην ούζούν σουρέν μου
διριετι μουδδευτινδὲ κενδισι ιλέ πιρλικδὲ χηζμὲτ ιδὲν
διδάσκαλοσλαρδαν Γαβριήλ Π'' 'Αρχαγγέλου, 'Ιω-
άννης 'Αρνάκης Φήμιος, Πορφύριος Μαρτίνος, Τσα-
νάκ καλιαλή 'Ιωάννης 'Ιωαννίδης, 'Ελευθ. Κοντό-
πουλος, Κυριακὸς Πασίας, Νικ. Η. Κορακίδης,
Κωνστ. Φερεκύδης, 'Αβρ. 'Ανθομελίδης, Κωνστ.
'Αποστολίδης, Μ. Κωνσταντινίδης, Λάζαρος 'Ωκε-
ανίδης, πιραδερι Μηνᾶς Ποντίδης, Σάββας Κων-
σταντινίδης, Εὐστάθιος Πλατωνίδης, Εὐγένιος Γ.
'Αλεξιάδης, Γεώρ Μιχαηλίδης, 'Ιωακ. Σαραφίδης,
Εὐθ. Π'' 'Ιακώβου βέ Εὐθ. Π'' Εὐγενίουγι ζικρ
ιδεπιλίριζ.

1893 σενεσι Φίλιπ. 'Αριστόβουλος 37 σενὲ χηζ
μετδὲν σόνρα ιχτιαρλήκ σεπεπινὲ μεκτεπεριν μου-
διριετινδὲν ιστιφά ιτιμίσ, λάκιν μεκτεπεδὲ μεζχεπι-
δεροσλερι τεδρις βέ ἔχαλιγὲ ἐκκλησιαδα κελάμη ιλλα
χιγί τεαριφ ιτμεγί μεδζάναν καπούλ ἔιλεμισδιρ. Που-
νούν ούζερινὲ ἔβλιάδη βατανδάν βέ 'Ανατοληδακί
διδάσκαλοσλαρην ἔν μουκτεδιρλερινδὲν ὀλοὺπ σενε
λέρδζε Πέρ, Φερτέκ, Δένεγι μεκτεπελερινι ιδαρὲ ι-
δὲν Βασίλειος 'Ιωαννίδης δζέλιπ ιδιλιμισδιρ. Βασίλ.

'Ιωαννίδης (22) 1896 σενεσινὲ καδάρ μεκτεπελερι νε
μάλη διραγέτλε ιδαρὲ ιτιδικδὲν σόνρα Νεβσεχιρδεκι
'Εφορεία ιλέ ἀραλαρηנדὰ ζουχούρ ιδὲν πιρ ιχτιλαφ
δάν τολαγί ιστιφά ιτιμίσ βέ πού ιστιφασή πουτούν



Βασίλειος 'Ιωαννίδης

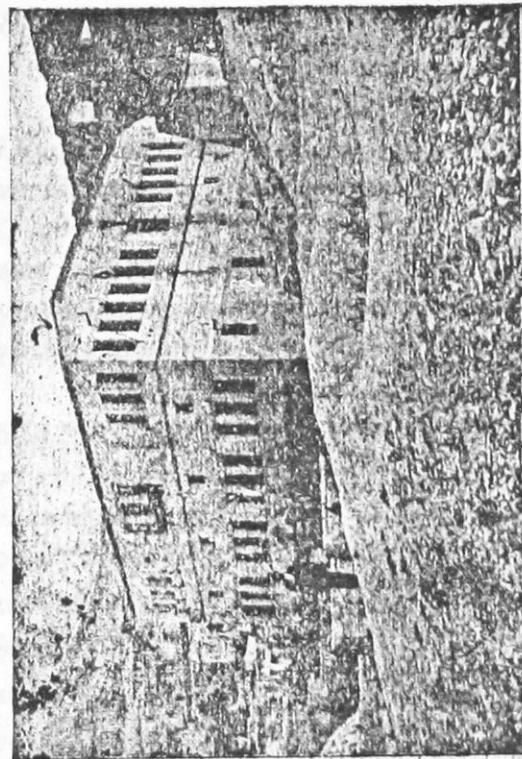
ταλε πεγί μουκεδδὲρ ἔιλεμισδιρ. 'Ελγέβμ Μακεδόνια
δα π ουλουνάν 'Αγιος Νύσσης Παΐσιος ἐφένδινιν

22. Βασίλ. 'Ιωαννίδης ιλέ 'Αναστ. 'Αγγελίδησιν τερ-
δζουμέτ χαλλερι « Αστήρ » νάμ Μικρασ. 'Ημερολόγιονην 2ιν
δζι σενὲ 102νδζι σαχιφεισινδὲδερ.

πῖρ σενέ δεβὰμ ἰδὲν μουνιριετινὶ μουντεακῆπ Σινασονδὰν Ἀναστ. Ἀγγελίδης δαβὲτ ἰδὲν ἰδὲν βὲ μερχοῦμ 1901 σενεσινδὲ βουκοῦ πουλὰν βεφατηνὰ καδὰρ μεζκιούρ μεκτεπλερὶ κεμάλη μουνβαφρακηγέτλε ἰδαρὲ ἰτιμῖδιρ. Πουραδὰ σουνούδα ἰλαβὲ ἰδὲν ἰδὲν μὰ ἔτ τεσσούφ Νεβσεχιρδεκὶ Ἐφορεία ἰλέ Σταμποῦλ Ἐφορείαση ἀρασηνδὰ σαλαχιετ γιουζινδὲν ἀράσηρα δεδὶ κοδουλὰρ ἔξικ ὀλμάζδη. Νεβσεχιρδεκὶ Ἐφορεία κενδισινὶ μερκέζ βὲ γεκιανὲ σαλαχιετδὰρ ἄδ ἰδέο, Σταμποῦλδακὶ ἰσὲ διδάσκαλοσλαρην ἰντιχὰπ, τεσγὶν βὲ ἀζιλλερινδὲ φαζλά δεγίλσε πιλὲ χιτῆζ ὀλμάζσα ἄινη δερεδζεδὲ σαλαχιετὶ χαῖτῆζ πουλουνδηγηγῆ ἰδδὶὰ ἔἰλερδι. Πού δεδικοδουλارهὶν πῖρ νετιδζεσίδε διδάσκαλοσλαρην, πῖλ χασσὰ μουνιρλερὶν σῆκ σῆκ δεγισμεσίδιρκι πούδα μεκτεπλερὶν ἰντιζαμηνη δάῖμα χαλελδὰρ ἰτμεσίδιρ.

Χάρπη οὔμουμινὶν ἰλανηνὰ καδὰρ κετζὲν 15 σενὲ μουνδδὲτ ζαρφηνδὰ μεκτεπλερὲ μουνιριετινδὲ Ἰορδ. Σεφεριάδης (1901—1904), Γεώργ. Κ. Ἀσκητόπουλος (1904—1906), Α. Κοσμίδης (1906—1907) Ἰορδ. Σεφεριάδης ἰκινδζὶ δεφὰ (1907—1910), Χρ. Στεργίου (1910—1911), Γεώργ. Κ. Ἀσκητόπουλος ἰκινδζὶ δεφὰ (1911—1914) βὲ Ἀναστ. Ἰωαννίδης πουλουνμησλάρδηρ. Γεώργ. Κ. Ἀσκητόπουλος μουνιριετινὶν χερ ἰκὶ δεβρεσινδὲδε μεκτεπλερὶν τεδαπῖρι μουνχιμὲ ἰντιχάζῆ ἰλέ ἔσσησηνδὰν ἰσλαχῆ ἰτζοῦν πῆκ τζὸκ ὀγρασῆμῆς βὲ γενὶ προγορὰμ τανζῆμ ἰτιμῖς, Νηπι

αγογείονλαρη Φρέβελ οὔσουλίνδζε ἰσλάχ ἰτιμῖς, μεκτεπλερ ἰτζοῦν κιουτουπχανὲ τεεσίς ἰτιμῖς, διδάσκαλοσλαρ κονγρεσί, ταλεπὲ τενεζζουχλαρῆ, κονφρανο



Ἀσκή Σχολή.

λὰρ βὲ σάιρε ἰδζὰδ βὲ ἰχδὰς ἔἰλεμῖσδιρ.

Χάρπη οὔμουμινὶν ἰπτιδασηνδὰν πού ἀνὲ καδὰρ ἀλέλ οὔμοῦμ πουτουῦν Ἀνατολῆ μεκτεπλερὶ

Κέντζ Τουρκλέρ ταραφηνδάν έν πϊ άμάν τεακηπάτ
βέ τεδζαβουζατά δουτζάρ όλαρακ χάλι τεφεσσουχ-
δά πουλουνούγιουρλαρ κιπι άδ άλλουναπιλιρλέρ. Δι-
δάσκαλοσλαρην κάσδαν άσκερε άλλημασή, ταρίχι γιο
νανι βέ δζαγραφία δερσλερινίν μεννί, μεκτεπλέρ ι-
τζούν δζέμ ιδιλέν ιανελεριν δζέπραγ τεατιλι πϊ κιου-
νάχ πιρ μεκτέπ μανζουμεσινίν (23) κεμάλη σείτανέτ-
λε ταχρίφ ιδιλερέκ διδάσκαλος βέ έφοροσλαρην δερ
δέστ βέ χάπς ιδιλμελερι βέ χέρ νέβ τεακηπάτ βέ ταζ
γικάτ ρούμ μεκτεπλερι ίτζούν έν σιάχ πιρ δεβρέϊ
ζουλμετδέν πασκά πιρ σέϊ τεσκιλ ίτμέζκι πουιούν
πιρ μισλινέ ιστιπδαδην έν καρανλήκ ζεμανλαρηνδά
πιλε τεσαδδουφ ιδίλμεμισδιρ. Μά έτ τεεσουφ γένι-
δεν τουλου ιδέν σαφάκη χουρριέτ βέ μιλλετιν ίχγια
σή χουσουσηνδά ούφουκδάν πελιρέν ούμιδλέρ μεμλε
κετιμιζι χένουζ έν μερδουδ ζουλμουν κελεπδζε βέ
ζινδζιρλερι ιλε παγλή πουλούγιουρ. Πιζ που κιούν
πούραδα μεκτεπλεριμιζιν γιουζουνδζι σενέϊ δεβριε-
σινι ιδζρά ιδέρκεν πιρ σενεδέν περι μεζκιουρ μεκ-
τεπλεριν νέ χαλδέ όλδουγηνή πίλμεμεκ μεβκήϊ μου-
εσσιφινδέν πουλουνούγιουρουζ.

Λάκιν άλτή γιούζ σενεδέν περι έδζδαδημηζή
τεσβικ βέ τεσδζι ιδέν ο υ μ ιδ σόν δακηκαδά έλπτε

23. 'Αρχάγ. Γαβριηλιν Ιλεριδέν μουνδεριδζ τερδζουμέτ
χαλινέ μουραδζαάτ όλουνα.

δε πιζι τέρκ ίτμεγεδζεκδιρ. Σαφάκη χουρριέτ 'Ανατο-
λήν ούφουκηνή τενβιρ βέ ζούλμ ίτζινδέν κεμάλη σάπρ-
ου μετανέτλε πεκλεγέν καρδασλαρμηζήν καλπλεριν
δέ έν τατλή τζαρπηνητλήρ χασήλ ιδίουρ...

Και όταν ποτ' όλώλη 'Ιλιος ίρή...

'Ιστέ άρτηκ όνιουμουζδέν γενι πιρ δεβρέ άτζη-
λήγιουρ. Που κερέν χητάμ πουλάν γιουζουνδζου σενε-
νιν Μιλλετιμιζιν πούσπουτουν ίχγια βέ ιστιχλασή
ζεμανηνά τεσαδδουφ ίτμεσι άδζαπα Μιλλετιν ού-
φάκ πιρ δζουζινι τεσκιλ ιδέν Νεβσεχιρ κοινότησινε
γενί βαζιφελέρ ταχμιλ βέ γενι πιρ σαχέϊ φεαλιέτ τεα
γιν ιδέν έσραρενκιζ πιρ χαδισέ τεσκιλ ίτμέζμι;

'Εδζδαδημηζ βαζιφελερινι ιφά ιτιδιλέρ Ζουλιμ-
διδέν Μιλλετιν γεκιανέν ούμιδινι τεσκιλ ιδέν μεαριφ
σαχεσινδέν κοινότησι λιαζήμ κελέν μερτεπεγέ ισάλ,
μεκτεπλερι 'Ανατολήν δαχιλι κησμηνδακι μεκτεπλε-
ριν έν μουκεμμελι δερεδζεσινδέν ισλάχ ιτιδιλέρ, που-
τουν πουνλαράδα άραλαρηνδά άγνιά βέ έρπάπη σερ-
βετιν τζοκδζά πουλουνημασή σαγεσινδέν δεγίλ, άνδζακ
κενδι άζμι καττιλερι βέ μεσαίι μουττεχιδελερι σαγε-
σινδέν μουσφάκ όλδουλάρ. Νεβσεχιρλιλέρ ούμουμιέτ
λε μεαριφπερβέρ άδ ιδιλιρλέρ. Πουνδάν τολαγι ιφ-
τιχάρ ιδέριζ, λάκιν έδζδαδην φαζηλετί άχφαδάδα σε
δζαάτ ταχμιλ ιδέρ.

Πινάεν άλέιχ όνιουμιζδέν άτζηλάν γενι δεβρέϊ
ινκισάφη μουσλιχανεδέν Καππαδοκίανην πιρινδζι ση

νήφ πῖρ κοινότηρι όλάν Νεβσεχίρ γενί βαζιφελέρ,
ἔββετ γενί λάκιν νεδζιπ βαζιφελέρλε μουκελλέφ ὀ-
λούγιορ· γιάνι ΔΑΧΙΛΙ ΑΝΑΤΟΛΗ ΡΟΥΜΛΗ-
ΓΗΝΗΝ ΣΑΧΕ·Ι· ΤΕΡΑΚΚΗΔΑ ΠΙΣΔΑΡΗ
ΟΔΜΑΚΔΑ δεβὰμ ἰτμεσὶ βαζιφεσινὶ δεροχδὲ ἰδίορ.

Πουνοὺ γιαπαδζάκη; Πουνὰ μουφαὰκ ὀλα-
δζάκη; Τεμεννὶ ἰδέριζ.



ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΝ ΣΙΓΙΛΛΙΟΝ



ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ἑλέω Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταν-
τινουπόλεως Νέας Ρώμης καὶ Οἰκουμενικὸς Πατρι-
άρχης.

Βάκαα μετλι θε ἄτζουλούδουρλα; μούδαμ ἰλλαχι μεράμ οὐ
ζερε ἰδζρά ὀλουνὰν ἔιλικλέρ· λάκιν γεργερὶν ἄλασεβὶ Σχολείον
λαρην μοχμελιγι βε γηφζή ἰτζοὺν σάι θε ἰχτιμάμ ἰτμέκ, γιόκ
γιάληνηζ μετλί, χέμι ὀαχὴ ἰκτιζαλήδηρ. Ζίρα πού Σχολείονλα-
ρδαν πῖρ ὀζομέρτ σουλοὺ πουναρδὰν κιπὶ γανιμετλίγιλε ἄκάρ βε
κιούλλου ἰνσὰν ὀζινσινὲ σιραὰτ ἰδέρ Ἀλλαχδὰν θεριλμέ ἰλιμγ
ζαττή πούκι μεσρεπλερὶ τερκίμ ἰδέρ, ἀκηλή τεκμίλ ἰδέρ·
ἰχτιατδὰ γάγετ μενφαὰτ ἰδίπ ἰνσανή μιμκινὶ ὀλδηγή κα-
δάρ Ἀλλάχ ἰλέ οὐκιοὺν κιστερέρ. Ἀνὶν ἰτζοὺν Ἐκκλησάι
σεριφιμιζὲ ἄιρηδζα πόρτζδουρκι πού Σχολείονλαρην μοχ-
μιγι ἰτζοὺν οὐκουσοὺς καλήπ, μουζαϊκά ἰτμέκ. βε χερ νέκι
ἀνλερὲ κιφαὰτ ἰσὲ γάγετ ἄρζοὺ ἰλὲ βε μουχαππέτ ἰλὲ χέμ ἄ-
μελε κεριμμέκ, χέμ μοχκέμ ἑλεμέκ. Νίτζεκι ὀλδοὺ ἰσὲ πού
ζαιρδεκὶ μασλαχάτ. Ζίρα πού ταραφδὰ Ἀσιτανεὶ ἄλιεδὲ
Καισαρείς Καππαδοκίας ἐπαρχίασηνην Νέφσεχίρ νὰμ καρ-
γесινὶν μουπαρεκλι χριστιανλαρὴ κενδὶ μεμλεκετλερινδὲ μου-
κάδδεμ γιαπηλὰν Ἑλληνικὸν Σχολείου παχμαγιλάκι περι-
σὰν βε χαραπέδερ, βε νετιδζὲ ζαῖδερ, βε χιτζ τεχαμμούλ ἰτ-

μεμεγιλεν πού Σχολείονου ζαίφληγηνδάν βέ χαραπατληγην
δάν κενδιλερέ βέ έβλιαδλερινέ σιραάτ ιδέν κεδερί βαδζιπ όλάν
χαραρετδέ κισστερδιλέρ. θέ κενδι πεδενλερινδέν όλάν βερκι-
λερινδέν, θέ όλ παραφδά σάιρη μιλλέτ βέ ιλιμ σεβιδζι κιμσε
λερίν γιαρδήμ ιτμεσινδέν, γεδι πίν πές γιουζ μηκδαρή γρούς
τεδζι ιτμέγιλεν, πού παραφδά κενδι χεμσεχριλερι πακκαλλα-
ρά, γιαγδζηλαρά θέ παληκδζηλαρά κειδουλάρ, ποιλέ καθλι-
λένκι κάδιμι άνλερδέ πού παρχλάρ μουραππασή ιλέ τουρσου-
λάρ, βέ κεσεσί γετιμς πές γρούς φατζιλε ισλεσινλέρ· βέ γίνε
πουνδά όλάν κουτουλαρήδα Σχολείονλαρηνην Ισμινέ όλσούν,
θέ Άσιτανέτ άλιεδέ κενδι χεμσεχριλερι έσναφλαρδά τολασ-
σήν, θέ κουτουνούν τολασμάση ιτζούν πέρ έπίτροπος σετζιλ-
σίν, μαπεγινλερινδέ χέρ κιμι λαγικ κιορουλέρσε. Δαχή που-
ραδακι κενδι χεμσεχριλερι έσναφλαρδάν ουτζ ιλερι κελέν κιμ
σελερι Έπίτροπος δικιδιλέρ Σχολείονλαρηνα, όλάρκι πού τα
ραφδάν Βιλαατδάνδα ικι Έπίτροπος σετζιπ, πουγιουραδζακ-
λάρ βέ δαχή πσίλεδζε σουρουτ κονουλδούκι, Σχολείονου χι
σαπή, σενέ πεσενέ κιορουλσούν, βακτήν έπαρχίαδα άρχιερέ-
αζη κίμισε άνιν χουζουρηνδά: γιαχού άρχιερέαζην βεκίλι
Πρωτοσυγκελλοσή χουζουρηνδά. Βέ δαχι ναζήρ κογιουλδου-
λάρ πού Σχολείονα, όλ έπαρχίανην άρχιερέαζη, βέ πού τα-
ραφδά πιζιμ Μεγάλη Έκκλησίαδα βακήτ βακήτ όλαδζακ μι-
λέτ ναζηρλερινδέν πιρισί, Βέ βιλαατήν έκκλησίασηνδα πέρδε
Δίσκος κεζσίν χέρ Κυριακηδέ, θέ Έορτηδέ Σχολείονου Ιμ-
δαδη ιτζούν. θέ όλ γεδι πίν πές γιουζ γρουσήν σενεβι φαίτζ-
λαρηνδάν, βέ Σχολείονου Ισμινέ κεζέν κουτουδάν βέ Δίσκο-
δάν βέ σάιρ ζουχουράτ Ιραδλαρδάν, κερək Διδάσκαλος ου-
δζρετινίν έδά ρλουμμασή, κερək Σχολείονην σάιρ Ιατζαλαρή
μεσαριφλερι πού κιονά καράρ κηληνδή. βέ φίλ βακή Διδάσ-
καλος τεδαρίκ ιδίπ Σχολείονα ότουρτιμάκ, πουραδά όλάν να-
ζηρλερέ βέ Έπίτροποςλαρι ιχαλέ όλδού. Πουνλέρ πού κιο-
νά ιδζρά όλουνδού. όλ δουσμούς όλάν Σχολείονου μετδανά

κελμεσί θέ καβιλιγι ιτζούν πουραδακι έγιλικ άσηκη βέ μεμ-
λεκετλερινί σεβιδζι χριστιανλαρήν καμετι ιλέν. χέμι πουνλά-
ρηλα περαπέρ κενδι χουλιούς τζοπανλαρή βέ ιλιμ σεβιδζι γαι-
ρετικιάρ Άρχιερέασλαρη σεραφετλοθ Καισαρείας Καππαδο-
κίας, υπερτίμου τών υπερτίμων και έξάρχου πάσης Άνατο-
λής Ιωαννίκιος ρουχανί βέ σεβκιλι καρηνδασημηζήν διλεμε-
σί ιλέ, χαραρέτιλε ριδζά ιτειλέρ κενδιλεριν πού Άλλαχά
μακπούλ άμελλερι μοχκεμλεμεγέ, πιζιμ Πατριαρχικό θέ Συ-
νοδικό τισέ ουζερινδέ Σιγγίλιον μεκτουπουμούζλανδα. Καλ-
τήκι πουνλαρήν διλεγινί ζιαδέ χουσουδλήκ ιλέ καπούλ ιτμέ-
γιλε Σύνοδοσζα δζούμλεμιζ μεδχλέρλε θέ δερούνι ραπιδέν
δουαλέριλε, κενδιλεριν ρουχ. νι σαχιπι Άρχιερέασλαρη ιλέ
περαπέρ ιζετλεδικέν σόνρα, γιαζάρ πεάν ιδεριζ Σύνοδοσζα,
σερεφετλοθ, ρουτπετλοθ, ρουχνί βέ σεβκιλι καρηνδασλαρη-
μήζ άρχιερέασλαριλε μάαν. Καράρ κηλημάκ ιλέκι όλ Καισα-
ρείας Καππαδοκίας έπαρχίασηνην νάμ καγεσι Νεφσεχιριν
μεσχούρ χριστιανλαρδάν, κενδι Έλληνικοσχολείονλαρηνην
τέκραρ μετδανά κελμεσί θέ άλια δουζενί θέ ιδαρé ιτζούν φικρ
όλουνάν θέ καρέρ κηληνάν ζατλάρ, χάκ, μινασήπ, Άλλαχά
μακπούλ, μετιν ρέ σύμμανά μεμφαατλή, βέ γενί Άρχιερέαζ
λαρηνην τεπίρι ρεγι ιλέζε όλδουγού ουζερέ, καρέρ κηλην-
σηνλάρ θέ φιλιδé όλσουνλάρ, χιτζ πέρ βακήτδα ζίνχαρ νέ
ποζουλμαγιά, νέδε τεπδιλ όλμαγιά πέρ κίμισε χαρεκέτ ιδέμειν.
θέ Σχολείονου άδηνά έιλικ σεβιδζιλερδέν τεδδι όλουνάν γεδι
πίν πές γιουζ γρούς δαγιμ κενδι χεμσεχριλερι έσναφλαρδά
καλσήν, θέ κεσεσί γιλδά γετιμς πές γρουσά Ισλεσίν βέ όλ κου-
τουδά Σχολείονην Ισμινέ πούραδα κενδι χεμσεχριλερι έσναφ-
λαρζά κεζσίν βέ κενδι παραφλαρηνδάν κουτουγι κεζδιρμάκ Ι-
τζούν πέρ πək ιζετλού, έμίν κιμισέ τεαγίν όλουνσούν. Κέζαλικ
βιλαατλαρηνην έκλησεσινδέδε πέρ δίσκος κεζσίν Σχολείονην
άδηνά, χέρ Κυριακηδέ βέ έορτηδέ, χάιττα μερχαμέτ θέ ιλιμ
σεβιδζι κιμσελεριν ραδετδάν όλάν σαδακαλαρή δεβαιρισίν,

άνιν ικτιζαλή μεσαριφλερινίν ιζαρεσι ιτζούν. Δαχι πού τα-
ραφδά Άσιτανέτι αλιεδέ όλ Νεβσεχερσέν όλαν έσναφλαρήν ι-
λερι κελενλερινέν ουτζ έπίτροποτλαρ ταγίν όλσουνλάρ, πά-
δεχου ικι βιλααττά. όλναρίδα πουραδακιλέρ κιμλερι μινασήπ
κιουρουλέρσε όλναρή δικισινλέρ. Πού έπίτροποτλαρ σενερί δ
παραλαρήν φατζιηνή, κερék κουτουδάν, βέ δισκολαρδαν όλαν
ιραδλαρή, βέ σάτρ ζουχουράτ κελιρλερι άλσηνλάρ βέ έιδύακα
λοσην σενεβί ουδζρετινί, βέ Σχολείονου σάτρ μεσαριφλερινί
έδά ιτικδέ Σχολείονου κιουτουγουνέ κατδ ιτσινλέρ όλαν με-
σαριφλερί, βέ σενέ τεμαμηνδά όλ έπίτροποτλαρ πού ταραφ-
δά δουρούστ βέ τυγρού χισάπ ερσινλέρ, Σχολείονου ναζηρή
 όλαν κενδι άρχιερέασλαρηνην, βέ κο νοδάν μιλλετδέν όλαν
ναζηρήν, βέ πουνδά κενδι χεμσεγριλερινίν πάζη ιλερι κελεν
λερινίν χουζουρηνδά. Δαχι πουνλαρήν ουζερινέ ναζήρ όλσουν
λάρ βέ σαχιπ όλσουνλάρ, σιμδίκι κενδιλερινί, νόμος μουτζι-
πίντζε άρχιερέαζλαρη καρηνδασημητζ κύρ Ιωαννίκιος. βέ
πουνδάν σόιρα πού έπαρχιανην όλαιζάκ άρχιερέασλαρη, βέ
Μεγάλη Έκκλησίανην βακήτ θακήτ δλαδζάκ μιλλέτ ναζηρ-
λερινέν πιρσί. πού ναζιρλέρ πορτζλούζουρλαρ πουνδά όλαν
3 έπίτροποσηνδα ρηζασή ιλέ βάκτη χαδζετδέ Σχολείονα δι-
δάσκαλος πουλμαγιά βέ ιραχάτ ιτδερμεγέ. βέ δουκουφ όλ-
σουνλάρ όλ κιουδεριλέν διδάσκαλος κελάμ κουββετιγίλε βέ ό-
μούρ ουτλουπί ιλέ βέ φικιρ δουρουστλουγι ιλέ δονανμηζ όλ
σούν, Ζίρα ποιλέ όλδουκδά καδир δλαδζάκ κενδι ρεινέ ιχαλέ
 όλαν ιλιμ γαιρετινδέ πουλουνάν κεντζλερι, ουσλούπιλε, βέ
κολάτ ταρίκιλε μεμφαατλανδηρήπ, μουπάχ ιλιμλερι ρέ αλιά
μεσρεπλερι τααλιμ ιτμεγέ, βέ μαχιρ παγδζεβάν κιπί, κενδινέ
ινάμ όλουνάν άκλιέτ φιδανλαρή, ικτιζασήνδζα κιουζετμέγίλε,
βακτηνδά κιουζέλ βέ Άλλαχ μακπούλ χασιλλέρ τζηκαρμα-
γά. Πουνλάρ πάτλείζε χόκιμ όλκυνί ουλάρ, βέ Σύνοδοςδζα κα
ράρ κηληνέηλάρ. Καλδή πού Σχολείονου κοιρουλμασά ι-
τζούν χέρ βέτζιλε σεγιρδ.π, γαιρέτ ιδενλερέ, χέμ δαχι πουν

λαρδάν σόνρα κελιπ ποιλέ χούσνι ριζά κιουστερεδζέκ, ρέ γιο-
καρητζά ζικρ όλκυνανλαρή μουγατσοτζ σακλαγιαδζάκ κιμσε-
λερεδε δζάνη δερουνδέν οσά ιδέριζ χελασληκλαρηνά. Ράππιλ
Άλλάχ έχσάν έτσιν άνλερέ έλιικλερινέ πεδελ ιδζιρεττί, πού
δουνιαδάδα, όπιρ δουνιαδάδα, βέ άνλερέ ιρσάλ έτλεσίν σεμα-
λερδέν Άραάμ, Ίσαάκ. Ίακώβ περεκιατηνή ρέ κιούλλου
χελασληκλαρηνά δατρ διλεκλερινί, βέ πουνλαρή κενδι σεμα-
βι παδισαχληγηνά βαρίς έτλεσίν, δζούνκι άλεμέ μενφαατλή
ζάτδη, βέ κενδι δ. ιδασλαρή βέ μεμλεκετλερινίν φαϊδαλανμα-
σηνή ινανδζασηνα κατδ έτδιλέρ αλάσεβι μεδλερε λαγιμ κι-
ρουνηκ ιλέ. βέ Κελισάτ σεριφιμιζ μουδζιπίνδζε όλαν χαγιρ
δσαλαρημητζά ναιλ όλμάγηλα. λάκιν έγερ πιρ κίμσε ουμούλ-
μαγιαν νιέτ φεναληγή ιλέ όλ καδάρ φενά χαρεκετλιγιέ βέ
άξιλιγέ κελίρσεκι, χάττα πού Σχολείονα καρσή άδιουλούκ
μουλιαχαζά ιτμεσινέ, κιζλί για άσικιάρ, σεπεπλί, για σεπεπ-
σίζ χαρεκέτ ιδέ, βέ πού Σχολείονου έγι νιζζημηνά καρσή άκ
σαγιπ, άνε ρενδζιδέ ρέ χελάλ βερμεγέ, βέ φιλιζ άνδζεγε κα-
δάρ πιρ κεδέρ κετιρμεγέ, βέ πού Σύνοδοςζα χόκιμ όλουνάν
ζατλαρή νοκτασηνά καδάρ ποζμαγιά ιστέρσε, ποιλέ κίμσε
έγι βέ Άλλαχ μακπούλ άμελλερίν χασμί όλδουγή ιτζούν,
μαβρούλ, κενδινί πεγενμίζ, κουπάτ, βέ κεμλιγέ γελιτζι όλδου
γή ιτζούν, χέρ νέ δερκιαχήν άδαμήγισε, για παπάς, για κοσ
μικός, χάκ σερχατδζή Ταγγρηγιά ουλού μαχσέρ κιουνινδέ δε
δαπηνή βερσίν. άφωρισμένος, κατηραμένος παγλή όλσούν,
ουτζ γιούζ όν σεκιζ πατέρεσερδεν, Γεζινίν μισκινλιγινέ βέ
Ίούδανην άσηλμασηνά δγρασήν, τας τεμίρ έρισίν, δ έρίμεσιν,
βέ πουτουν όμριουνδέ ρεζιλ, μενταπούρ, περουσάν όλσούν.
Σειτάν σάγ ταραφηνδά ότουρσούν. ναμαζή κιουνάχ γερινέ
σαγιλσήν. όμρουνιν κουν! άζ όλσούν. καρσηή δούλ, έβλιαδ-
λερι γε ίμ καλσήν, βέ έκμέκ αλενσινλέρ. Ζαπίτ βαριετλερινί
τεφτις ιτσίν, έμεκλερινί έλλέρ γεσίν, βέ κενδιλερέ ιμδαδζή,

βέ γετιμερινέ μερχαμέτ ιδιδζι πουλούνμασην. βέ ισμλ πέρ σιλ
σιλεδέ κατπ όλσούν. βέ δοά όνδάν ιράκ όλσούν. πεδδοά κελσιν
πεδδοαγί ρούπα κιπι κεγινσίν, βέ σοϋ κιπι ιτζερσινέ βέ γιαγ
κιπι κεμικλερινέ ισλεσίν. βέ δαχη Έκκλησημιζιν κιούλλου
καζεπλερινέ λαγι όλσούν, χέρ κιμ που. Σχολείονην χελακ-
ληγηνά γελέρσε. Που σεπεπδέν Ισπατλήκ βέ κάδιμι μοχκεμ-
λίκ ιτζιν Ισπου πιζιμ Πατριαρχικό Συνοδικό Συγγίλιον τισρέ
οϋζερινδέ μεκτοϋπ γιαζηλδή. Χεμί Μεγάλη Έκκλησιαμηζην
σεριφ κουττουγουνέδε κατδ όλουνμάγλα, Ιχσάν όλουνδού, Και
σαρείας Καππαδοκίας έπαρχιασηνην νάμ καργεσι Νεβσεχιρ
Σχολείονουνα.

αοκ' κατá μῆνα Ἰούνιον Ἐπινεμύσεως Ηης

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ έλέω Θεοϋ Ἀρχιεπίσκοπος Κων)πόλε-
ως Νέας Ρώμης καλ Οικουμενικός Πατριάρχης.

† Καισαρείας ΙΩΑΝΝΙΚΙΟΣ

† Ἐφέσου ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

† Κυζίκου ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

† Νικομηδείας ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ

† Θεσσαλονίκης ΙΩΣΗΦ

† Ἀδριανουπόλεως ΔΩΡΟΘΕΟΣ

† Βιζύης ΖΑΧΑΡΙΑΣ

† Πισιδείας ΕΥΓΕΝΙΟΣ

† Κρήτης ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ

† Σίφνου ΚΑΛΔΑΙΝΙΚΟΣ



ΠΟΓΙΟΥΚ ΣΙΜΑΛΑΡ



Νεβσεχιρ έχαλισί άρροσηνδά ιλμ οϋ ιρφανή, σε-
ναάτ βέ μαριφετι ιλέ τεμεγιούζ ιδέν ζεβάτ περβέτζ-
χι άτιδιο:

ΑΡΧΙΕΡΕΑΣΛΑΡ. Χαλεπίου Θεόκτιστος (1)
ιλέ Ναζιανζοϋ Νεκτάριος (2) βέ έλγέβμ Βελλās βέ
Κονίτσης έπαρχιαση μητροπολιτ βεκιαλετινδέ που-
ληνάν Νύσσης Παΐσιος έφένδι

ΘΕΟΛΟΓΟΣΛΑΡ. Μερχούμ Φίλ. Ἀριστόβου
λος ιλέ Βασίλ. Κρανιαάδης (3) βέ έλ γέβμ Πογιούκ
άδα ιερατικώς προϊστάμενοση άρχιμ. Κωνστ. Ἀλα-
τόπουλος βέ Πατριαρχανεδέ μουσταχδém Τριτεύων
ιεροδ. Θωμάς Σαββόπολος βέ κωδικογράφος ιεροδ.
Ἰάκωβος Παπαπαϊσίου(*) έφένδιλερ.

(*) Μεμλεκετλερινδέν οϋζάκ πουλουνμάκλα περαπέρ γί-
νε κοινότησε καρση χηζμετδέ κουσοϋρ Ιτμεγεν μογαχός Πα-
τήρ Σάββας, Παρασκευοφύλαξ του Παναγιού Τάφου ιλέ Ἀ-
γιον υροσδα Ἅγιος Παντελεήμων μοναστηρή έρκιανηνδάν Πα-
τήρ Ἀνδρέας δαχη σαγιάνη ζικρδιλερ.

ΤΑΠΗΠΛΕΡ. Μερχούμ 'Ιωάννης Εὐμολπίδης (4), Γεώργ. 'Αδοσίδης, σενελέρδζε 'Αγκαρα βιλαγε-
τι πελεδιέ τεπαπετινδὲ πουληνὰν βὲ «Χήφζη σηχά-
τη ἀβάμ» ναμηνδὰ πῖρ κιτὰπ νέσρ ιδὲν Σταῦρος 'Η
ρωτίδης, Αρχάγγελος Γαβριήλ (5), σενελέρδζε Ζαπ-
τιὲ ναζαρετι βὲ χαποχανεῖ οὐμουμι χασταχανεσι σὲρ
τεπαπετινδὲ πουλουνὰν Δζώρδζη πεί Κολλητίδης βὲ
ἐλγέβμ σεχρμιζδὲ ιδζράϊ τεπαπὲτ ιδὲν δοκτώρ 'Ι-
ωάννης Κουκίδης ἰλὲ Πάρισδε πουληνὰν δοκτώρ
Φιλιπίδης ἐφένδιλερ.

ΕΡΠΑΠΗ ΧΟΥΚΟΥΚ. 'Αθῆναι δάρουλ
φουνουνηνδὰν πὰ σεχαδετναμὲ μεεζοῦν πουληνὰν
μερχοῦμ Κωνστ. Βαϊάνης, 'Ιωάννης Πολύβιος βὲ
Γεώργ. Εγγονόπουλος. Χοκιουμὲτ μεμουριετινδὲ
πουλουνανλαρὰ κελίνδζε Κωνστ. Βαϊάνης ἐφένδιδεν
μαδὰ μερχοῦμ 'Ελευθ. Κοντόπουλος (6), μαχδουμὶ
Βασίλ. Κοντόπουλος (7), 'Ιωάν. Γ. Βαϊάνης βὲ ἐλ
γέβμ περχαγιατ ὄλὰν 'Ιωάν. Λ 'Ωραιόπουλος ἰλὲ
'Ανανία Καλλίνογλου βὲ Πρόδρ. Δαϊόγλου ἐφένδι-
λερι ζίκρ ιδεπιλίριζ. Πουνλαρδὰν μαδὰ Νεβσεχιρλι
πῖρ χάιλη ἐρπάπη χονκούκδα κεμάλη μουβαφφακη-
γέτλε ιδζράϊ βεκιαλὲτ ἰτμεκδέδιρλερ.

ΓΑΖΕΤΑ ΜΟΥΧΑΡΡΙΛΕΡΙ. Σενελέρδζε
ροῦμδζα γαζέταλαρδα μουχαρριρλικ ἰτδικδὲν σόνρα
πῖλ ἀχηρὲ τιτζαρετὲ σουλιούκ ιδὲν μερχοῦμ Γεώργ.
'Αβρααμίδης. Μερχοῦμ Εὐαγγ. Μισαῖλίδησιν «'Α-
νατολή» γαζέταση γιγιρμι σενεδὲν περοῦ χεμσεχρι-

μιζ Ιορ. Λημνίδης ἐφένδι ταραφηνδὰν νέσρ ιδι-
μεκδέδιο. «'Ασία» γαζέταση κέζα Νεβσεχιρλι Δημ.
Καρασάββας ἐφένδι ταραφηνδὰν νέσρ ιδιμεκδὲ ἰ-
δί. Χεμσεχιρλερμιζδὲν 'Ιωάν. Λ. 'Ωραιόπουλος, 'Ι-
ωάν. Ιωαννίδης βὲ Σάββας 'Αλιακίτζογλου ἐφένδι-
λερ σενελέρδζε «'Ανατολή» σὲρ μουχαρριρλιγινδὲ
πουλουνησλάρδρη. Μερχοῦμ Φίλ. 'Αριστόβουλος
δαχῆ «Νεολόγος» βὲ. «'Εκκλησιαστικὴ 'Αλήθεια»
γαζέταλαρρηνα κοινότησιν ἀχβάλη ἰλιμιὲ βὲ ιδζτιμαῖε
σινὲ δαῖρ μοντάζαμαν μεκαλελὲρ κιονδερμίσδιο.

ΣΕΝΑ·Ι·Ι ΝΕΦΙΣΕ. 'Αλμάνιαδα ἰκμάλη σε-
ναὰτ ιδὲν βὲ ἐλ γέβμ 'Αθῆναιδε πουλουνὰν μεσ-
χούρ ρεσσάμ Νικ. Φερεκῦδης χεμσεχρμιζδιο. Νεβσε
χιρ πάζη σεναατκιὰρ ἀγιογράφουσαρ δαχῆ τζηκαρ-
μήσδρηκι πουνλὰρ μιανηνδὰ μερχοῦμ Λάζ. Ζωγρα-
φίδης ἰλὲ Πρόδρομος Μαυρόπουλοση βὲ πουνοῦν
ἐλ γέβμ 'Αγιον ὄροσδα πουλουνὰν μαχδουμλαρῆ 'Ι-
ωάννης βὲ Λεωνίδαση ζίκρ ιδεπιλίριζ.

ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΒΕ ΣΕΝΑ·Ι· Νεβσεχιρδὲ ροῦμ
κοινότησι ἐφραδὴ ἀρασηνδὰ πασληδζα σεναατλαρδὰν
δεμιρδζιλίκ, τερζιλίκ, κουνδούραδζηληκ, ἐπνιὲ καλ-
φαληγή, μαρανκοζλεκ, δεππαγλήκ, μουσκιρὰτ ἰμα-
λή, πὲζ δοκουμάκ βὲ χαληδζηληκ ἔν ζιαδὲ μαζχάρη
ρεβάδζ ὄλανλάρδρη. Πουνλαρδὰν πού σὸν 3 σεναὰτ
ἐβλερδὲ ἰσλενίρ. Σὸν ἀσηρῆν σονλαρηγὰ καδὰρ κα-
σαπανῆν πουτουὲν ἰδχαρδζὰτ βὲ ἰδγαλὰτ τιτζαρετι
σῆρφ ρουμλαρῆν ἐλινδὲ ὄλοῦπ, Ρουμλαρῆν Χαλέπ,

Ἄϊντὰν, Μερσὶν, Ἄδανα, Ταρσοῦς, Ἐρζερούμ, Καί
 σερι βέ Σταμπούλ ἰλέ μουαμελάτη τουδζαριεσί πὲκ
 ζιαδὲ ἰδί. Λάκιν πὶλ ἀχηρὲ μακάμη σαδαρεσί ἰχράζ
 ἰδὲν μααχοῦδ Φερὶδ πασινήν τσβικὰτ βέ ταχοικια-
 τή ἰλέ τιδζαρέτ ἄδετα δζέπραν τούρκ ζούνσουρηνήν
 ἔλινὲ κετζδί.

Νεβσεχιρλιλέρ ἔξεριέτλε Σταμπουλά κελερὲκ
 πούραδα τιδζαρέτλε μεσγούλ ὄλουολάο. Πού κιούν



Ἰάκ. Κασάπογλου



Γεώρ. Χαϊαλίδης

πεϊνιρδζιλίκ βέ γμηρατζηλήκ κιπί ἰκί ἔσναφ ἔφρα-
 δή χέμαν σήρφ Νεβσεχιρλιλερδὲν μουρεκκὲπ δινιλε-
 πιλίρ. Ζάταν πού ἰκί ἔσναφή Νεβσεχιρλιλέρ μεϊδα-
 νὰ κετιρμίσδιρ. Πίλ χασσά Πουλγαριστανδὰ, Ρου-
 μάνιαδα, Βεσσαραβίαδα, Σηρπιστανδὰ, Μακεδόνια-
 δα βέ ἀχῆρεν Ἀνατοληδὰ πεϊνιρ ἰμαληνὰ μαχσοῦς

δεστκιαχλάο τεεσίς βέ κιουσαδῆ ἰλέ πεϊνιρδζιλιγὲ
 πογιούκ πιρ κερμί βερμισλέο βέ πού σεναατῆ πιρ
 δαϊρέϊ ἰντιζαμά ἀλμησλάρδηρ. Πεϊνιρδζιλίκλε ὄτεδὲν



ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ

Νεβσεχιρδὲ Κυριακίδειον Γυμναστήριονηγη
 μουεσσισί

περὶ ἰστιγὰλ ἰτμὶς βέ ἰτμεκδὲ πούληνὰν βέ σεναατῆν
 χερ δουρλού τερακκή βέ τεαλισινὲ χηζμέτ ἔϊλεμὶς βέ
 ἔϊλεμεκδὲ ὄλὰν τιδζαρετχανὲ μουδιρ βέ μουεσσισλε-
 ρινδὲν μερχούμ Ἰωάννωφ, Μαϊνώφ, Χαϊαλίδης, Κα

σάπογλου, Καραευθύμογλου, Παπάζογλου, Θεοφανίδης βέ 'Ιωσηφίδης κιπι ζεβατήν ισιμλερινι ζικρ ιδεπλιρίζ. Ταζέ πείνιρλερινι πουζχανελερδὲ μουχαφα ζασή ούσουλινι ιδζαδ ιδέν βέ σεναατή που σουρέτλε ἄδετα ιχγιαῖ ἔιλεγέν Νεβσεχιρλι Πρὸδ. Φιλιππίδης ἐφένδιδιρ.



Ἰωάν. Καραευθύμογλου

Νεβσεχιρλιλέρ ἀρασηνδὰ πῖρ τακήμ μουτεσεππούς ζεβὰτ δαχή τζηκμήσδηρκι πουνλάρ μιανηνδὰ Κόνια βιλαγετι δαχιλινδὲ πῖρ τακήμ μουσεσεσάτη ζιραϊῖ, σεναϊὲ βέ μαδενιὲ βιδζουδὲ κερινὲν Κωστάκη Ἀγθομελίδησι, Πέϊογλουνδὰ μεσχούρ «Ἐρμῆς» πακκαλιὲ μαγάζαση μουσεσισι ὀλούπ φεδζι πῖρ καζὰ νετιδζεσινδὲ βέ φεαλιὲτ βέ ιδζραατηνῆν τὰμ ὄρτασηνδὰ χαγιατηνὰ χητὰμ βερὲν Νικ. Α. Κυριακί-

δησι βέ Σελανικδὲ πογιούκ πουζχανέ, πιραχανέ βέ σπῖρτο φάπρικαλαρη μουεσσισλερι Γεωργιάδης πιραδερλερι ζικρ ιδεπλιρίζ.

Παλιαδὲ ζικρ ιδιλὲν ικὶ σεναατδὰν μαδὰ Νεβσεχιρλιλέρ γιαγδζή βέ ζεϊτούν γιαγδζή βέ σάϊρε ἔσναφηνάδα πογιούκ μηκγιασδὰ ἰστιράκ ἰτμεκδέδιρλερ.

Νετιδζεῖ κελὰμ Παλήκ παζαρηνδὰν Κερεστεδζιλερὲ καδὰρ ούζανῆπ κιδέν μουχιμ βέ πογιούκ τζαρση ἔσναφή ἔξεριέτλε Νεβσεχιρλιλερδὲν μουρεκ κέπδιρ.

Πουνδὰν μαδὰ πῖρ τζὸκ Νεβσεχιρλιλερινι Ἰζμύρ, Σαμσουν, Ἰσκενδέριε βέ Ἀμερίκαδα τιτζαρτεχανελερι μεβδζουδ ὀλούπ χερ ταραφδὰ φεαλιὲτ, τζαλησκανλήκ βέ μουαμελελερινδὲ ναμούς βέ ἰτιπαρλαρή ἰλὲ τεμεγιούζ ἰτμεκδέδιρλερ.

ΤΕΡΑΔΖΙΜΙ ΑΧΒΑΛ

1. ΘΕΟΚΤΙΣΤΟΣ χακκηνδά 40νδζή σαχιφεγέ μουραδζαάτ όλουνα.
2. ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ 1872 σενεσι τεβελουδ Ιτιμισ βέ Ιπιτιδαδα Νικόλαος τεσμέ Ιδιμίσιδρι. Κερək έπουβεϊνίν Ισιμλερι, κερək σίνι σαπαβετι χακκηνδά μάεττεεσουφ μαλιουματιμηζ γιόκδερ. Γερμανοσύν Ιλκ γεισιδριγι ταλεπεδένδρι. Ίκμάλη ταχοιλ Ιτικιδέν σόνρα άζ πիր μουδδét μεμλεκετινδέ καλμης βέ Κάϊσεριε άδδέτλε Ζινδζίδере μοναστηρηνά κιδερək ό βακηκλι ήγούμενος Πατσιοσα μουραδζαάτλα κενδισινίν μοναστηρά καπουλινι ριδζά Ιτιμισδρι. Πιρ μουδδét μοναστήρ μεκτεπινδέ τεαριφ Ιτικιδέν σόνρα Κάϊσερι μητροπολιτηνίν γαίπουπετι τολαγισή Ιλέ 1804 σενεσινδέ Πατσιοσ ταραφηνδάν Κόνια μητροπολιτή μεσοϋρ Κύριλλοσα κιονδεριμις, δραδα Ιεροδιάκονος χειροτονις άδελκιδάν σόνρα άδδέτλε Πατσιοσ ταραφηνδάν μοναστηρδά τέκραρ τεοις Ιδιλén μεκτέπ μουδιριετινι δεροχδέ Ιτιμισδρι, Ίκί σενέ (1805—1807) κεμάλη μουβαφφακηγέτλε Ιφάι βιζιφέ Ιτικιδέν σόνρα Πατσιοσση Σταμπουλά κελμεσι ούζερινέ μουβάκκαταν μοναστηρήν ήγούμενοσληγηνη δεροχδέ Ιτιμισ βέ μεκτεπίν μουδιριετινίδε χεμσεχριμιζ Θεόκτιστοσα τέρκ έιλεμισδρι. Πατσιοσ 15 Μάρτιος 1832έε Κάϊσερι μητροπολιτή όλουνδζα Νεκτάριοση καττι σουρετδέ μοναστήρ ή-

γούμενοσληγηνα τεαγίν Ιτιμισδρι. Νεκτάριος κερək μοναστήρ Ιλέ όνά μερπουτ όλάν μεκτεπίν μουδιριετινδέ βέ κερək μητροπολιτην ούζουδν σουρέν γαίπουπετλερι έσνασηνδά έπαργία ού-

μουρηνήν Ιδαρεσινδέ φεβκελαδé έτραγέτ βέ λιακάτ κιστερμισδρι, σοίλέκι Πατσιοσ 1883 σενεσινδέ Σταμπουλά πουλουνηγή σηρα δά μοναχοσλαρήν έν διραγετλιλερινδέν πιρινι πιλ Ιντιχάπ Ναζιανζου ούνδανή Ιλέ μουαβιν έπίσκοποσληγηνα χειροτονις Ιτιμέκ Ιτζού, Ίερά Σύνοδος δαν σιγίλλιον άλμης ρέ Κάϊσεριε άδσετινδέ Κόνια ρέ Νίκσαρ μητροπολιτερινι δαβέτ έδιπ όνλάρλα πιρ λιχδέ 1834 Μάρτιος 25ινδέ Νεκτάριοση πιρ δζέμι γαφίρ χουζουρηνδά έπίσκοπος χειροτονις Ιτιμισδρι. Νεκτάριος μουλαγίμ ταπιατλή, φαζήλ βέ άλλιμ πιρ ζάτ όλουπ πουταύν έπαρχιώτσηλεριν χούσνι τεβεδζουχηνή καζανμήρδερ. Πατσιοσση άδετα σάγ έλι μερτεπεσινδέ Ιδί.



† Ναζιανζου Νεκτάριος

41 σενέ έπαρχιαγια χηζμετδέν σόνρα 23 Νοέμβριος 1847δέ ρεφατ Ιτιμισδρι. Μοναστηρήν παρεκκλησίονηνδα γιαγλή πογιά πιρ ρεσμί μεβδζουδδερ.

3. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΡΑΝΙΑΔΗΣ. Φακέρ λάκιν ζινδάρ κιμσελριν έβλιαδή δλουπ 1867δε τεβελλουδ ίτμισδερ. Μεμλεκετιν μεκτεπινδε ταχσιλιν ίκμάλ ίτδικδέν σόνρα φεβκελαδέ γαίρετλι βέ τζαλησκανληγή τολαγισή ίλέ έββελα Κάϊσερι Ίερατικη Σχολησινέ, πίλ άχηρέδε Χεϊπελι άδαδακι Θεολογική Σχοληγέ κιονδερλιμισδερ. Φεβκελαδέ ζεκι βέ ένδερ σουρετδε άφιφ πír κέντζ δλουπ γάγετ παρλάκ πír ίστικπαλά μαλικ δλαδζαγή ταχμίν ίδιλμεκδé ίκέν άχβάλη σηχχισινίν άδéμι μουσααδεσινέ μεπνί ταχσιλινί γιαρήμ πρακμαγά μεδζπούρ δλμούς δέ 1887 σενεσί τέрки χαγιατ ίτμισδερ.

4. ΙΩΑΝΝΗΣ ΕΥΜΟΛΠΙΔΗΣ. Κοινότης Ιερέασλαρηνδαν παπά Ίωάννησιν έν κιουτζούκ μαχδουμί βέ Παντελεήμων βέ Παπά Ίωάννης Εύμολπείησλεριν πιαδερι δλουπ 1852 σε νεσινδé τεβελλουδ ίτμισδερ. Κοινότης μεκτεπλερινδé ίκμάλη ταχσίλ ίτδικδέν σόνρα Φενέρ μεκτεπινέ κιρμισδερ. Ήσονάι καίτηνδά ίμιτιχάν θερδιγι σηραδά μεκτέπ μουαλλιμελερινίν να ζάρη δηκκάτ βέ χαίρετινί μουδζίπ δλμούς βέ μεκτεπίν μουίρι μερχούμ Φιλόθεος Βρυένιος Ήριστόβουλσα γιαζδηγή μεκτουπδά Ήνατολιν χιδζρά κιουσεσινδé ποιλέ σεμερελέρ χα σήλ ίδέν μεκτεπλεριν μεδδζουδιετινδέν κεμάλη σιτγίσε πάχς ίτμισδερ.

Χεκιμλίκ ταχσίλ ίτζούν πιαδερι Παντελεήμωνουν μεσαριφι ίλέ 1873δé Ήθήναιγε κιονδερλιμισδερ. Ήραδα δαρουλ φουνουά δεβάμ ίτδιγι σηραδά κενδισινέ Εύμολπείδης λακαπινηή θερμισδερ. Γιονάνη καδιμδé παπασλαρά μαχσούς δλάν πού λακαπή άλμασή κενδί άίλεσι μιανηνδάδα τζέκ παπάζ πουλουνμασηνδέν ίλερι κελμισδερ. Ταχσιλινί παρλάκ πír σουρετδé ίκμάλ ίδερék δοκτώρ σεχαζετναμεσινί άλδηκδάν σόνρα μεμλεκετινέ άβδέτλε άζ πír μουδδέκ καλμής βέ πίραζ σόνρα ίκμάλη ταχσίλ ζημνηνδά Φράνσωνην Montpellier σεχρινέ άζιμέτ ίτμισδερ. Ήνδζακ σιφασή νά καπίλ πír θερδé μουπτε-

λά δλαράκ 1879 σενεσινδé τέрки χαγιατ έίλεμισδερ.

Ήλιούμ γιαταγηνδά πουλουνδηγή πír σηραδά μερχούμ Κωστάχη Βαϊάνησε κιονδερδιγι πír μεκτουπ πír νέβ σιασι



ΙΩΑΝΝΗΣ ΕΥΜΟΛΠΙΔΗΣ

εασιετιαμέ μαχιετινέ δλδουγηνδάν μεζκίούρ μεκτουπίν πίζη κησημλαρηνήν περβέτζχι άτι νακλ νί μινασήπ κιουρδούκ, δζούνκι πού σουρέτλε μουτεβεφανήν νέ κιπί άμάλ πεσλεδιγι βέ δατανηνά καρσή νάσηλ τζαλησμάκ άρζουσηνδά πουλουνδηγή δέ πινάεν άλέιχ ζιάί έπεδισί ίλέ βατανήν νάσηλ κητμετδάρ πír έδλιάδ γάτιπ ίτδιγι νουμαγιάν δλαδζάκδηρ.

«... Πού κιούν ἀκῆμ καλάν ἀμαλήμ νεδέν ιπα
 ρετ ίδι; Νεβάχειρδὲ δοκτῶρ ὄλαράκ γερλεσῶμ ὃ χε
 βαλιδὲ δοκτῶρ κηγιαφετινὲ κιερεκ ἐχαλιγι ἰγφάλ
 ιδενλεριν ἰγφαλατινὰ μιμκίν μερτεπε μουμανατ ἰτ
 μέκ· μεαριφπερβέρ βὲ βατάν σεβιδζι ζεβάτλα πιρ-
 λικδὲ τζαλησῶράκ νηπιαγωγείονλαρ, παρθенаγωγεί
 ονλαρ βὲ ἑλληνικὸν σχολεῖον βασητασῆ ἰλὲ λισάνη
 ρουμινὲν βὲ χαλις τερπιεί γιονανιενὲν ἐχαλιμιζ ἀρα-
 σηνδὰ νεσρινὲ τζαλησῶμάκ.» Ἄνδζακ πενίμ φικρίμδζε
 ἑλληνικὸν σχολεῖον προγραμμηνδὰν Θουκηδίδης,
 *Ὀμηρος, Ἡρόδοτος, Ἀλγεβρα, Λογικὴ κιπὶ γιου-
 ξὲκ δερσλέρ τζηκαρηλμαλήδηηλαρ. Ζεβαλλῆ ταλεπέ!
 Ἡρακλησὶν πιλὲ ἀτάμαγιαδζαγη δερεδζεδὲ πογιούκ
 πιρ ἀδῆμ ἀταράκ ὃ Θεὸς=ἀλλάχ, ἔκτισε= γιαρατ-
 δή, τὸν κόσμον=δουγιαγί διγὲ ὀκουδηκλαρῆ γερ-
 δὲ πιρδὲν πιρὲ Θουκιδίδησι βὲ γιὰ Ὀμηροσου ὀκου-
 μαγιά μαχκιούμ βὲ μεδζπούρ ιδιλιόρλαρ. Οὔτζ βὲ
 γιὰ δερτ γιασῆνδακὶ πιρ τζοδζουγὰ πογιούκ πιρ ἐρ-
 κὲκ ἐλπισεσὶ κεῖδιρμεκδὲν δαχὰ κιουλιούντζ νὲ βάρ-
 δηρ; γιάληνηζ χερ κεσὶν νασάρη ἰστιχζασηνή δζέλπ
 ἰμέζ, πιλ ἄξ ζεβαλλῆ τζοδζουκ ἐλπισενὲν ἀγιακλα-
 ρηνὰ τολασμάσῆ ἰλὲ "πιρ ἀδῆμ πιλὲ ἀτάμαζ. Μά ἐτ
 τεεσοῦφ πιζδὲ χερ σεί πού ταρζδὰ δζεργιάν ιδέρ. Λά
 κιν σαδεδὲ κελελίμ Πὲν σαδακὰ ἰστεγὲν πιρ ἐρκὲκ
 βὲ γιὰ καδηνὰ ζαχιρὲ δεγίλ ἰζ βερλιμεσὶ ἰτζοῦν κάβ-
 λεν βὲ φίτλαν τζαλησαδζάκδημ, ζίρα ζαχιρὲ ὃ φακη
 ρὴν μουβάκκαταν, λάκιν ἰζ δαῖμι σουρετδὲ καρνηνῆ

τογιουρούρ. Ἴστὲ ἀνὶν ἰτζοῦν κάχρ ὄλοσούν φουκα-
 ραπερβέρ δζεμιετλέρ, γιασασῆν ἰζ βερὲν βὲ τζαλησ
 δηρὰν δζεμιετλέρ! Ἄρσάκησιν, Βαρβάκησιν, Ριζά-
 ρησιν βὲ μουεσσεσάτη ἰλμιὲ τεεσισὶ ἰλὲ ναμλαρηνῆ
 παῖδάρ ιδὲν δίκερ ζεβατῆν καζανδηκλαρῆ σοχρέτι ἔ.
 πεδιὲ πενὶ οὔγιούτμαγιρ. *Ἐγερ δζενάπη Χὰκ ρι-
 δζαλαρημῆ καπούλ ιδερεκ πενίδε ἀγνιά ζουμρεσινὲ
 δαχίλ εἰλέρσε πιρ « Ε ὕ μ ο λ π ἰ δ ε ι ο ν Π α ρ -
 θ ε ν α γ ω γ ε ἰ ο ν » τεεσισὶ ἀρζουσηνδὰ ίδίμ. Ἄρ-
 σάκειον οὔσουλινδὲ ἰδαρὲ ιδιλεδζέκ ὄλὰν πού μουεσ
 σεσεγὲ γιάληνηζ κοινότης Νηπιαγωγείονηνδαν τζη-
 κὰν κηζλάρ καπούλ ιδιλεδζέκδι, ἄνδζακ πουγλαρῆν
 Νηπιαγωγείονη ἰκμάλ ιδέρ ἰμέζ βακῆτ κετζιρμεξί-
 ζιν μουραδζαατλαρῆ σάρτ ἰτιχάξ ὄληναδζάκδη. Που
 νοῦν σεπεπινὶ ἀνλάρσηνηζ. Μουεσσεσενὲν μουδιρεσὶ
 Ἄρσάκειον ὀεχαδετναμεσινὶ χαῖζ ὄλαδζάκ βὲ ἀλα-
 φράνκα τερζιλικ βὲ ἔλ ἰσλεμελερινὲ βὲ πουνὰ μουμα
 σῆλ σεναατλαρὰ βακῆφ πουλουναδζάκδη. Μεκτεπεδὲ
 σῆρφ γενὶ λισάνη ρουμὶ βὲ μουαγὲν σαατλαρδὰδα
 τερζιλικ τεαρῖφ ιδιλεδζέκδι. Πουνδὰν μαδὰ μουεσ-
 σεσεδὲ κηζλάρ ἔλ γέβμ μουσταμελ πουληνὰν βὲ μου
 σαπηκὰ ἰλανῆ ἰλὲ ἰσλάχ ιδιλεδζέκ ὄλὰν δεστκιαχλάρ-
 λα μαλιούμ ὄλὰν ὃ καπὰ πεζλερι δοκουμαγίδα ὄγρε-
 νεδζεκλέρδι. Πού σουρέτλε μουεσσεσενὲν ἄξ μουδδὲτ
 ζαρφηνδὰ σφιδικιερδὲν δαχὰ ἰνδζε βὲ ρενλερι δα-
 χὰ παρλάκ βὲ δαχὰ κιουζέλ κουμασλάρ μεῖδανὰ κε-
 τιρεπιλεδζεγινδὲν πεκ ζιαδὲ οὔμιδβάρ πουλουνοῦ-

γιορδημ. Πουνδάν μαδὰ χαλή, σεδζαδὲ βὲ κιλίμ το-
 κουμαγι βὲ καθηνλαρήν πασλαρηνά σαρδηκλαρή γεμε
 νὶ δινιλέν γιαζμαλάρ ἱμαληνή ὄφρενεδζεκλέρδι. Φαζ
 λά ὀλαράκδα κηζλάρ μεμλεκετὲ μαχσοὺς τερζιλίκ
 βὲ ἀόδζηληγηδά σού βέτζχιλε ταχσίλ ἱμίς ὀλαδζακ
 λάρδη, γιάνι: Μουεσσεσὲ Εὐρώπαδα ρενσιον δει-
 λέν ταρζδὰ τανζήμ ἰδιλεδζέκ, πουτουὺν κηζλάρ πῖλα
 ἱστιονὰ δαχίλι ὀλαράκ καπούλ ὀλουναδζικ, γιάληνηζ
 ἴλκ σενελερδὲ χουσουσί πῖρ ἀσδζή καθήν ἀληναράκ
 μεκτεπεῖ ἴλκ δαχίλ ὀλάν κηζλάρ γεμὲκ πισορμὲκ οὐ-
 σουλινὶ ὄφρενεδζεκλέρ, πῖλ ἀχηρὲ πού βαζιφεγι κεν
 διλερὶ δεροχδὲ ἰδερεκ νοβπέτλε ἰφὰ βὲ δίκερ κηζλα-
 ράδα τεαρίφ εἴλεγεδζεκλέρδι. Χερ κηζήν μουεσσε-
 σὲ βεζνεσινὲ χεῖέτι ἰδαρεσί ταρσφηνδάν τεαγίν ἰδιλε
 δζέκ πῖρ μεπλάγ τεεδιεσινὲ μεδζπούρ ὀλαδζαγηνήν
 ζικρινὶ ζαῖδ ἄδ ἰδέριμ, ζῖρα μουεσσεσενὶν Ἄρσάκειον
 ταρζηνδὰ ἰδαρὲ ἰδιλεδζεγινὶ ἐββέλδζε σοῖλεμὶς ἰδίμ.
 Βατανημδὰ ἰστὲ ποῖλε πῖρ νομουνὲ μεκτέπ βὲ μου-
 εσσεσσι τεεσισινὲ πενὶ μουαφάκ εἴλεμεσινὶ Ἀζενά-
 πη Χακδάν κιδζὲ κιοννδούζ τεμεννὶ ἱμεκδὲ ἰδίμ,
 ζῖρα πού σουρέτλε πασκὰ πῖρ σεί γιάπμασαμ πῖλὲ
 χιτζ ὀλμάζσα πενδὲν σόνρα κελεδζέκ χεμσεχριλεριμὲ
 ἐγι βὲ γιαραρλή τζοδζουκλάρ, βάλιδελερ βὲ ζεβδζε
 λεριν νάσηλ γετισδιριλιδιγινὲ βέ σεναῖι μαχαλιενὶν
 νάσηλ ταχβιὲ βέ τεαλισὶ μιμκῖν ὀλδηγηνὰ δαῖρ πῖρ
 μισάλ ἰραὲ ἱμίς ὀλαδζάκδημ. Πού κῖπὶ βασηταλάρ-
 λαδα ἐχαλιμιζίν Σταμπουλά χιδζοῖτ ἱμὲκ χουσου-

σηνδὰ τζοκδάν περὶ πασλαμή; βὲ μά ἐτ τεεσοῦφ ἔ
 λαν δεβάμ ἱμεκδὲ πουλουνάν ἀρζού βὲ τεμαγιουλι-
 νὲ μανὶ ὀλμάκλα περαπὲρ μουκάδδεμα χιδζοῖτ ἱμί-
 ὀλάν ἀιλελέριλε κιοιτζούκ γιασηνδὰ Σταμπουλά κῖ-
 δερεκ ὄραδα γερλεσμέκ ἀρζουσηνδὰ πουλουνάν
 κεντζλεριμιζίνδε ἀβδετινὲ γιαρδῆμ ἰδιλμὶς ὀλαδζαγ.
 φικρινδὲ ἰδίμ. Πουνδάν μαδὰ σῖμδῖκὶ δζαχίλ βὲ βα-
 ζιφεῖ μουκαδδεσεσινδὲν ἐξεριέτλε γαφίλ κλήρο-
 (ρουχπὰν) γερινὲ μαλιουματλή βὲ ἱτικαδλή πῖρ κλή-
 ρος γετισδιριμὲκ ἱτζούν μεμλεκετὶν τερακκή βὲ τεα-
 λισινὶ ἀρζού ἰδὲν πουτουὺν ζεβάτλα πῖρλικδὲ βάν
 κουββετίμλε τζαλησαδζάκδημ. Νιχαγέτ οὐλ κελάμ
 ὀμριουμούν σονουνὰ καδάρ μεμλεκετιμδὲ γιασαγιπ
 ὄνὰ χηζμὲτ ἱμεγί, πασκαλαρηνήδα πού χουσουσὶ
 τεσβικ εἴλεμεγὶ ἀρζού ἰδιορδουμ ...»

5. ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ ΓΑΒΡΙΗΛ. Κοινότης διδάσκαλος
 Γαβριήλ Πα'' Ἀρχαγγέλουνη πογιούκ μαχδομὶ ὀλοῦπ 1850
 σενεσί τεβελλούδ ἱμίσδιρ. Μεκτεπεῖ δεζαμὴ ἐσνασηνδὰ φε-
 κελαδὲ πῖρ ζεκιὰ βὲ ὀτλε πῖρ γαιρέτ κιοστερμῖσδιρ κὲ σὺν ση-
 νηφδὰ γιάληνηζ κενδισὶ καλδηγηή χαλδὲ Ἐφορεῖα μεζκιοῦ-
 σηνηφὴν μουβάκκαταν τεατιλινὲ ραζή ὀλμαμησδηρ. 1871 σε-
 νεσί μεκτεπὶ πιτιρδικδὲν σόνρα Σταμπουλά κῖτμὶς, ὄραδα γε-
 νὶ τεεσίς ἰδιλέν Ζωγράφειον Γυμνάσιονηνα κατὸ ὀλουνομὸς ἐ-
 πού ἀραδὰ Μιλλέτ μουχσινλερινδὲν μερχούμ Χρηστάκι. Ζω-
 γράφωσην τεβεδζουχηνή καζαναράκ ὄνουν χιμαγεσί ἀλτηνέ.
 κιρμῖσδιρ. Ἰκὶ σενὲ καδάρ Χρηστάκη Ζωγράφος ταρσφηνδὰ
 μεμλεκετὶ πουληνάν Ἠπειροσην Κεστοράτι. κασαπασηνδὰ τε-
 σὶς ἱδῖγι Διδάσκαλεῖονδα χηζμὲτ ἱδικδὲν σόνρα Ἀθῆναιγι
 ἀζιμέτλε ὄραδα τεπαπὲτ ταχσίλ ἱμίσδιρ. Σεχαδετναμεσινὲ

ἀλθηκδάν σόνρα μεμλεκετινέ ἀβδέτλε χάτλη μουδδέτ ιδζράτ
 τεπαπέτ ιτμίς βέ δάιμα χέρ κεσίν χορμέτ βέ μουχαππετινέ
 μαζχάρ δλμούσδηρ. Ἄινη ζεμανδά κοινότης ισλερινέ δαχή
 καρησαράκ Νεβσεχίρ μεκτεπλερινδέ Ἄστικη ούσουλινίν ιδ-



Ἄρχάγγελος Γαβριήλ

χαληνά ἐν ζιαδέ κενδισί σεπέπ δλμούσδηρ. 1892 σενεσί μεμ
 λεκετινί τερκέ μεζζπούρ δλοῦπ Ἄνατολή σιμενδιφερλερί μου
 ζιριετι τεπαπετινέ τεαγίν δλουναράκ 17 σενέ πού μεμουριετι
 μουχαφαζά ιτμίσδιρ. Σιμενδιφέρ ἀμελεσί δζεμιετλερί τεσκιλά
 τη μουχτελιφεισινέ. ἰδν ἀγιάκ δλδηγηνδάν σιρκέτ μουδιετι-
 νίν χουσουμετινί δζέλεπ ιτμέκλε ἰστιφαγιά μεζζπούρ δλμούσ-

δηρ. « Ἄνατολή δεμίρ γιολλαρή σιρκετινίν ἰτζ γιουζού » οὐν-
 θανή ἰλέ τούρδε βέ φρανσήζδεα νέσρ ἰτδιγι πιρ ἔσερ ἰλέ σιρ
 κετιν πουτουὸν σοῦ ἰστιμιελιατηνή μειδανά δοκμούσδιρ.

Καδή κοιντόε χουσουσί χαγιατά ἀβδέτ ιτμέκλε περαπέρ
 κοινότης οὐμουρηνάδα καρησμακδάν χαλι κάλμαρης βέ Καδή
 κιότι Ἐφορείαση ἀζαληγηνδά βέ Νεβσεχίρ Ἐφορείαση ριασε-
 τινδέ πουλουναράκ πέκ τζόκ χηζμετλέρ ἰφά ἰτμίσδιρ. 1910
 σενεσινδέ Σταμπουλδακί Ἀνατολή Ρουμλαρή (Σύνδεσμος τῶν
 Ἑλλήνων Μικρασιατῶν) δζεμιετινίν τεεσισινέ ἐν ζιαδέ τζα-
 λησανλαρδάν πιρ δλμούσδηρ.

1911δὲ γιγίρμι σενέ γαίπουπετδὲν σόνρα μεμλεκετινέ ἀβ
 δέτλε πουτουὸν κουββετλερινί θατανηνήν μεκτεπλερινίν βέ κοι
 νότης ἰσλερινίν ἰσλαχηνά σάρφ ἰτμίς βέ πού χουσουσά Νεβ
 σεχίρ μεκτεπλερινίν χαχισκιάρ μουδιρί Γεώργ. Κ. Ἄσκητό-
 πουλος ἐφένδι κενδισινέ πέκ πογιούκ γιαρδημδά πουλουνησ
 δηρ. 1915 σενεσινδέ Ἐφορεία ρεῖσι πουλουνηκ χασεπι ἰλέ
 δ ἔσναδὰ κιόγια ταλεπεγέ μιλλί πιρ ἄσμα ὀκουτδουρδουκλα-
 ρηνά δαῖρ κατολικ παπαζή ταραφηνδάν βουκού πουλάν ἰφτι-
 ραγιά ὀγραγιάν Ἄναστ. Ἰωαννίνης βέ Χαρ. Τσιμπιγίνης
 ναμηνδακί διδασκαλοσλάρλα πιρλικδέ Κόνιαγια σουρουλμούσ
 διρ. Πούραδα βαλί μααχούδ Ἄζμη πεγίν τεακηπάτη βαχσια-
 νεινέ δουτζάρ ὀλαράκ διδασλαλοσλάρλα πιρλικδέ ἰκί σενέ
 μουδδέτλε χαπσά μαχχιούμ δλμούς βέ χαποχανεδέ δουτζάρ
 ὀλδουγή σοῦ μουαμελεδὲν τολαγί σηχηετι μινχτέλ δλμούσ-
 δηρ. 1817 σενεσί ταχλιέ ἰδιλερέκ Νεβσεχιρέ ἀβδέτ ἰτμίς βέ
 πέραζ σόνρα λεκελι χουμμαγιά τουτουλαράκ φεννίν κουρπανή
 ὀλαράκ τέρκι χαγιατ ἰτμίσδιρ.

Ἄρχάγ. Γαβριήλ πελαγάτη λισανιέ βέ καλεμινίν παρ-
 λακληγή ἰλέ τεμεγιοῦζ ἰτμίς πιρ ζάτ δλοῦπ μουχτελιφ ζε-
 μανλαρδά βέ μουχτελιφ γαζέταλαρ βέ ρισαλελερδέ ἰλμί βέ
 ἰδζτιμαῖ πέκ τζόκ μεκαλελέρ γιαζμής βέ δάιμα πάχς ἰτδιγι

μελελερι πογιούκ πέρ βουκούφ ιλέ ιζάχ έτλεμισόιρ. Μουτε-
 ζεφά Κωστ. Βαϊάνησιν χεμισρεσί ιλέ ιζδιβάδζ ιδερέκ χέρ Ι-
 κιάδε έλγέβμι έγι πέρ μεβχηγέ μαλικ πουλουνάν ικί έβλιάδ
 ταχιπί δλμούσδηρ. Πιλ χασσά μαχδουμί Γαρριήλ *Ισέιτζερε
 εν Saint Galain τιδζαρέτ μεκτηπεινδέ ικμάλη ταχσίλ ιτδι-
 κινδέν μουματζ πέρ μεβκή τουταδζάκδηρ.

6. ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΠΟΓΛΟΣ. 1828 σενεσί τε-
 βελλουδ ιδίπ αλλιούμι ιπιτατεγι μεμλεκετινδέ ταχσίλ ιτδικ-
 κέν σόνρα 15 γιασηνδά Σταμπουλά αζιμέτλε δ βακήτ Κουρού
 ζεσμεδέ πουλουνάν Μεκτέπι κειπιδέ ικμάλη μαλιουμάτ έιλε
 μίσοιρ, Ταλεπελιγι έσνασηνδά δ βακήτ Κούμκαπου άρχιερα-
 ικός προσιτάμενοςληγηνδα πουλουνημακδά δλάν χεμσεχρισί
 Χαλεπίου Θεόκτιστοσην χιμαγεσί αλτηνδά πουλουήγιουδου.
 Πουνδάν τολαγίδα πού άραδά Φίλιππος *Αριστόβουλος ιλέ
 μουαριφέ πειδά ιτμισόιρ. *Ικμάλη ταχσίλ ιτδικκέν σόνρα μεμ-
 λεκετινέ αβθέτλε πέρ μουδδét μουτεπεράνη μαχαλιεδέν καίν
 πεδερι Χαδζή Θεόφιλος άγά Μουπαταδζόγλου ιλέ πιρλικδέ
 τιδζαρέτλε Ιστιγάλ Ιτμίσ βέ πού άραδά λισάνη τουρκινίν ταχ-
 πιλινέδε τζαλησαράκ άζ μουδδét ζαρφηνδά μεζκιουρ λισανδά
 γέδι τολά σαχιπί δλμούσδηρ. Μαλικ δλδουγή φεβκιαλεδέ ζε-
 κιά βέ διραγετι χοκιουμέτι όσμινιέδζε τακδιρ ιδιλερέκ Κόνια
 Ιστινάφ μαχχεμεσί πάζ κιταπετινέ, πιλ άχηρ έ καζά σανδήκ
 έμνλιγινέ δέ δαχά σονρά μερκέζ ειλαγέτ δεζνεδαρληγηνδά τε-
 χγίν ιδιλιμισόιρ. Πιλ άχηρ άιτη μεμουριέτλε *Εντάλιαγια
 νάκλ ιδιλιπ μετανέτι άχλιακηγεσινδέν τολαγί μουτασαρήφ
 *Ατές *Αλή πασά ιλέ Ιχιτιλαφά δουσέρ δέ όνουν σούι Ιστιμα
 λιατηνά καρσή Ιχιτιάρη σουκιούτ Ιτμέκ Ιστέμεδιγινδεν πίλα
 σεπέπ χάπς ιδιλιρ. *Ανδζακ έχαλί Ισλαμινίν χορμέτ δέ μου
 χαππετινί καζανμήζ δλδηγηνδάν κιδζέλεγιν χαπσδάν φιράρ-
 λα *Αθήναιγε κιτμεγέ μουδαφάκ δλουρ. *Οραδα τούρκδζε μου
 αλλιμί δλαράκ ικί σενέ κελδηκδάν σόνρα 1878 σενεσινδέ

Γιονάν χοκιουμέτι ταραφηνδάν Σακήζ κονσολοσαχανεσινέ τερ-
 δζουμάν τεαγίν 'ιδιλερέκ Θ σενέ πού μεμουριετιδέ καλμής βέ
 πού μουδδét ζαρφηνδά κελίπ κετζέν πουτουν κόνσολοσαρην
 τεβεδζούχ βέ ραγπετινί καζανμήσδηρ. 1887 σενεσί Ιστιγιά Ι-



*Ελευθέριος Κοντόπουλος

διπ *Αδανα ειλαγετι μουσταντηκληγηνά τεαγίν 'ειλιμίσ βέ
 κεριμεσινίν μερασήμη ιζειβαδζιεσινδέν χαζήρ πουλουνημάκ αλ-
 ζερέ μεεζούναν μεμλεκετινέ αβδέτ Ιτμίσ, άνδζακ δυσεντερία
 χασταληγηνά τουτουλαράκ 1888 σενεσί 60 σινινδέ δλδουγή
 χαλδέ τέρκι χαγιατ Ιτμισόιρ.

7. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ. Τερδζουμέι χαλί παλιαδὲ δέρδζ ιδιλὲν ζατήν μαχδουμ' όλουπ 1861 σενεσινδὲ Νεβσεχιρδὲ τεβελλουδ ἱτμίσδιρ. Βασίλειος Κοντόπουλος μεμλεκετί μεκτεπελερινι ἱκμάλ ἱτδικδὲν σόνρα ταχσίλι ἀλί κίόφ-μεμς ἰσέδε πεδερίνι ναζαρετί ἀλτηνδὰ ἰδζρά ἱτδιγι τετεππου



Βασίλειος Κοντόπουλος

άτη χουσουσιέ σαγεσινδὲ μαλιουματηνή χέρ δζιχέτδζε τεβσι ἱτμίσ βὲ χένουζ 18 γιασηνδὰ ἱκὲν χηζιμέτι χοκιουμετὲ δαχιλ ὀλμους βὲ μουδζεχχὲζ πονλουνηγή χασαίλι φεβκελαδὲ το-λαγισή ἰλὲ ἄζ μουδδὲ ζαρφηνδὲ δεγιουνι οὐμουμιέτ ὀσμανιε-νιν Νεβσεχιρ σουουπεσι πάζ κιταπετινὲ τεαγίν ἰδιλμίσ θὲ τε-

δριδζαν τερακκή ἰδερέκ Ριοζγάδ σανζαγή βὲ Ἄγκαρα βιλα γετί σανδὴκ ἔμινλιγινὲ κετζιμίσδιρ. Δαχιλιὲ ναζαρετινδὲζε Βα σίλειος Κοντόπουλοσην διραγέτ βὲ ἱκτιδαρή ταχδιρ ἰδιλερέκ Μίτυλλη μουτασαρήφ μουαβινλιγινὲ τεαγίν ἰδιλμίσδιρ. Πούρα δα 4 σενὲ κιλμής βὲ χήλιμ οὐ μουλαγιμετι βὲ οὐσούλι ἰδαφε-σινδεκι διραγέτ βὲ ἱκτιδαρή σαγεσινδὲ ἔχαλινιν τεβεδζουχηνή δζέλπ ἱτμίσδιρ. Χοκιουμέτ πουνήν πότιλεδζε Μίτυλλη ἔχαλι-σινίν φεβκελαδὲ μαζχάρη χορμέτ θὲ τεβεδζουχλαρή ὀλμα-σηνά ἔγι ναζάρλα πίκμαγιαρακ βὲ πουνου κενδὲ ἔσασάτη σια σιεσινὲ μουχαλιφ κιορερέκ μουμαίλειχι Σακήζ μουτασαρήφ μουαβινλιγινὲ νάκλ ἱτμίσ ἰσέδε Κοντόπουλος ὀραδάδα αἱνη ζεκιά θὲ ἔχλιετί ἱπράζ ἔιλεμίσδιρ, 1906 σενεσι ἰσιφά ἰλιπ Σταμπουλδὰ γερλεσιμίσ βὲ κενδισινὲ δεφαάτλα μουτασαρηφ-λήκ τεκλιφ ἰδιλμίσ ἰσέδε ἀχθάλη σηχχισεινιν πασκάμαχαλδὲ ἱκαμετὲ μοτσααδὲ ἱτμεμεσινε μεπνι καπουλδάν ἰσινικιάφ ἱτ-μίσδιρ.

Πούραδα ἱκαμετι ἔσασασηνδὰ μεδζλισι οὐμουμί βιλαγέτ βὲ πελεγιέ ἀζαληγηνά ἱντιχάπ ἰδιλερέκ πὸυ βαζιφελερὲ δε-δάμ ἱτμεκδὲ ἱκὲν 1 Ὀκτώβριος 1914 ταριχινδὲ χένουζ 53 γιασηνδὰ ὀλδιγγή χαλδὲ σεκτέτ καλπδὲν φουδζετεν θεφάτ ἱτ-μίσδιρ.

ΑΔΑΤ ΒΕ ΑΧΛΙΑΚ (*)



*Ιόπου κιταπήν μιμκίν μερτεπέ μουκεμιέλ όλ-
μασή ιτζούν μεμλεκετιν άδάτ βέ άχλιακηνά δαίρ άϊ-
ρηδξα πιρ πένδ ταχσίς ιδιλμεσί λιαζήμ κελίρδι, λά-
κιν πιρ ταραφδάν έσεριν μουσταάδζελαν ταππή λιου
ζουμί, δίκερ ταραφδάνδα μεμλεκέτλε όίμδιλικ χέρ
δουρλού μινασιπατήν μουνκαττί όλμασή πιζι τεκμίλ
σαχιφελέρ γερινέ γιάληνηζ σατηρλάρ χασρηνά μεδζ
πούρ ιδίορ.

ΛΙΣΑΝ. Ίλεριδέδε σοίλενδιγι βέτζχιλε Νεβ-
όεχιρ μουχτελιφ μαχαλλερδέν κελέν έσχάς ταραφην
δάν ισκιάν ιδιλμίζ, πουραδά γερλεσέν άίλελεριν τζο
γού ρούμδζα κονουσάν μαχαλλερδέν κελμίς όλμάγ-
λα περαπέρ ιστιμάλ ιδιλέν λισάν μά έτ τεεσουφ
τούρκδζεδιρ. Γιάληνηζ μερχουμ διδάσκαλος Φίλ. Ά-
ριστόβουλος ρούμδζα ιλέ μουτεκελλιμ Σινασόν καρ

(*) «Ανατολή» γαζέταση μουεiri Ίορδ. I. Δημνίδησιν
χένουζ νέσρ ΐδιλμεμις έσερινίν χουλιασασή.

γεσινδέν πιρ καθήν ιλέ ιζδιβάδζ ιδιρέκ ρούμδζαγι
άίλεσι άρασηνδάδα μουχαφαζά ιτμίς βέ τζοδζουκλα
ρηνάδα όγρετδιομίσδιο. *Ανδζακ που γάγετ μιλλι ό-
λάν βαζιφεδέ δίκερ χιτζ πιρ άίλε άνίν που χαιρεκετι-
νέ ιμιτισάλ ιτμεμισδιο. Σου καθάρκι μεκτεπλέρ σαγε
σινδέν ρούμδζα λισανή που κιούν άδετα τεαμούμ ιτ-
μίζ όλουπ πέκ γιακήν πιρ ζεμανδά μεζκιουρ λισάν
τζαρησά όλμασα πιλέ έβλερδέν κενδισινέν γιακησάν
μεβκηγι ιχράζ ιδεδζέκδιο. Χέρ νέ καθάρδα μεμλε-
κετδέν ιστιμάλ όλουνάν λισάν τούρκδζε ισέδε μεζχέπ
βέ Έκκλησίαγια (1) άίδ κελιμελεριν χέπισι ρούμδζα
όλαράκ μουχαφαζά ιδιλμίς, πιρ τζδκ ρούμδζα κελι-
μελέρδε (2), ποζουκ όλσάδα, έχαλινίν άγζηνδά καλ-
μήσδιο. Τεδριδζαν τούρκδζε λισανηνά ιδχάλ ιδιλε-
ρέκ τουρκλέρ ταραφηνδάνδα που κιούν ιστιμάλ ι-
διλέν ρούμδζα κελιμελέρ πίτταπι πουνλρην χари-
δζινδέδιο.

1. Σήρφ μεζχεπι κελιμελερδέν μαδά: Εύχή, προσευχή,
κατάρα, κανίσκι, τόξα, άποκρηά, τυρινή χαφτασή βέ σάίρε.
2. Άίλέ έφρασηνά άίδ κελιμελέρ: πατέρα, μητέρα, έξά:
δελφος, νοβνα, συντέκνισα. Χανέν ταξιματηνά άίδ κελιμελέρ:
αυλή, κελέρ, (κελλάριον), σεκι (σηκός) 'ολάζ (θόλος), πολή-
μ (ύπολήνιον), κεμέρ (κάμπρα), καρήκ βέ κελί (χαράκι, κέλ-
λιον), θάκα (θήκη). *Εσγιαί πετιεγε άίδ κελιμελέρ: δισκο,
ποττήρι, χελκί (χαλκή), ταινεδίρ (κινητήρ). Γεγεδζέκ έσαμι-
σί: λελέγκ (λαλαγγίτης), χαλφετέρ (κοπτά, μουσταλευριά)
κιοφτέ (κοπτά) ταρήκ (ταριχευτόν) λεφοτόν (ήμίεφθον). Κέ-
ζα φαρσά (φασκή) βέ θηλόκ (θηλή) βέ τιλεκλεμέκ (θηλυκία).

ΤΕΛΕΠΠΟΥΣ. *Ερκέκ βέ καθηνλαρήν τάρ-
ζη τελεππουσῆ κιτδίκδε αλαφράνκα σέκλ ἀλήγιορ.
Πού κιούν νέ 39ηνδζῆ σαχιφεδεκι καθήν ρεσιμνδέ
κιουρουλέν ἐλπισελερι κεινέν καθηνλαρά, νέδε σαλ-
βαρλή, κενίς κουσακλή, ποτουρλού, γιάχοδ ένταρι
βέ τσαχηρηλή βέ γιά δζιππελι βέ φεσι σαρηκλή ἐρ-
κεκλερὲ τεσαδδούφ ιδιλέμεζ ὀλδού. Πουτούν πουν-
λάρ ἄρηκ μαζηγιά ἀϊδδιο, γιάληνης κησῆν σιδδέτ-
λε ιδζράϊ χόκμ ιδέν σογούκ τολαγισῆ ιλέ σαμούρ
κιουρκλέρ μουχαφαζαϊ μεβκή ιδεπιλμισλέρδιο.

ΑΛΑΤ βέ ΑΧΛΙΑΚ. Μεμλεκετιν ἀδάτ βέ ἀχ-
λιακή χακκηνδά πέκ τζόκ σεϊλέρ σοϊλενεπιλιρ βέ
σοϊλενμελι ιδί, ζίρα ἔξερισι ζεμάνη καδιμέ ἀτδ ὀλ-
δουγή κιπί, πάζηλαρηδα ρούμδζα κονουσαν δίκερ
μεμλεκετλέρ ἀδάτ βέ ἀχλιακηνά πενζεδικλερινδέν
βαχδέτι ἦρκιέ βέ δζινσαιεγέ δελαλέρ ιδερλέρ. Λάκιν
ἐββέλδζεδε δεδιγιμιζ κιπί ζεμάν βέ βεσαϊτ φηκδανῆ
πιζι κεμάλη τεεσούφλα πέκ ἄζ σεϊλερδέν παχσά μεδζ
πούρ ιδίιορ.

Νισάν βέ νικιάχ μερασημή, δουγούν ἐβινίν
χέρ ταραφδάν κιουρουλεπιλμεσι ιτζούν νικιαχῆν γέβ-
μι ιδζρασηνδάν 3—4 κιούν ἐββέλ κιουβεγινίν ἐβι-
νίν γιουξέκ πιρ μαχαλινέ δικιλέν πιρ διρεκ ούζερινέ
φενέρ ἀσηλμαοῆ, φενερίν γέβμι τεαλληκηνδάν πα-
ζάρ ἀκσαμηνά καδάρ δεβάρμ ιδέν ἔϊλενδζελέρ, ὄνδδ
πιρ τζοδζούκ φενέρ τζεκδιγί χαλδέ δζεχιζ σανδηγη-
νῆν κιδζέλεγιν νακλί, δουγουνλερὲ μισαφιρλεριν

μούμ ιλέ δαβετι δζιδδεν σαγιάνη ζικρδιορλερ.

Σταμπουλά βέ σάϊρ μαχαλλερὲ κιδενλεριν τάρ-
ζη τεσδζιτ ιλέ διάρη γουρπετδέν ἀβδὲτ ιδενλεριν σου
ρετί ιστικπαλή, κουρού (ούζούμ) κεσμέ, πάγ ποζου-
μού βέ πιλ ἀχηρὲ κιδζελι κιουνδουζλού πετμέζ βέ
ρετζέλ καϊνατμαλαρή, ἔτλικ κεσερεκ σουδζούκ, πασ
τηρμά ιμαλή μινασιπετλερι ιλέ γιαπηλάν ἔϊλενδζε-
λέρ βέ δαχά πουνά μουμασῆλ πιρ τακῆμ ἀδετλέρ, κι
κιουνδέν κιουνέ ζαϊλ ὀλούγιορλαρ, χουσουσι τετεπ-
πού βέ ταριφὲ μοχτάδζ πιρὲρ μεσελέ τεσκιλ ιδερλέρ

Πιρ κίμσενιν βεφατηνδά «κιουμρούκ παρασῆ»
ναμή ιλέ 33 γρούς ταγηδηλμασῆ χουραφάτη Γιονα-
νιεδέν (Ἑλληνικῆ Μυθολογία) Χάρωνουν ὀβολοση-
νῆ (3) ἀνδηρδῆγῆ κιπί 33 ρακάμδα Χριστοσῆν γιασα
δηγῆ σενελερὲ δελαλέτ ιδέρ.

Κέζα σαγιάνη ζικρ πιρ κειφιέτδιορμ μνημόσυ-
νονλαρδα ἐβλερὲ κόλλυβα γερινέ σηδζακ πιρινδζ πι
λαβῆ ιλέ πιρ παριτζά πιδέ ταγηδηλήρ.

*Απόκρεω χαφτασηνδά ισὲ μουχτελιφ γρουπ-
λάρ τεσεκκιούλ ιδερλέρ βέ «συρτό» νεβινδέ πιρ χο-
ρὸ τεπερεκ μαχαλεδέν μαχαλεγέ κεζερλέρ.

Δίκερ πιρ ἀδέτ δαχά μεβδζοūdδρηκι ὄδα Θεο-

νειν) δαχῆ ρούμδζα κελιμελέρδιορ.

3. Χουραφάτη γιονανιεδὲ Χάρων ἀχρετὸὲ τζανλαρῆ *Α
χερουσία νάμ κιολέδν καγίκλα κετζιρίρ θὲ χέρ κεσδέν καίτ
παρασῆ ὀλαράκ πιρ ὀβολὸς ιστέρ ιμίς, ὄνουν ιτζούνδα ὀλιου-
λεριν ἀγζηνά πιρ ὀβολὸς κονμασῆ ἀδάτη κα ιμειέν ιμίς.

φάνεια έορτησί Παραμονησί (4) άκσαμή μουχτελίφ κομσου άίλελερι πιρλεσερέκ έβδέν έβέ τολασηρλάρ βέ χέρ κιτδικλερι έβλερδέν περχίζ γεμεκλερι ιλέ δοναμής χαζήρ σουφραλαρά ότουρουρλάρ. Που σουφραλαρά κιουνλερδέν περι χουσουσί πιρ δηκκάτλα ιχζάρ ιδιλμής «τσιλλί πακλά» πουλουνημασή μεσρούτδη. Που πακλαλά Γιονάνη καδιμίν Πυανέψια(5) δινιλέν έορτηγι άνδηρηρ. Κέζα Χριστούγεννα έορτησινδέ σουφραδά χερσέν δινιλέν πιρ νέβ γε μεκ πουλουνημασήδα μεσρούτδηρ, ζιρα πιρ ριβαγετέ κιορέ Παναγίαγια βάζη χαμλή μουτεακήπ πού γεμεκδέν βεριμίσδιο.

*Εξ δζούμλε λεχούσανην γιασδηγή άλτηνά πιρ τακήμ σεκερλέρ βέ σάιρ τατλή σείλέρ σακλαμάκ άδε τίδε πέν λατίφδιο Που τατληλάρ έβδεκι κιουτζιούκ τζοδζουκλαρά τεβζι ιδιλίρ βέ κίόγια πουνλαρή γενί τογάν τζοδζούκ κενδιλερι ιτζούν παγδάν κειροδι διγερέκ όνλαρήν γενί τζοδζουγά τεβεδζουχλαρηνήν δζελπινέν τζαλησηλήρ.

Κέζα περχιζλερδέν έββέλ τζοδζουκλαρήν περ. χιζέν ριαγετινί διζέλπ ιτμέκ ιτζούν ναζαρετδζι μακα-

4. Θεοφάνεια Παραμονησινέν Νεβσεχιρδέ Σάγια τεσμιέν ιδιλίρσεδε πού κελιμενίν μενσατδα, μανιασήδα μεδζχούλδηρ.

5. Πυανέψια αέσκι Γιονανηλαρήν πιρ πατρημή όλουπ δ κιούν κατνανμής πακλά γεμεκ άδέτ ιδί.

μηνδά έβιν έν κιοζέν τζαρπάν πιρ μαχαλινέν πιρ σταυρός ισαρετι γιαπηλήρ, τζοκ δεφαλάρδα τζηνηρακλάρ τζαληνήρ βέ σάιρ δζαλίπι δηκκάτ βασηταλαρά μουραδζαάτ όλουνούρ.

*Εσκιδέν Αύγουστος βοσηνδά «Δζομπούζ» δινιλέν σουλου σουβατλή πιρ μαχαλδέ έίλενδζεγέ κιδιλίρ βέ πουνά όραδα «άλαδζά παίραμη» (6) δινιλιρ ιδί ισέδε Τουρκλέρ ταραφηνδάν τζηκαρηλάν πιρ χαδισέν τολαγισή ιλέ πιρ κάτζ σενεδέν περι πού άδέτ λάγβ ιδιλμίσδιο.

6. Νεβσεχιρδέν ούζουμλέρ άνδζακ πού ζεμινδά καραμαγά, γιάνι κορουκλαρά άλαδζά δουσεμέ πασαδηγή, βέ ζάταν «Μεταμόρφωσις» έορτησινδέ ούζουμλεριν όκουνμασήδα άδέτ όλδηγή ιτζούν μεζκιούρ έορτηγέ «άλαδζά παίραμη» ναμή βεριμίσδιο.

ΕΥΕΡΓΕΤΗΣΕΡ

Κετζέν γιούζ σενέ ζαρφηνδά κοινότησιν μουεσ
σεσάτη ιλιμέ βέ χαϊριεσινέ μουαβενέτι μαδδιεδέ που
λουνημους όλανλαρήν έσαμισινί πιρέρ πιρέρ τεαδάδ
ιτιμέκ τεσεππουσηνδά πουλουναδζάκ όλούρσακ βι-
δζουδέν κετιριλεδζέκ δζεδβέλ γιάληνης ούζούν δεγίλ
αϊνη ζεμανδά νοξάν δαχή όλαδζάκδηρ. Μεκτεπλερι-
μιζιν βαζιέτι μαλιεσινίν πού κιουνκί παρλακλήκ βέ
σαγλαμληγή πίλα ιστισνά πιτούν Νεβσεχιρλιλεριν
βέ πίλ χασσά Σταμπουλδά μουτεμεκκίν όλανλαρήν
χισσιάτη μεαριφερβερανεσί μαχσουλήδηρ. Πού
κιούν μεκτεπλεριμιζιν έμβάλη γάϊση μενκουλεσινίν
σενεβί 7500 λίρα ιράδ κετιριγι σόν σενέ πουδδζεσιν
δέν άνλασήλήγιερ. Κοινότησε καρσή βουκού που-
λάν ιχσανατήν τεφερρουατηνή χαβί δζεδβελδέ ζεν-
κινίν βερδιγι μεπαλίγι δζεσιμέ γιαννηνδά αϊνη σαφ-
βέτ βέ αϊνη σέβκ βέ χαχίστε φσκηρήν τακδιμ ιτιδιγι
μανκήρδα κεμάλη σουκράνλα γιάδ ιδιλιμεκδέδιρ. Που
νή ισπάτ ιτζούν σουνή ζίκο ιδελίμκι σόν ικι σενεδέ

μεκτεπλέρ μενφσαατηνά βεριλέν θέατρο χασηλατή,
πουτούν πιλετλέρ μ ο υ ν χ ά σ η ρ α ν Νεβσεχιρλι
λέρ μιανηνδά σατηλιμάκ σαρτή ιλέ πιρινδζί σενεδέ
4090 λίραγια βέ ικινδζί σενέδε 2900 λίραγια πα-
λίγ όλμούσδηρ. Πουνδάν μαδά Νεβσεχιρ μεκτεπ-
λερι Έφορείαση σόν αϊλαρήν στατιστιγινδέν άνλα-
σηλδηγηνά κιορέ « με κ τ ε π π α ρ α σ ή » ναμή



Πρόδρομος Ίωσηφίδης

ιλέ πείνιρδζι έσναφηνδάν σενεβί 1400 βέ γιμηρτα-
δζηλάρ έσναφηνδάνδα 600 λίρα καδάρ πιο μεπλάγ
ταχάιλ ιτιμεκδέδιρ Δίλερ έσναφλαρήνδα που άδετέ
ραγέτλε άχήρεν όλλαρήνδα μεκτέπ παρασή ναμή ιλέ
πιο σεί τοπλαμαγά πασλαδηλαρή κεμάλη σουκράν
βέ μεμνονιέτλε ζίκο όλουνούρ.

Βεράτ ιδέν πιο κιμσενίν πά βασιέτ κοινότης

μουεσσεσάτη ιλμιέ βέ χαϊριεσι ιτζούν πογιούκ πιρ
μεπλάγ τέρκ ιτμέκ: χισσι, γιάχολ άδετι Νεβσεχιρδέν
μαδά χιτζ πιρ γερδέ που καδάρ τεαμουμ βέ τερακ-



Γορδάνη; Χριστοφορίδης

κή ιτμεμισδιο. Πογιούκ πιρ σερβετέ μαλικ όλμαγαν
σηνηφά μενσουπ κ μσελέρ πιλέ χαγιατλαρηνήν σόν
δεμλερινδέ κοινότης έφραδή άρασηνδά ιδζοάϊ χόκμ
ιδέν που άρζοούι οίμουμιε τεπαϊέτ ιδερέκ σερβετλερι
νίν πιρ κησημηγή μεμλεκετλερινίν μεκτεπελερί, έκκλη-

σίαλαρη, σου γιολλαρή βέ φου:αρά σανδηγή μεν-
φραατηνά τέρκ ιδεολέρ.

Πιρ μισόλη σαγιάνη ιμιτισάλ όλμάκ οίζερέ χέ-
νουζ περχαγιατ πουλουνηκλαρή χαλδε τάχτη τέσαρ
ρουφλαρηνδά πουλουνάν άκαρατή Έφορεία ναμη-
νά δέβρ ιδέν μεαοιφπερβέρ βέ χαμιετλι πάξη καδη-
λαρή, ισμλερινι πούραδα ζιζρ ιτμεμεκ πεγιούκ πιρ



Δέσποινα Καϊκδζόγλου Άναστ. Παπασαμπούλογλου

κουσουρ τεπ.ιλ ιδεδζεγινδέν τολαγι πουνλάρ μιανη-
δά μουτεβεφιέ Άννα Δοκμεδζόγλου, ιλε Δέσποινα
Καϊκδζόγλου βέ Άναστασία Ι. Παπασαμπούλογλου
γ: ζιζρ ιδέριζ. Πουνλαρδάν πιρινδζισι Ζι ιτόυν για
γή ισκέλεσιδε πουτουν πιρ δευκιάν, ιζινδζισι Γεμι-
ισκέλεσιδε πιρ δευκιανήν 100 χισσεσι βέ οίτζου-
δζουσευδε Καύμκοπουδα ικι πάπ χανελιν νησηγηνί,

τέρκ ιτμίσδιρ.

Σὸν σενελερδὲ κοινότησιν Μέγας Εὐεργέτησλε
ρι σιλκινὲ δαχιλ ὀλανλαρδὰν μουτεβεφὰ Θεοδ. Κοσ



Γεώργ. Καλλίνογλου Εὐδ. Χ΄ Συμεωνίδης

μίδησι, Ἴορδ. Χριστοφορίδησι βὲ Γεώργ. Καβακκλη-
σι ζικρ ἰδεπιλίριζ. Πουνλαρδὰν Θεοδ. Κοσμίδης
600 λίρα, Ἴορδ. Χριστοφορίδης 250 λίρα ἰλὲ Γεδί-
κουλεδὲ 2500 λίρα κηϊμετινδὲ πῖρ χανὲ βὲ Γεώργ.
Καβακκλῆς δαχῆ Γιουσοῦφ πασαδὰ μουχιμ πῖρ ἀκα-
ρέτ τέρκ ιτμισλέρδιρ.

Περχαγιατ ὀλὰν χεμσεχιλεριμιζδὲν Εὐδὸςιος
Χ΄ Συμεωνίδης ἐφένδιγι ζῖκο ἰδεπιλίριζ. ἰ μουμαϊ-
λέιχ καῖδη χαγιατ πῖρ Νηπιαγωγὸς μαασηνήν τεεδιε
σινὶ δεροχδὲ ἰτδιγι κῖπὶ πῖρ μιλκ ἰχδιασῆ ἰλέδε μεμλε
κετδεχί ταλεπὲ Συσσίτιονηνην ἰδαρεσινὶ τεεμῖν ἰτ-

μῖσδιρ. Πεννδὰν τολαγί κοινότης κενδισινὲ Μέγας
Εὐεργέτης οὐνβανηνή τεβδζιχ ἰτδιγι κῖπὶ Πατρικχα
νὲ ταραφηνδὰνδα πεγιανή μαχζουζιὲτ ἰδιλμῖσδιρ.

Μεμλεκετῖν κῖουζιδὲ ἐβλιαδλαρηνδὰν πῖρ δῖκε-
ρι, γιάνι ἐλγέβμ περχαγιατ πουληνὰν Γεώργιος Ι.
Καλλίνογλου βατανηνά καρσῆ χῖς ἰτδιγι μουχαππε-
τὲ πῖρ νισανὲ ὀλμῖακ οὐζερε ἀχῆρεν Ταχμῖς σοκαγην



Γεώργιος Καβακλῆς

Θεοδόσιος Κοσμίδης

δὰ κῖαῖν 3500 λίρα κηϊμετινδὲ πῖρ μιλκινὶ μεμλεκε-
τῖν μεκτεπλερινὲ ἰχδὰ ἰτμὲκ σουρετὶ ἰλὲ Μέγας Εὐ-
εργέτης οὐνβανηνή πεχάκκην ἰχραζῆ εἰλεμῖσδιρ.

Ἴσπου ἐσέσῖν ταππηνα δεβὰμ ἰδιλμεικδὲ ἰκὲν
χὲμ Εφορσία, χέμδε Χεῖετὶ τερτιπιέ (Διοργανωτικὴ,
Ἐπιτροπῆ) ἀζασηνδὰν πουλουνὰν Γεώργιος ΙΙ. Ἐλ-
μαλόγλου κέντζ γιασηνδὰ βεφὰτ ἰτμίσδιρ. Μουτεβ-
φὰ χαγιατηνδὰ βατανηνά καρσῆ μουχτελιφ χηζμετ-
λὲρ ἰφὰ ἰτδιγι κῖπὶ βεφατηνδὰδα πὰ βασιετναμὲ με-
τεπλερὲ 200 λίρα τέρκ ιτμίσδιρ.

ΔΖΕΜΙΕΤΛΕΡ

Σταμπουλδὰ πουλουνάν Νεβόσεχιρλιλέρ ότεδέν περι αϊνη χεβαλιδὲ τεδζεμμου ίτιμίζ όλδηκλαρηנדάν ζίνι χαδζετδὲ κοινότησλερινε αϊδ μεσαίλι μουχιμμενίν μουζακερεσι ίτζούν κολαί τοπλιαναπιλιρ όλδηκλαρηנדάν χουσουσι δζεμιετλερ τεεσισι ίχτιαδζηνή χις ίτμεμισόλερδιρ. Ζάταν πιρ άσηρδάν περι μουτεμάδιαν μεβδζουδ όλάν Έφορεία, νέσρ μεαριφ χουσουσηνδακι μαξάδη άσλισινδέν μαδὰ πούραδα πουλουνάν Νεβόσεχιρλιλέρ ίτζούν δημογεροντία βαζιφεσινίδε ίφά ίτμεκδὲ βὲ γιάληνης ούμούρη χαϊοριεγὲ αϊδ μεσαίλιδε τεσβιὲ έίλεμεκδὲ όλδηγηנדάν Νεβόσεχιρλιλέρ ίτζούν μουχτελιφ μαξαδλαρὰ χαδηίμ πιρ δζεμιέτι ούμουμιὲ σεκλινί άλμής ίδί. Σταμπουλδὰ πουληνάν Νεβόσεχιρλιλερδέν 21 γιασήνή ίκμάλ ίδέν χερ όάχσ μεδζίσισι ούμουμινίν ίντιχάπ ίτμεκ βὲ ίντιχάπ όλουν μάκ χακκηνή χαίτζ άζασηνδάν άδ ίδιλιρλέρ.

Μάμαφιχ άρὰ σηρά πάζη δζεμιετλερ τεσεκκιούλ ίτμισόλερδιρκι πουνλάρ πιρ ταραφδάν σουρέτι χου-

σουσιεδὲ τεαγίν ιδιλιμίζ μαξαδλάρ τεακήπ ίτμέκλε περαπὲρ γίνε χάττη ζατηνδὰ Έφορείανην μουαβινί μεβκηϊνδὲ καλμησλάρδηρ.

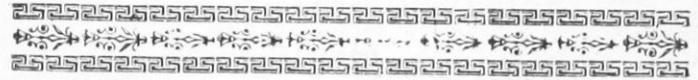
1872 σενεσινδὲ «Νεβσεχιρ νεβδζιβανανή φουκαραπερπὲρ ούχουββετι» τεσεκκιούλ ίτμισδιρ. Πουνήν μαξάδη άσλισι Σταμπολδακι φακήρ χεμσεχιριλερὲ μουαβενετδέν ίπαρέτ όλουπ όν σενελικ μουδδὲτι χαγιατιή έσνασηνδὰ πὲκ παρλάκ πιρ φεαλιέτ ίπράζ ίτ μίς βὲ 1874 ζητληγηνδὰ μεπαλίγι μουχιμμε κιονδεορ μεζ σουρετι ίλὲ μεμλεκετιν φουκαρασηνάδα πογιούκ γιαρδημ λαρδὰ πουλουνηήσδηρ. Μεζκιούρ άδελφότης έσνάι φεσχινδὲ νιζαμαναμεσι άχκιαμήνδζα πέκδε σαγιάνη ίστιχάρ όλμαγίαν σεορβετινί Έφορείαγια τέρκ ίτμισδιρ.

1887 7)βριος 18ινδὲ «Νεβσεχιρ τερακκηπερβὲρ ούχουββετι» τεσεκκιούλ ίτιμίζ βὲ μεζκιούρ δζεμιέτ δίκερ ιδζραατή μιανηνδὰ πιρ σενὲ καδάρ «Τερακκή» ναμηνδὰ πίρδε ρισαλέι μεβκουτέ νέσρ ίτμισδιρ Μεζκιούρ ρισαλέ ούμούμ Άνατοληλή χεμσεχιριλεριμίζ ίνδινδὲ πογιούκ πιρ ραγπετέ μαζχάρ όλμούς ίκὲν μά έτ τεεσουφ χοκιουμέτ ταραφηνδάν τεατιλ ιδιλιμίζ βὲ ρισαλενίν τεατιλι ούζερινὲ πίραζ σόνρα μεζκιούρ δζεμιέτδε ταγηλμήσδηρ.

1872 σενεσι γενί τεσκίλ ιδιλέν Παρθεναγωγείονην τεεμίνι ίδαρεσι ίτζούν κιουτζούν πιρ δζεμιέτ τεσεκκιούλ ίτιμίζ ίδίκι μερχούμ Σάββας Έωάννωφ βὲ Κυρ. Καϊκδζόγλου πουνήν έν ίλερι κελὲν άζασηνδάν ίδί.

1911 Ἀπρίλιος 11δὲ Νεβσεχιρλιερὶν «Παπὰ Γεώργιος» νὰμ δζεμιέτι ἰσλαχιεσὶ τεσκίλ ἰδιλμίσδιρ. Μεζκούρ δζεμιέτ ζσενὲ δεβὰμ ἰδὲν μουδδέτι χαγιατην δὰ πογιούκ πῖρ φαλιέτ ἰζχάρ ἰλὲ κηραατχανὲ τεε- οῖς ἰτμῖς βὲ ἰκὶ σενὲ «Ἀστήρ» νὰμ Μικρασιατικὸν ἡμερολόγιονη νέσρ βὲ Καισαρείας βὲ Ἰκονίου ἐπαρ χίαλαρηνην χάρτασηνι τὰπ εἰλεμίσδιρ. Δζεμιέτ τεβ- σὺ φαλιέτ ἰδερὲκ δαχὰ βασὶ πῖρ προγράμ τεακηπῆ ζημγηνδὰ Καππαδοκία δζεμιετλερι ἀρασηνδὰ πῖρ ἰτ- τιχὰδ χουσουλὲ κειριμὲκ βὲ πού σουρέτλε πουτουὺν Καππαδοκία δζεμιετλερινὶ σαχί φαλιετι δαχίλινὲ ἀλμαγῆ δουσουνούρκεν ζουχούρ ἰδὲν Παλκὰν μου- χαρεπεσὶ βὲ ἀνὶ τεακῆπ ἰδὲν Κέντζ Τουρκλεριν τεα- κηπὰτ βὲ ταζιγλάτη τεχαμμουλφερσασὴ γιουζουνδὲν ταγηλμήσδηρ.

Αχῆρεν, γιάνι 1919 σενεσὶ ζαρφηνδὰ, Στάμ- πουλδὰ πουλουνὰν Νεβσεχιρλι καθηνλάρ ταραφην- δὰν «Ἀνάστασις» οὐνβανῆ ἀλτηνδὰ πῖρ φουκαρα- περβέρ οὐχουββετι τεσκίλ ἰδιλμίσδιρ. Νεβσεχιρδὲ πουληνὰν φουκαραγιὰ μουαβενετδὲν ἰπαρὲτ ὅλὰν μαξαδηνῆ κεμάλη φαλιέτ βὲ μουβαφακηγέτλε τεα- κῆπ ἰτμεκδέδιρ.



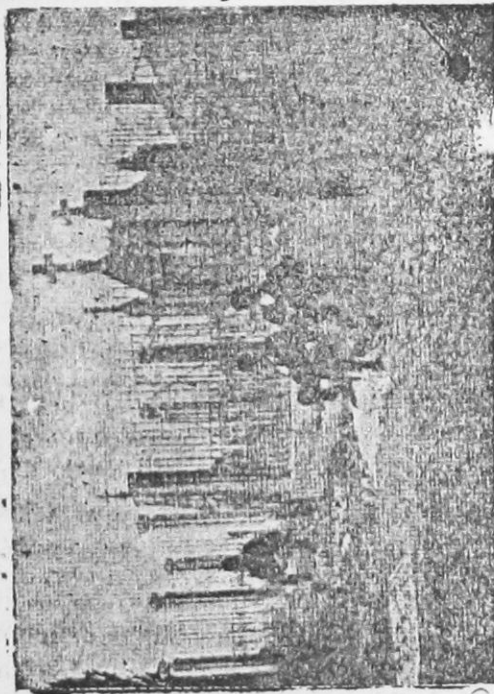
ΠΑΖΗ ΤΟΥΡΚΔΖΕ ΙΣΙΜΛΕΡ



Μιλλετιν οὐζούν σουρὲν ἔσαρετι ἔσνασηνδὰ Τουρκ ἰδαρεσινὶν κωρανήκ μουχτινὶν χαγιατή ἰδζτι μαῖεμιζιν ἔν σὰφ τεδζελλιατῆ οὐζερινδὲ πιλέ κενδι- νὶ πιλδιρμεξίλιν νάσηλ ἰδζράι τεεσίρ ἰτδιγινὶ βὲ με- ποὺμ ἔσαρὲτ μιχρινὶ νάσηλ χέρ ταραφὰ πασδηγηνῆ κιοστερεμὲκ ἰτζούν χριστιανλάρ ἀρασηνδὰ ἔλ γέβμ μουσταμὲλ πουληνὰν, λάκιν σενεδὲν σενεγὲ γαῖπ ὄλ- μακδὰ ὅλὰν πάζη τούρκδζε ἰσιμλερι ζίκο ἰδεδζέγιζ κι πού ἰσιμλέρ πουνδὰν 150 σενὲ ἔββέλ γιαζηλημῆς μεριδοχάρτιλερδεν πουλουνηπ τζηκαρηλμήσδηρ. Γαραῖπδὲν ὀλαράκ πού ἰσιμλεριν πῖρ χάιληση δζι- βαρδακὶ ρούμδζα κονουσὰν Καππαδοκία κοινότησ- λερινδε ἔλαν μεβδζουδ ἰκέν Νεβσεχιρδὲ μά ἔλ ἰφτι- χάρ πούσπουτουν ζάιλ ὄλμους, γιάχοδ πὲκ ἄζ καλ- μήσδηρ.

ΕΡΚΕΚ ΙΣΙΜΛΕΡΙ. Ἀγιάν, Ἀῖβάζ, Ἀρζου- μὰν (=Ποθεινὸς) Αρσλὰν (=Λέων, Λεόντιος), Γα-

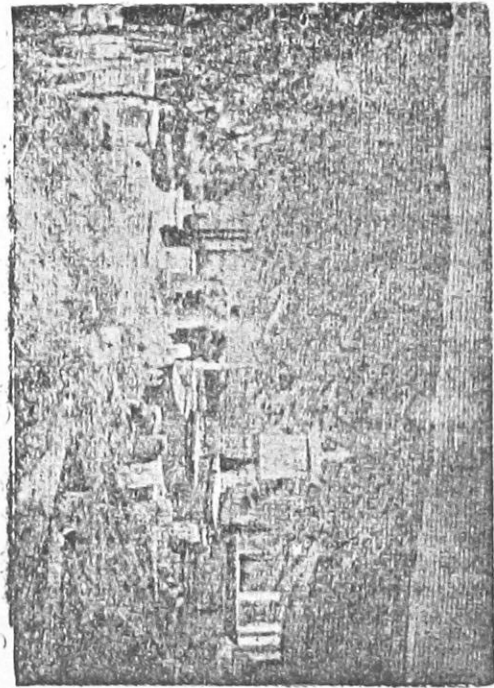
ρίπ (=Ξενίας), Γιαγμούρ (=Υετίων), Γκιορπέ
(=Πρώϊμος), Δοβλέτ (=Βασίλειος), Έβρὲν, Έϊλεν



Καπρισιάν μανζαραλαρηνδάν

δζέ (=Τέρπανδρος), Έϊνεπέκ, Ζουμπούλ, (=Υά-
κινθος), Καπλάν (=Τίγρις), Καλανδάρ (=Άνάγ-
γυρος), Καραγκιζ (=Μαυρομάτης), Μιννέτ (=Χα-
ρίσιος), Μουτεπερ (=Τίμιος), Μπαϊράμ (=Πασχά-

λης), Μπινιάτ γιάχοδ Μπινιάς (=Πολυχρόνιος),
Μουράδ (=Ευδόκιμος), Σαλμάν, Σαχίν (=Έραξ),
Σεφέρ, Τοζάκ, Τουρμούς (=Ευστάθιος), Γεπερικ



Καπρισιάν μανζαραλαρηνδάν

(Μνησίας) Τουρφανά (=Πρωτογένης).

ΚΑΔΗΝ ΙΣΙΜΛΕΡΙ. Άζίζα (=Άγία, Άγ-
νή), Άλτούνα (=Χρυσή), Άϊδογδοϋ (=Φεγγάρα),
Άγαλλή (Άγαλλιασις) Γκιουλλοϋ (=Τριανταφύλ-

λα), Γκιουλιστάν (=Ροδῆ), Γκιουλάνα (=Ροδοθέα)
Γιάζγκιουλου, Γκιουμϋς, (=Ἄργυρώ), Διογδού,
Δοβλέτα (=Βασιλική, Ἐγινέ (Ἄγνη); Ἐλμὰς (=Δι
αμάντω), Ζεϊτίνα (Εληά), Ζαμπέτα, Ζουμρουδ
(=Σμαράγδα), Ζουμπούλα (=Ἰακίνθη), Θαμάμα(;))
Κεκλίκα (Πέρδικα), Κηϊμὲτ (=Πολυτίμη), Κιμιά
(κέζα) Κηζλάρμπεϊ, Κιρεϊλή (;) Μαϊς γκιουλοῦ, Με-
λὲκ (=Ἄγγέλω, Ἄγγελικὴ), Μεριέμα (Μαρία),
Μουσκιοῦ, (Μοσχούλα), Μπαλῆ (=Μελιτώ), Μπεν-
λῆ, Μπουλουδοῦ (=Νεφέλη), Μπουλμπούλα (=Φι
λομήλα, Ἀηδών), Ναζλῆ (=Χαΐδω, Χαδευτῆ) Σεκέ
ρα (=Ζαχάρω, Σουλτάνα (=Βασιλική), Τσιτσέκα
(=Ανθή), Φραγγοῦ, Φραγγοῦλα, Φράνσα, Χατούνα
(=Δέσποινα), Χάσπουλα (Ἀσπροῦλα;)

Συνόδα, Σαματιανὴ (Σαββατιανή;) Γοργονία
Χοντῆ (Ἀρχόντισσα;) Γραμματικὴ, Καθαρή, Κου-
μιανή, Κληματιανή, Ποτήρα, Σιμευτῆ, Χρυσόμαλλος

X H T A M

→ + 4 x 2. λ.

Σὺ δωιδόγυλλο
ὡς οὐρα.

SISMANOGLIO